

КОМІТЕТ ПАМ'ЯТНИКА ШЕВЧЕНКОВІ

SHEVCHENKO MEMORIAL COMMITTEE OF AMERICA, INC.
302 WEST 13th STREET, NEW YORK 14, NEW YORK
Tel. WAtkins 9-7622

Число 2.

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ ТА ПОЖЕРТВ НА ПОБУДОВУ ПАМ'ЯТНИКА Т. ШЕВЧЕНКОВІ У ВАШИНГТОНІ,

зложених до дня 31-го жовтня 1961 року

(Продовження з числа 1)

NEW YORK

Amsterdam (продовження):

По $5: Андрухівський Миколай, Бабяк Ігнат, Барабаш Василь, Базар Мирон, д-р Хриптовський Петро, Хромовська Марія, Грицай Григорій, Грушевський Прокіп, Гулягроцький Микола, Ільницький Василь, Яремишин Стефан, Яремишин Стефан мол., Яремишин Василь, Юркевич Володимир, Комаринський Мирон, Лаба Тимотей, Макаровський Осип, Мандро Іван, Михайлюк Василь, Могила Михайло, Папура Василь, Пристай Олекса, Селедець Василь, Ситник Михайло, Сомик Пилип, Шийка Антін, Войцеховський Павло, Жилязка Іван.

По $3: Семчук Іван, Швидаченко Іван.

По $2: Гарбузинський Антон, Камінський Іван, Мисак Михайло, Мокрий Михайло, Пасічник Григорій, Теліга Павло, Зюбровський Микола.

По $1: Федишин Йосиф, Гриців Іван, Грицай Володимир, Кожух Йосиф, Кушінг А. К., Метулинський Данило, Метулинський Петро, Нагрибецька Катерина, Підлецький Петро, Семчук Іван, Сойсик Марія, Шуплат Петро, Жиглевич Степан.

Amityville:

$10: д-р Антошик Н.

Auburn:

По $25: Гаврищків Григорій і Розалія, Латанишин Михайло і Катерина, Пінчак Михайло і Оксана.

$20: Косяк Михайло і Ольга.

$15: Ґонца Василь.

По $10: Баличак Стефан, Березівський Володимир, Білинський Омелян, Царевич Н., Чеканський Василь, Ділай Михайло, Ділай Петро, Фромель Стефан, Гладун Іван, Грицько Навло, Гусак Стефан, Кеньо Стефан, Кіналь Мирон, Купчинський Ф., Лемчак Роман, Найда Стефан, Огірко Петро, Осташ Василь, Оришин Григорій, Пінчак Стефан, Рочий Андрій, Тороус Іван, Троцюк Василь, Веселовський Іван.

По $5: Білий Никола, Дмитренко Михайло, Федишин Стефан, Федорчук Василь, Фромель Никола, Ґалан Анна, Галушка П., Горбаль Анна., Глива Дмитро, Голиборода Ілько, Голяк Дмитро, Голомбюк Василь, Іванечко Теодор, Ярема Антоній, Ярко Никола, Коник Стефан, Курій Михайло, Митник Никола, Мороз Михайло, Намісник Іван, Нагольник Іван, Пироганич Павло, Плита Іван, Ракуш Володимир, Савченко М., Сосняк Іван, Сова Стах, Тараненко Ольга, Вейко Ілько.

По $3: Чарнявський Стефан, Павлик Іван, Саварин Омелян, Шевчук Р.

По $2: Валишак Михайло, Цимбрак Петро, Деревецький Стефан, Федишин Василь, Ґузиляк Михайло, Ґузиляк Стефан, Голяк Микола, Коваль Марія, Кушик Левко, Лацман І., Лапай Павлина, Мацичко Теодор, Марко Василь, Мильчаковський Гаврил, Мильчаковський Олекса, Невман Б., Олекса Григорій, Пициляк Петро, Писарик Никола, Радьо Анастазія, Урбанюк Йосиф, Зобків К.

$1: Лапічак Іван.

Babylon:

$10: УНСоюз 433 Відділ.

Bath:

$20: Русак Іван.

По $10: Герцік Іван, Лисишин Василь і Катерина, Макітра Стефан і Марія.

По $5: Лоза Микола і Параскева, Олійник Іван.

Bellmore:

$5: Пиш Андрій.

Bethpage:

$10: Зарицький Іван.

Binghamton:

$30: Ю СУМА — Станиславів.

По $25: ООЧСУ 13 Відд., УККА — Відд., ЮСУМА — 36 Відд.

$40: Шимко Петро.

$30: Захарків Михайло.

По $25: д-р Билів Любомир, Євчук Стефанія, Феданків Володимир, мгр Гірний Василь, Кецман Дмитро, Шембель Володимир, інж. Винник Евген.

По $20: Феданко Антін, Фісько Михайло.

$15: Мельник Орест.

По $10: Хомишак Іван, Чебиняк Осип, Іванонько Василь, Коропей Остап, Мельник Михайло, Мороз Іван, Пиріг Пилип, Тереля Іван, Тюх Іван, Василів Василь.

По $5: Ведрило Стефанія, Бич Йосиф, Хомишак Микола, Корчинський Іван, інж. Мельник Григорій, Панкевич Петро, Пінзола Франк, Притула Василь, Вацек Тадей, Захарчук Василь.

$2: Коцан Стефан.

$1.67: Захарчук Теодора.

$1.47: Захарчук Катерина.

Bolton Landing:

$25: Хомяк Степан.

Buffalo:

$250: Організації Визвольного Фронту.

$206.81: Гурток Гуцулів при Осередку СУМА із регіональної забави.

$50: Т-во Прихильників УНР.

По $25: Братство б. Вояків І УД УНА, Драматично-Музичний Ансамбль, Клюб „Наша Хата", Об'єднання Демократичної Української Молоді, Пласт, Пласт - Прият, Союз Українок 49 Відд., Провидіння 159 Відд., Гетьманська Організація, Народний Дім 205 Мілітери, хор „Бурлаки".

По $20: УНСоюз 127 Відд., УРСоюз 64 Відд.

По $10: Сестрицтво св. Ольги при УПЦеркві, ОУРДП, Укр. Ам. Січ.

$500: д-р Евген і Неоніля Стецьків.

$200: д-р Семен й Ірена Дорошак.

По $100: Родина Воронинних (Олекса Воронин — $50, Олекса Воронин - Кобець — $25, Марта Воронин $10, Олег Воронин $10, Орися і Леся Воронин $5), Звіринський Константин, інж. Криницький Олександер, д-р Процик Нестор, д-р Салабан Богдана, Шарван Василь.

$75: Остапчук Петро й Ірена.

По $50: д-р Грецишин Мирослав і Лідія, д-р Дмитріюк Василь, д-р Коритник Всеволод, Креср Михайло, Лаврівські Юрій і Ірена, Луковський Евген, інж. Метіль Гнат, Негребецькі Андрій, Ольга і Юрій, д-р Сайкевич Михайло, Самутин Петро і Ганна, Скрипка М. з родиною, Супіріор Сосидж — Ска Мандзій М. і Блендонгий Михайло, д-р Топольницький Роман, Чорнокосинський Маркіян.

По $30: Пітулай Дмитро, Шипилявий Богдан і Християна.

По $25: Андріюк Іван, Багнюк Роман, Барицький Микола, Беднарський Зенон, Бендина Петро, Бережницькі Олександер і Оксана, Білоголовський Онуфрій, Бойко Степан, Була Ілля, Бурда Петро, Бурда Юліян, Бутрин Петро, інж. Василів Василь, Веремчук Семен, Вільчинський Василь, Войчак Юрій, Вуйцік Степан, Вусатий Евген, Гайдар Анатоль, Ганущак Дмитро, Глодун Степан, Горбачук Іван, Городецький Андрій, Гриневич Микола і Лідія, Гринчак Лев, Гудимяк Юрій, Гулик Ярослав, Данило Михайло, Джек Дмитро, Дзюба Корнило, інж. Дмитріюк Володимир, Домінкевич Іван, Дроздовський Іван, Дубей Микола, Душенко Степан, Жабаринський Олекса, Значко Михайло, Коломисць Лев, Клодочний Михайло, Колин Іван і Раїса, Кравець Іван, Красневич Степан, о. Креєтюк Іван, Крупа Дмитро, Кулик Олекса, Купчак Іван, Лисак Михайло і Марія, Леськів Михайло, Лисак Леся і Анна Руда, д-р Лоза Михайло, Лящук Борис, Макогін Микола, Мандзій Степан, Матух Олекса, Матвіїшин Іван, Мороз Богдан, Мохнач Михайло, Неліпа Микола, Никифорук Павло, Олінкевич Осип, Осадца Юліян, Н. Н. (П. М.), Паньків Теодор, Панченко Іван, Папіш Олена, д-р Парфанович Теодор, Пастухевич Омелян, Перцак Іван і Петро, Петрівський Володимир, інж. Потієнко Юрій, д-р Перейма Мирослав, Перейма Петро, інж Потішко Василь, Потоцький Петро, Приндота Петро, Пришляк Теодозій, Пришляк Ярослав, Райца Франко, Райца Василь, Регула Василь, Романишин Евген, Різун Надія і Михайло, Салдит Михайло, Саляк Іван, Середюк Василь, Слободинський Ярослав, Слободян Іван, Солоп І., Стасенко Іван і Віра, Сугар Михайло, Супрунович Олександер, Теплицький Петро, Тимчук Роман, Тушницький Михайло, Усенко Анатоль, Уляк Василь, Федик Лев, Хомин Степан, Хутко Михайло, Царик Леонід, Цигинка Володимир, Чикота Ярослав, Чучман Юрій, Шевчук Іван, Шипилявий Степан і Катерина, Шрамко Семен, Юрків Михайло, Юрчишин Василь, Яворенко Василь.

По $20: Антонишин Адам, Булак Олександер, Бульба Андрій, Войчак Андрій, Ільківський Дмитро, Квасницький Сергій, Конопій Іван, Лехман Теодор, Макогон Михайло, Миськів Михайло, Морозевич Маріян, д-р Мосійчук Іван, Опанащук А., інж. Пашковський Богдан, Чепига Іван.

По $15: Антонів Дмитро, Баранюк Петро, Бойко Василь, Бондаренко Володимир, Вількош Віра, Вішка Антін, Волощенюк Борис, Гнатик икола, Данчак Михайло, Залеський Осип, Заяць Федір, Кавалір Михайло, Колотило Дмитро, Коцай Михайло, Кульчицький Омелян, Михаськів Тадей, Приньх Дмитро, о. Стасюк Андрій, Стасюк Маркіян, Щавінський Василь, Яремко Дмитро.

По $10: Агафонов Михайло, Акименко Павло, Андрійчук Сергій, Балух Петро, Валюта Степан, Банді Павло, Баран Юрій, Басараб Володимир, Безкоровайний Любомир, Бельмеґа Михайло, Беркич Олекса, Відний Павло, Білинський Іван, Бобенчук Павло, Борачок Маріян, Блендонгий Дмитро, Борідко І., Борківський Степан, Боровець Василь, Брегеда Василь, Бронецький Михайло, Бумбар Василь, Бурак Микола, Бурий Мирон, Василишин Віра, Васильківський Гнат, Вітрик Еміль, Войчак Лев, Войчак Роман, Волинець Степан, Володка Павло, Вороняк Іван, о. Вояковський Николай, Гаврилюк Іван, Гаврилюк Омелян, Ганицький Олександер, Гарасим Степан, Гладков Микола, Гладиш Степан, Голобут Іван, Горонович Володимир, Гринчак Петро, Грубяк Михайло, Гулякiв Богдан, Ґайдичук Михайло, Галенда Іван, Ґреґа Іван, Грекуляк Степан, Ґут Іван, Данилюк Катерина, Дашкевич Іван, Денек Андрій, Деревянко Петро, Дергак Демян, Дзяма Микола, Дзюба Володимир, Дідей Іван, Дранка Дмитро, Дусанівський Богдан, Дячишин Дмитро, о. Жук Іван, Жуковський Степан, Завіський Михайло, Заяць Євдоким, Іваночко Михайло, Івасечко Іван, Івахів Михайло, Іващишин Василь, Іскало Іван, Іскало Федір, Йопик Василь, Катрій Михайло, Кашпуленко Іван, Кілко Андрій, Кобіль Михайло, Кобрин Атанас, Ковалик Петро, Коваль Олекса, Ковальчук Василь, Ковтало Степан, Козак Юрій, Кокотайло Степан, Колчів Степан, Коман Іван, Кондратюк Кирило, Коновка Зенон, Конотопська Теофіля, Конотопський Юліян, Корноухів Віра, Коростинський Осип, Кость Юрій, Кострицький Степан, Кочут Йосип, Коцай Богдан, Кравчук Іван, о. Кравчук Михайло, Крих Дмитро і Анна, Кудеравець Микола, Курляк Михайло, Курляк Олекса, Кусий Василь, Куцпір Василь, Лащик Василь, Левицький Максим, Левицький Северин, Лехновський Іван, Лівак Іван, Ліщинський Осип, Литвин Ярослав, Лобур Петро, Макух Василь, Маленчук Іван, Мальчевський Микола, Мандзій Петро, Манько Кондрат, Мартин Марія, Мартинюки родина, Маручканич Зеновія, Масляний Волтер, Матвійчук Олекса, Мацьків Дмитро, Медвідь Микола, Мельник Василь, Михайленко Антін, Михайлів Михайло, Михальчук Володимир, Міхалів Роман, Мовчко Волтер, Мозяк Петро, Мочерняк Михайло, Музичка Володимир, Муцин Микола, Муцiковська Марія, Нагорський М., Наконечний Петро, Наливайко Теодор, Нафус Іван, Небор Федір, Нестерук Микола, Нестерук Мирон, Овчаренко Григор, Олексій Евген, Осадчук Михайло, Осадчук Теодор, Осташук Микита, Павлишин Володимир, Павлишин Володимир, Павшик Онуфрій, Палцан Михайло, Панасевич Клим, Панкевич Василь, Папуга Ілярій, Парнюк Гаврило, Паращак Теодор, Паращій Ілярiон, Партика Роман, Паславський Степан, Паславський Микола, Педасюк Олександер, Пелеско Іван, Петришин Андрій, Петрович Михайло, Петручок Максим, Пінкас Микола, Пастернак Іван, Печончик Гнат, Піцунь Йосиф, Погаратний Микола, Польовий Василь, Попадюк Степан, Потюк Олександер, Пристайко Василь, Проценко Михайло, Приходьченко Микола, Притула Михайло, Пугач Петро, Ревуцький Петро, Романків Петро, Савуляк Михайло, Самійло Микола, Самуляк Іван, Сарахман Григор, Святківський Гриць, Сеник Зеновій, Сенів Іван, Сенів Мирон, Сивенький Василь, Смолінський Василь, Смук Михайло, Снайчук Микола, Ставничий Теодозій, Станкевич Джан, Стасюк Любомир, Стасюк Маріян, Стефанюк Дмитро, Стеценко Іван і Анна, Стець Лука, Теребас Михайло, Телюк Михайло, Терех Дмитро, Ткачук Олександер і Анна, Ткачук Алла і Роксоляна, Троян Онуфрій, Тупицький Павло, Турик Павло, Фарема Микола, Федик Володимир, Федик Роман, Филипів Евген, Харук Микола, Хома Петро, Худий Захар, Хухрія Михайло, Цьолко Роман, о. Чайковський Йосиф, Чернявський Павло, Чіп Осип, Чмола Ігор, Чмола Зірка і Олег, Чорнобай Марія, Шаржинський Йосиф, Швець Андрій, Шевчишин Петро, Шевчук Олекса, Ширий Іван, Школьний Олександер, Шкудь Сергій, Шміґельський Михайло, Шміґельська Надія - Моппс, Шот Евген, Шрамль Анастазія, Щербан Василь Юрків Тимко, Яцишин Анна, Яцишин Іван.

$8: Швець Казимир.

$6: Коростій Михайло.

По $5: Алексевич Володимир, Андруховський Антін, Андрушко Іван, Артимович Михайло, Байко Андрій, Бакалець Андрій, Баранецький Осип, Баринецький Дмитро, Бардаш Андрій, Баюка Андрій, Безкоровайний Василь, Безушко Володимир, Бень Василь, Білий Ярослав, Боднар Анна, Бондаренко Петро, Бублик Микола, Буцерка Василь, Ватаг Микола, Видиш Григор, Волтер-БлекРак, Волянський Володимир, Войтович Володимир, Гайдук Іван, Галай Михайло, Ганипсяк Осип, Гарас Роман, Гарасименко Володимир, Гнатів Михайло, Глухий Василь, Головатий Любомир, Гомен Іван, Гузар Іван, Гурний Михайло, Ґелецький Дмитро, Давидко Георг, Дарійчук Петро, Депутат Михайло, Довбенчук Микола, Добрикевич Григор, Долинюк Микита, Єрмолаїв Леонід, Жукевич Осип, Завадівський Михайло, Закусило Степан, д-р Заньків Михайло, Заньків Евген, Заньків Ярослав, Захарків Михайло, Згибай Олекса, Іванко Дмитро, Камад Володимир, Калина Степан, Касприк Роман, о. Квартирук Леонтій, Козар Михайло, Козиревич Михайло, Козоріз Іван, Колачко Михайло, Корнецький Михайло, Костів Гриць, Костишин Володимир, Круцько Юрій, Кряк Степан, Кульчицький Іван, Кушнарів Микола, Куява Ева, Лонкевич Володимир, Маковський Петро, Маланяк Богдан, о. Н. Н., Машталір Степан, Нагнибіда Семен, Намнанік Петро, Нижник Павло, Новадлий Василь, Новицький Володимир, Олексій Григор, Онисько Михайло, Ортинський Михайло, Осадців Володимир, Павлів Орест, Панчишин Ірина, Пастух Андрій, Пастух Осип, Пелех Віра, Пікас Іван, Поточак Іван, Приходьченко Олекса, Пруц Бронислав, Пушкелин М., Решетило М., Різун Федір, Романович Еміль, Рудий Степан, Савчинець Лука, Савчук Іван, Сало Іван, Сасик Зенон, Семків Катерина, Сенів Микола, Сениця Теодор, Скубіш Василь, Смеречинський Осип, Сорока Микола, Сташків Михайло, д-р Стефанович Олекса, Сукмановський Гриць, Таран Олександер, Тарчанин Осип, Тарашкевич Степан, Фаріон Михайло старший, Фаріон Михайло мол., Федик Петро, Фолизюк Василь, Френц Олекса, Фурлет Юлія, Ходань Евстахій, Цегловий Юрій, Чмола Параска, Чопик Володимир, Чубатий Володимир, Шиманський Сильвестер, Шинаровський Роман, Шишка Степан, Шумський Михайло, Щерба Ілько, Щербак Юрій, Щуровський Роман.

По $3: Боднар Степан, Ганич Анна, Гоцул Мирон, Завіський Степан, Зелінський Онуфрій, Кузняк Зіна, Кушка Параска, Новадлий Іван.

$2.50: Теплицький Дмитро.

По $2: Аллен Петро, Бахнянин Степан, Брудний Евстахій, Бучинський Осип, Гнойовий Іван, Грицковян Микола, Ґріффін Раймонд, Долинський Андрій, Заремба Степан, Коверко Кирило, Кот Александер, Куземський В., Лещук Василь, Лещук Михайло, Лівицький Василь, Новадлий Павло, Пастернак Теодор, Пирожак Параска, Русинко Плятон, Сілецький В., Слабик Теодор, Смолінський Яків, Судин Йосиф, Судин Петруся, Сукман Джан, Станкевич Вілліям, Цар Петро, Циганюк Михайло, Шафран Михайло.

По $1: Бакалик Степан, Батіг Михайло, Бирва Ева, Боднар Степан, Бутилин Петро, Вітрова Марія, Гаравуз Петро, Гарасименко Марія, Горгота Іван, Грицковян Іван, Грубяк М., Ґвіза Юліян, Жук Параня, Кавалір Михайло, Коколюс М., Кот В., Канцідал Роман, Качур Анна, Максим Гелена, Максим Павлина, Максим Петро, Маліцький С., Новадлий Степан, Пергач Михайло, Рудик Василь, Сидорович Степан, Снайчук Петро, Судин Петро, Федина Григор, Шуль Михайло.

50 ц.: Кілин Еміль.

Cambria Hts.:

$5: Стецько Онуфрій.

Cohoes:

$250: Братство св. Петра і Павла.

$200: Союз Українок 34 Відділ.

$100: УККА — Відділ.

$50: Укр. Ам. Горож. Клюб

По $25: Апостол Михайло, Бачинський Юліян, Білас Ярослав, Чайківський Йосиф, Галькевич Роман, Гавришко Степан, Коник Володимир, Крушельницький Іван, Куфель Іван, Кушнір Григорій, Люблянецький Василь.

$20: Мацюк Роман.

По $15: Гуращ Петро, Омеціньский Олег, Павлів Микола.

По $10: Бачинський Петро, Білинський Йосиф, Билина Іван, Ґоґоша Василь, о. Івахів Павло, Ковальчук Григорій, Крушельницький Михайло, Кухар Михайло, Куфель Іван, Кушнір Василь, Недільський Григорій, Партила Володимир, Ротко Іван, Савків Михайло, Семенович Василь, Сташко Василь.

По $5: Дерлиця Меланія, Ґоґоша Орест, Ядлош Петро, Пискор Михайло, Постоловський Степан, Ракочий Іван, Стадник Володимир, Вербицька Анастазія.

$3: Базар Григорій.

По $2: Енсил Володимир, Мазурик Михайло.

$1: Паврозняк Василь.

Corning:

$10: Михальчук Нестор.

$5: Желовський Йосиф.

Depew:

$25: УНСоюз 87 Відділ.

Dunkirk:

По $25: Ломиш Лев, д-р Пасічняк Володимир.

По $10: Копистянський Володимир, Коритко Іван.

$5: Коритко Юрій.

E. Meadow:

По $25: Курчак Микола, Мотуз Яків.

По $20: Ґерула Василь, Захарія Василь.

$15: Проневіч Ліна.

$10: Коханівський Стефан.

По $5: Бучак Марія, Дусаненко Володимир, Корнова Степан, Липинський Казимир, Липинський Тадей, Плитеницький Іван, Самійленко Іван, Вовк К.

По $2: Варан Стефан, Копистанський Я., Сорока Прокіп.

По $1: Барбан Павло, Чопик Ілько, Дацюк Петро, Мотуз Михайло.

Ebenzer:

$10: Вайда Роман.

Elizaville:

$25: Пишко Федір

Elmira:

$35: УРСоюз 13 Відд.

$25: СУМА — Осередок.

$10: Католицькі Воєнні Інваліди.

$50: Маґера Микола.

$25: Леуш Текля.

По $10: Білинський Михайло, Довжинський Михайло, Коссак Пфилип, Куртяк Іван, о. Мищишин Мирослав, Салига Василь, Смолинський Михайло, Станицький Ярослав, Теленцьо Стефан, Вовнянка Марія.

По $5: Більський Йосиф, Харчишин Василь, Чех Томко, Довжицький Василь, Дворянин Петро, Ференц Микола, Гриньків Григорій, Гриньків Михайло, Гуцул Іван, Іванньків Іван, Кавулич Михайло, Климовський Василь, Костів Василь, Коземко Дмитро, Михалик Михайло, Орищак Василь, Осташ Василь, Петрик Василь, Пятницький Михайло, Плито Софія, Романишин Павло, Рудий Володимир, Сабран Василь, о. Скульський Йосиф, Стець Василь, Шабан Михайло, Шевчук Стефан, о. Шевчук Теодор, Терлецький Іван, Василик Павло і Анна.

По $4: Гордійчук Іван

По $3: Баворс Казимір, Цап Василь, Цап Василь

По $2: Дугій Михайло, Кохан Ілько, Ковальчик Василь, Кремель Петро, Мовчан Володимир, Обуханець Степан, Рущак Степан, Смит Ольга, Ваташ Лука, Ващишин Петро, Зомчак Ірена.

По $1: Гудак Михайло, Юрчак Ірена, Юрчак Катерина, Копко Ірена, Коземко Семен, Пасельський Демко.

Floral Park:

$2: Пунда Теодор.

Franklin Square:

$5: Сенчишин Теодор.

Fulton:

$5: Співак Мирон.

По $2: Метик М., Сумик Петро.

Germantown:

$15: Мельниченко Алекс.

Hastings on Hundson

$100: Укр. Ам. Клюб.

$25: Антошик Микола.

По $10: Хавтур Дмитро, Фесій Микола, Гарасимів Пилип, Кобасяр Михайло і Віра, Сеньківський Антін, Серединський Іван.

По $5: Цапович Василь, Худий Марія, Дуда Іван, Гірняк Юрко, Лабяк Михайло, Пасічник Катерина, Пециляк Іван, Пециляк Осип, Рутковський Петро, Савастюк А., Терешкевич Іван, Топільницький Петро, Виджак Іван, Вовк Андрій, Всякий Стефан, Жуник Дмитро, Зятик Микола.

По $2: Антошик Микола, Коник Стефан, Мурин Григорій, Піхович Андрій, Руденко Микола, Сивик Андрій, Серединський Стефан.

Hempstead:

По $25: Пластовий Гурток, Пласт - Прият.

$25: Ільницький Микола.

$15: Сагатий Михайло.

По $10: Федько Михайло, Гурал Юрій, Караван Алекс, Козак Василь, Кульпака Іван, Квоско Володимир, Смуток Микола, Шпачинський Володимир, Терещук Микола.

По $5: Грещук Анастазія, Ґрещук Петро, Горин Анна з родиною, Ільницький Микола.

По $2: Білий Ярослав, Дембіцький Петро, Копистянський Богдан, Стегній Орест.

По $1: Біла Ніна, Ґерула Богдан, Ільницька Ольга, Копистянська Ольга, Коваль Анна, Коваль Павло, Коваль Володимир, Курчак Богдан, Курчак Ярослав, Ломаґа Христя і Галя, Пекар Богдан, Пекар Орися, Пищ Евген, Плетеницький Богдан, Плетеницька Дарія, Романюк Роман, Сенчишин Ганя, Шпалинський Ігор, Захарія Юрій, Захарія Міля, Зарицький Іларій, Зарицький Юрій, Зарицька Маруся.

Hicksville:

$20: Сломошинський Василь.

По $5: Пекарь Василь, Романюк Роман, Стець Володимир.

По $1: Ґонта Михайло, Горин Василь, Мудрик Володимир, Меліх В., Середюк М., Сигней Борис.

Hudson:

По $25: о. Осіда і Богдан і Олена, Рожанківський Теодор, Сиротюк Павло і Олена.

По $10: Годованський Лев, Ю. і І., Ярошевський Андрій і Анна, Кіцак Михайло і Анна, Любинецький Тома і Софія, Мальгівський Микола і Катерина, Пішак Богдан і Антонія, Райтар Атанасій і Ефрозина.

По $5: Бородаєвич Володимир і Филипина, Галайко Стелля, Іваницький Віктор і Стефанія, Кулиняк Семен, Пристайко Василь, Сцера Иоан і Марія.

$4: Озимчук Теодор.

По $3: Гусак Степан, Ясіновський Василь.

По $2: Цап Степан, Окурілий Степан.

$1: Примука Йосипина.

Ithaca:

$10: Дроботи С.

Jamestown:

$25: Дубей Микола.

Jericho:

$30: Небожинський Сергій.

Johnson City:

$50: УНСоюз 21 Відд.

$10: Содовець Петро ст.

По $5: Бараник Іван, Гулячок Михайло.

$3: Смик Лука.

По $2: Кацан Миколай, Мадейлук Василь, Пригода Григорій, Руцкий Іван, Садовець Стефан, Селецький Василь.

По $1: Білас Анна, Биць Петро, Чубінок Николай, Коротко Юліяна, Окрепкий Василь.

Jordanville:

$2: Де Лука Едвард.

Lackwanna:

$25: УРСоюз 233 Відд.

$25: Качмарик Іван.

По $10: Андрійчук Василь, Фляк Гарри, Кисіль Марія, Карнута Марія, Кравців Михайло, Кравчишин Степан, Крупницький Андрій, о. Остапович Богдан, Різник Михайло, Смерка Франко, Собейко Григор, Стадник Микола, Шлапак Роман, Тиховський Володимир, Тиховський Петро.

По $5: Бейґер Василь, Чинчак Іван, Гнатишин Іван, Громодський Пилип, Качмарик Йосиф, Каричак Володимир, Кривий Андрій, Михайлюк Василь І-й, Михайлюк Василь ІІ., Пискар М., Самардак Степан, Сікорський Іван, Скібняк Олекса, Слабик Степан.

$3: Паньків Михайло.

По $2: Хомяк Александер, Фляк М., Губчак Василь, Стецьків Марія, Щітка Микола, Щітка Роман.

$1: Бараник Роман.

Lafayette:

По $2: Лавний Омелян, Слюсар Йосиф

Lancaster:

По $10: Бєрут Ю. з дружиною, Дучак П., о. Грушецький П., Кісяк А., Косовський Ю., Котанський М., Маковський Григорій, Максим А. з дружиною, Маслоник В.

По $5: Берчук П., Бігун М., Христей А., Федан Т., Гишка А., Грушецький А., Шикирник Г., Тарасюк Е., Войцік М., Женартович В.

По $3: Чопей М., Грицишин В., Пивоварник Е., Студений М.

По $2: Будник С., Бунґо Г., Бунґо В., Чапман Е., Чехович Е., Чорт А., Чорт Ю., Дальримпль В., Ґембар Ю., Ґрісвуд Ю., Ґрот Е., Кін Р., Кіналь М., Кісяк А., Кісяк Ю., Кирик М., Максимик Ю., Максимяк М., Марґварт Н., Маслонюк Н., Муселяк М., Нестор Ю., Окаль А., Олеар С., Питляк Ф., п-і Робінзон, Розлер, Розпенда Г., Сидоряк Г., Смаль Ф., Смаль С., Списяк Е., Стець Г., Сучина Н., Тарасюк В., Тряновський В., Васулько М., Захарко В., Захарко Іван, Західло А.

По $1.50: Костецький М.

По $1: Атаманчук А., Вабяк М., Богун А., Цільник М., Челюсник М., Фловер А., Гавран А., Яворська А., Кадило А., Кін І., Кісяк М., Максимик Г., Марчишин, Нестор А., Сандуський П., Стець М., Тряновський А., Вархоляк К., Зах М.

Lewittown:

По $5: Марусевич Степан.

Lindenhurst:

$1: Данилюк Василь.

Little Falls:

$100: УНСоюз 330 Відд.

По $20: Цісовський Михайло, Чорний В.

$10: Леньо Марія.

По $5: Андрісшин Іван, Васій Михайло, Копик Максим, Литвин Марія, Мартинюк Ярослав, Паламар Никола, Павловський Михайло, Поцителюк Данько, Скасків Богдан, Скасків Михайло, Стриск Теодор, Швайковський Евстахій, Ващишин Іван.

$4: Голод Петро.

По $2: Поцителюк Ілько, Погарецький Ігнатій, Понтіюс Роберт, Русин Михайло, Сливка Вроніслав.

По $1: Коваль Яків, Тумський Йосиф.

Massapequa:

$25: Білий Володимир.

Lynbrook:

$100: УНСоюз 160 Відд.

$50: Кравчук Микола.

$30: Костишин Матій.

$25: Сельський Іван.

$5: Костишин Богдан, Костишин Володимир, Лиса Ольга, Зембруско Марія.

Merrick:

$1: Стриховський Іван.

Mt. Vernon:

$25: Деменко Дмитро.

ВЕЛИКИЙ НЮ ЙОРК

I-II. Manhattan and Bronx:

$350: СУМА-Осередок ім. ген.-хор. Тараса Чуприники (в тому $250 зібраних від членів).

По $250: Т-во „Єдність", Комітет Об'єднаних АУОрганізацій міста Ню Йорку, ООЧСУ — Головна Управа, УРСоюз 28 Відд.

По $200: Укр. Гр.-Кат. Парафія св. Юрія, УНСоюз 204 Відд.

По $100: УПЦерква св. Володимира при 14-ій вул., ООЧСУ 2 Відд., „Провидіння" 206 Відд., Союз Українок Відділи 1, 4, 8 і 64, „Самопоміч"-Кредитова Кооп., Укр. Лікарське Т-то — Метрополітальна Філія Ню Йорк, Парафіяльна Школа при Укр. Гр.-Кат. Церкві св. Юрія, Пластовий Відділ ім. Лесі Українки.

По $50: Укр. Гр.-Кат. Парафія Покрови Пр. Діви Марії — Бронкс, Пласт - прият, Пласт - Станиця, Спільна збірка 30 Куїрня Пластунок-Юн. ім. С. Гонечко і 21 Курівня Юнаків ім. Є. Коновальця.

$30: УРСоюз Злучені Відділи.

По $25: Демократичний Укр. Координаційний Центр (ДУКЦА) — Відділ, ОбВУА — Відділ, Укр. Прогресивний Клюб, Т-во „Золота Липа".

$20.10: Школа Українознавства при Свято-Троїцькій Парафії — вул. Брум.

$20: Укр. Літературно Мистецький Клюб.

$17.50: Сестрицтво ім. кн. Ольги при Свято-Троїцькій УАПЦ — вул. Брум.

$15: Укр. Вільна Громада.

По $10: УНСоюз 457 Відд., Пластовий Гурток „Верховина".

$102: Збірка на ювилеї Панства Теодора і Юлії Наконечних.

$500: Куровицький Ераст і Бачинський Юліян — власники фірми К. Б.

$300: Турянський Михайло і Сабіна.

(Продовження на ст. 6-ій)

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Цензурування правди про комунізм

Як і можна було передбачати, публічне слідство в Конгресі у справі цензурування антикомуністичних виступів високих американських військовиків викликало величезне зацікавлення в найширших колах американського народу. Розуміючи, що передавання повного перебігу переслухання свідків у цій справі Спеціяльною сенатською підкомісією збройних сил через радіо й телевізію могло б штовхнути цілу справу на небажаний шлях сенсаціоналізму, голова тієї Підкомісії, сенатор Джон Корнеліюс Стенніс, за професією адвокат і суддя, не допустив на залю радіо - телевізійних апаратів. Але заля не змогла вмістити всіх цікавих, і звідомлення з першого ж дня переслухання заповнили цілі сторінки великих газет.

Вже самий початок того слідства — надзвичайно відрадний. Колишній секретар оборони Роберт А. Ловет і колишній президент Д. Д. Айзенгавер прислали свої широкі заяви в цій справі на письмі, — колишній шеф морських операцій, адмірал А. А. Бирк, візнавав усно. В усіх їхніх твердженнях були деякі спільні нотки. Всі вони погоджуються в тому, що цивільні мають проводити контролю над військом, але цю контролю виконують Президент ЗДА, секретар оборони і секретарі трьох родів збройних сил. Цієї контролі не можуть виконувати нижчі урядовці, що, ховаючись за спиною своїх зверхників, анонімово, керуючись своїми ліво - ліберальними поглядами, цензурують публічні виступи високих військовиків, які мають великий досвід у справах виховування війська та в справах військової моралі. Д. Д. Айзенгавер, признавши, що й за його президентури переводилось контролювання публічних виступів високих військовиків, ствердив, проте, що така контроля зайва і шкідлива, якщо вона засадничо спутує свободу вислову високих старшин, які мають право висловлюватись в справах тієї найбільшої небезпеки для світу і держави, якою є комунізм. І Д. Д. Айзенгавер рішуче затаврував тримання за „залізною завісою" високих американських старшин. Він звернув увагу, що не військовики, а цивілісти виявляють диктаторсько-наполеонівські нахили, і навів з найновішої історії три багатомовні приклади: Муссоліні, Гітлера і Сталіна.

Може ще гостріше виступив адмірал А. А. Бирк, який пригадав трагічний досвід, набутий Америкою в Корейській війні: коли фронтові вояки, діставшися у ворожий полон і опинившись насамоті, здані виключно на силу свого духа, заломлювались, бо не були відповідно приготовані до такого важкого іспиту духово - політичної зрілости, бо не були усвідомлені як слід, що таке насправді являють собою комуністи та комунізм, які їх цілі, які методи. У цьому ділі найперша відповідальність лежить на високих військовиках, на командантах. Як же можна затуляти їм рота, коли вони хочуть якнайширше повести оту освідомчу роботу, виявляючи всю злочинність і всю загрозу комунізму?!

Велику заслугу має ініціятор цього слідства, сенатор Стром Тирмонд, генерал резерви, який, гостро затаврувавши свогочасний меморіял голови Сенатської комісії закордонних справ Дж. Ф. Фулбрайта до секретаря оборони Роберта С. МекНамари з вимогою заборонити високим військовикам публічно висловлюватись у політичних справах, виступив був в обороні права військовиків на слово. Він є також проти партійного підходу в антикомуністичній освідомчій праці у війську, і тому він засуджує такі партійні нотки у голосному виступі генерала Едвіна А. Вокера, що критикував навіть Д. Д. Айзенгавера за ніби корисну комуністам політику. Але ж сам Д. Д. Айзенгавер виявив себе знову як державний муж, що, не згадуючи тих несправедливих завваг генерала Вокера, став насправді в його обороні проти його цензорів, в обороні вільного антикомуністичного слова військовиків, які самі знають найкраще, що добре й корисне для батьківщини.

Проти розкладу

Згідно з підписаною ще в 1874 році конвенцією Світової Поштової Унії, окремі держави, члени цієї унії, мають обов'язок приймати доставлену до їх кордонів й оплачену за тарифами висилаючих країн чужоземну пошту і доручати її адресатам на власній території уже без додаткових поштових оплат. Ця конвенція була підписана в мирні, нормальні часи, коли не було ще „холодної війни", не було комуністів і їх намагань довести з допомогою всіх можливих засобів, в тому числі й пропаґандивних, до встановлення комуністичного ладу в усьому світі. Жадна із держав, що підписували конвенцію 1874 р., не мала ніякого приводу боятися якогось порушення принципу взаємности чи теж змісту доручуваних своїм громадянам чужоземних посилок.

Користаючи з постанов цієї конвенції, централі комуністичного руху розбудували велетенський апарат для засипування друкованим на їх територіях пропаґандивним матеріялом усіх країн вільного світу. Узявши фактично всі ділянки життя в опанованих ними країнах під свою контролю і поставивши їх на службу своєї доктрини, комуністи звели на ділі до пропаґандивного матеріялу всі вияви літературної, мистецької, музичної й іншої творчости. Сьогодні все, що появляється в СССР, має комуністичний характер, і все це спрямоване або на прославляння совєтської системи, або ж на розклад вільного світу і підготову в ньому комуністичної революції.

Загрозу на далеку мету запланованого і безупинно поширюваного заливу комуністичною пропаґандою усвідомили з самого початку уряди західніх держав і повели відповідні протизаходи, забороняючи надсилання друкованих матеріялів з-поза залізної заслони або обмежуючи це надсилання різними постановами. У ЗДА, де все життя побудоване на принципах повної особистої свободи, ці постанови були досить ліберальні і, згідно з духом американської конституції, комуністичні посилки доручувано тим громадянам ЗДА, які заявили на письмі своє виразне бажання їх отримувати. Такий стан тривав до березня 1961-го року, коли президент Кеннеді, після вислухання відповідних рекомендацій департаментів державного, справедливости, пошти і скарбу, вирішив існуючі постанови скасувати і приписати поштовим урядам доставляти адресатам у ЗДА всі надсилані з-поза залізної заслони посилки. Комуністичні централі в Москві і в інших комуністичних столицях широко використали це скасування обмежень, збільшуючи кількість надсиланих листів та різних друків.

Протести американських громадян, особливо ж тих, що їх батьківщини опинилися під комуністичною окупацією, як теж широка кампанія проти заливу ЗДА комуністичним розкладовим матеріялом привели до нових конкретних заходів збоку урядових і конґресових чинників. Департамент пошти розіслав усім 45 000 поштових урядів у цілій країні зарядження, згідно з яким усі небажані адресатами комуністичні посилки мають бути відсилані назад до поштових централь. З другого боку, Палата Репрезентантів апробувала поправку до законопроєкту про поштові посилки, яка передбачає основніші обмеження в прийманні надсиланої з країн комуністичного бльоку літератури, обмеження, що мають бути здійснені формально департаментом справедливости

Усі ці заходи дають підставу сподіватися, що справа оборони проти заливу комуністичною розкладовою літературою буде вирішена позитивно, навіть всупереч вимогам деяких несподіваних оборонців „принципу свободи", які — забуваючи про те, що комуністи не допускають на свою територію не то пропаґандивної літератури, але й цілком невтральних своїм змістом західніх видань — твердять, що будь-яка заборона чи обмеження в прийманні і доручуванні поштових посилок з комуністичною пропаґандою була б порушенням принципів американської свободи.

Петро Голубенко

НА ПОКЛИН ЧАСУ

У київській „Літературній Газеті" з 1-го січня ц. р. вміщено статтю Любомира Дмитерка під назвою „Поклик часу". Ювілейний новорічний характер статті та ще й під рубрикою „В сяйві нової програми" не обіцяв нічого цікавого, окрім заялозених урочистих загальників про успіхи і досягнення в країні „будованого комунізму", але нашу увагу притягло одне місце, де читаємо:

„Бурхливому розвиткові української літератури сприяла ліквідація культу особи і його наслідків. Відомо, що в передвоєнні роки немало українських письменників зазнали несправедливих звинувачень у неіснуючих гріхах. Але й після війни склалося так, що нам не було солодко. З високої трибуни 22-го з'їзду партії про це справедливо говорив М. В. Підгорний, який назвав, зокрема, ім'я поета-академіка Максима Рильського. Розправа, яку учинив над чудовим поетом один з вожаків антипартійної групи Каганович, є вершиною жорстокости й підлоти. А сумна історія з віршем Володимира Сосюри „Любіть Україну", з творами Юрія Яновського... За ініціятивою Сталіна, при активній участі Молотова, Маленкова і Кагановича, був так „розкритикований" один з найвизначніших режисерів світу О. Довженко, що протягом багатьох років не міг нормально працювати"...

„Ми щасливі, — пише далі Любомир Дмитерко, — що нині, коли перемогла правда і справедливість, Максим Рильський став лавреатом ленінської премії. Володимир Сосюра нагороджений орденом Леніна, шість видатних українських письменників були делеґатами 22-го з'їзду КПРС. По оновленому Дніпру ходить пароплав „Юрій Яновський", а ім'я Олександра Довженка носить Київська кіностудія художніх фільмів".

Читаючи статтю Любомира Дмитерка, ми почали мимоволі полемізувати з її автором. Хай пробачить нам Дмитерко цю полеміку, яка може принести йому неприємність, мовляв, „ага, написав таке, що тебе використали українські націоналісти за кордоном", але „поклик часу" і наша відповідальність перед народом і його майбутнім роблять таку дискусію необхідною.

Отже, ми далекі від того оптимізму, що його хотів навіяти читачам своєю статтею Любомир Дмитерко. Чи справді тепер, у зв'язку з ліквідацією культу особи „перемогла правда і справедливість" і минув час механічних „ґвинтиків" на бездумних послугах того культу, як запевняє Дмитерко? Часткову відповідь на це питання знаходимо у самій статті, хоч вона й написана в дусі новорічного оптимізму:

„В нас є ще відсталі люди, трапляються серйозні промахи, є ще і немало дрібниць, які свідчать про непотрібний але впертий „бюрократизм", — говориться в статті і далі наводиться ось такі приклади того „бюрократизму". Авторові статті недавно довелося підписувати характеристику на одного видатного письменника, в якій говорилося, що ім'я справді є українським письменником, що він написав такі й такі твори, що ці твори користуються популярністю і т. п., словом, дві сторінки машинописного тексту, в яких було те, що відоме буквально кожному школяреві. „Навіщо ця характеристика, — питає Дмитерко, — кому вона потрібна? Виявилося, що вона потрібна дуже близькій до літератури установі, керівником якої є теж письменник, особистий друг того, про кого мова мовиться".

Які ж висновки робить з цього Дмитерко? Він побачив у цьому лише вияв непотрібного бюрократизму, мовляв, скільки тієї праці, дорогоцінного часу і паперу витрачено на таку непотрібну формалістику. В дійсності справа тут не в бюрократизмі. Чи не є це проявом одного з тих явищ, які в сумі своїй становлять ідеологічний і психологічний комплекс, породжений культом особи вождя і партії? Перед нами типовий „ґвинтик" того культу, який ради своєї посади і „перестраховки", готовий не лише заповнювати бюрократичні анкети на своїх приятелів, а й бути співучасником страшних злочинів, здійснюваних ради того культу. Правдоподібно, що Дмитерко знає про це не гірше від нас, але, бувши сам жертвою цього культу, не відважується про це сказати. Бо далі він наводить ще ось такий, другий приклад того „бюрократизму":

„Звернувся в своїх справах до мене, як до земляка, колгоспник з Хмельницької области. В нього на руках характеристика, видана сільрадою. Характеристика позитивна. І з-поміж позитивних якостей цього радянського громадянина називається й така: „серед близьких і родичів репресованих нема".

І це називається „бюрократизмом"! І ліквідацію „культу особи"! В дійсності, як видно з цього факту, ліквідується лише культ Сталіна і реґабілітується лише його партійні жертви, а жертви народні — всі оті тисячі й мільйони колгоспників, виморених голодом, репресованих і вимордуваних трудівників народних не лише не реґабілітовано, а й далі, в повній згоді і в дусі того горезвісного сталінського культу, навіть коли людина сама не була репресована, але мала таких серед своїх „близьких і родичів", то вона вже підлягає під категорію ненадійних і морально тероризованих. А це ж і є головною ознакою атмосфери, створеної в процесі того культу.

Ще один приклад наводить Дмитерко, на цей раз з міжнаціональних і міждержавних взаємин в так званому Радянському Союзі:

„Під час передплати на газети й журнали ми зіткнулися, наприклад, з фактом сумної одноманітности і повного дублювання назв періодичних видань союзних і республіканських: „Литературная Газета" (В Москві — П. Г.) — „Літературна Газета" (в Києві — П. Г.), „Советская Культура" — „Радянська Культура", „Советский Спорт" — „Радянський Спорт", „Советская Женщина" — „Радянська Жінка", „Смена" — „Зміна", „Октябрь" — „Жовтень" „Знамя" — „Прапор"... А український журнал „Фізкультура і Спорт" відрізняється від союзного (себто московського — П. Г.) журналу... тільки написанням букви „І". Слід було б вжити заходів, щоб позбутися цієї знеосібки", — таким побажанням закінчує Л. Дмитерко свої зауваження.

Треба віддати належне Л. Дмитеркові за таке побажання, воно заслуговує похвали. Шкода тільки, що він помітив цю „знеосібку" лише під час передплати на газети, але не бачить, звідки вона, та „знеосібка", росте. А може й бачить, бо кому ж таки не видно, на кого рівнялися і на кого взорувалися „ґвинтики", називаючи так українські журнали. У Москві це коріння і в її культі, а з того культу випливають і всі інші культи: культ вождя, культ партії, культ єдиної і неподільної „багатонаціональної держави". При чому і цю єдину й неподільну багатонаціональну державу видно тепер „у сяйві нової програми", як переходовий етап до злиття в одну „радянську" культуру і в один „радянський", а точніше російський народ і єдину й неподільну російську державу, від чого аж захлинаються, радіючи, усі єдинонеділимці тут, за кордоном.

Такі перспективи відкриваються „в сяйві нової програми". При чому ж тут розвиток української літератури й культури, про який пише Л. Дмитерко? Те, чого не встиг зробити Сталін, накреслено тепер як бойову програму партії, а українським „ґвинтикам" призначена роля самоліквідаторів, щоб бува люди не сказали, що це Москва і славна комуністична партія ліквідували... А за таку роботу самоліквідації партія нагороджує українські „ґвинтики" орденами, робить їх лавреатами і удостоює такої чести, що, як пише Дмитерко, аж — „шість видатних українських письменників були делеґатами 22-го з'їзду КПРС".

І треба признатись, ці шість „ґвинтиків" добре накручено в Москві не для ліквідації наслідків „культу особи", а саме в дусі національної самоліквідації і культу програми партії, яка намітила ту ліквідацію. Найвидатніший „ґвинтик" Корнійчук у своєму звіті, повернувшись зі з'їзду до Києва, сказав: „Ми не будемо консервувати і увічнювати національні відмінності, ми будемо підтримувати об'єктивний процес все тіснішого зближення націй і народностей"... Ясніше сказати вже не можна. Корнійчук від імени всіх „ґвинтиків" заявив, що вони готові виконувати програму партії саме в цьому напрямі, не покладаючись на те, що це станеться стихійно в „об'єктивному процесі". І все це говориться і діється, не зважаючи на тяжкий досвід минулого.

Про це минуле говорив Тичина на партійних зборах письменників столиці України такими словами: „... Скільки загинуло ні в чому неповинних людей — і подумати страшно. Культ особи Сталіна породив великі злочини, і про більшість із них тільки вперше почув я на 22 з'їзді... А ми ж, письменники, зокрема і я, вірили Сталіну, писали про нього в статтях своїх, піснях, а то іще й у колективних поемах та урочистих зверненнях від імени всього письменницького колективу..."

А Микола Шеремет доповнив Тичину: „Ми пригадуємо, як після великої вітчизняної війни Україна лежала в руїнах, як ми своїми руками піднімали її з попелу. Тоді, в 1947-му році, в наше життя вдерся пройдисвіт Каганович — людина малописьменна і нахабна, що почала підбирати в свою свиту ідеологічно нестійких людців, інтриґанів. Каганович скрізь шукав націоналістів, особливо ж серед письменників"...

Таке минуле. Чи ж зробили з нього „ґвинтики" висновки і чи навчилися? Трагедія ж і найстрашніше не в тому, що були собі такі пройдисвіти і нахаби, як Каганович, Сталін чи Молотов, — це цілком природньо, вони — вороги. Трагедія в тому, що вони знаходили і підбирали собі відповідних людців, і серед таких людців опинилися навіть такі особи, як Павло Тичина. Це ж саме тоді, коли в Україні діяв Каганович, Тичина виступив проти свого побратима і товариша по літературі Максима Рильського, обвинувачуючи його в симпатіях до українських діячів минулого. Чи не краще було б тепер, якби Тичина, замість наївного каяття і жалю, розповів, як це сталося, що „ми" не тільки вірили, але й стали слухняним знаряддям цих злочинців, автоматичними ґвинтиками, які самі себе нищили. І чи не є „ми" й сьогодні в становищі таких „ґвинтиків", які нічому не навчилися?

І. Світ

НОВА ҐВІНЕЯ Й ЇЇ ТУРБОТИ

У тропічній зоні між південно - східньою Азією і Австралією лежить острів Нова Ґвінея, що має 306 000 квадратових миль площі з понад 1 200 000 населення. Цей острів розділений на дві приблизно однакові частини, — західню, відому як Голляндська Нова Ґвінея і східню, що має дві окремі території — північну, під австралійською адміністрацією, і південну, що є власністю Австралії.

Північна частина острова до першої світової війни належала Німеччині, яка в 1894 р. проголосила там свій протекторат, усунувши претенсії Голляндії. В 1920 р. мандат на ту територію Ліга Націй передала Австралії.

Під час другої світової війни північну частину голляндської Нової Ґвінеї та австралійську частину окупували японці і розбудували там свої повітряні бази. З малих портів цього острова вони вели свої операції проти австралійської, а пізніше й американсько - англійської фльоти.

В 1943 - 44 р. союзні фльоти та авіяція закріпилися на південних берегах острова й розпочали успішний наступ проти японців. То були тяжкі бої, під час яких союзні літаки мали перелітати через високе гірське пасмо Бісмарка та Оранжові гори, окремі вершки яких досягають 10 - 14 тисяч стіп.

У повоєнних часах з'явилося чимало цікавих описів тих операцій.

Тепер увага світової преси зосереджується на голляндській частині острова, на яку має претенсії Індонезія. Актом 1949 р., підписаним у Газі, була проголошена незалежність островів колишньої Голляндської Східньої Індії і створено Об'єднані Держави Індонезії. В тому акті не було згадано Нової Ґвінеї, себто частини острова, що є голляндською колонією. Проте, Уряд Індонезії твердить, що той договір включав усі острівні посілості Голляндії, отже й Нову Ґвінею.

Протягом усіх цих років між Голляндією і Індонезією велися переговори у цій справі, але позитивних результатів не принесли, і восени минулого року Сукарно заявив, що Індонезія силою відбере цю частину острова. Цього року він почав підготову морських військових операцій, і цими днями відбувся вже бойовий зудар в протоках поблизу острова. В результаті два моторові човни Індонезії потоплено, а третій втік.

Організація Об'єднаних Націй вимагає від обох сторін полагодження конфлікту мирним способом. Голляндія твердить, що справу мусить вирішити само населення - тубільці, негри з домішкою мелянезійців, які не належать до народів Індонезії. Разом є їх яких 700 000.

Голляндська Нова Ґвінея — країна наполовину гірська, решта низовини, вкриті болотами та лісами, які під час припливу заливаються водою. Тут колись жив і працював наш земляк, дослідник Миклуха - Маклай. На честь його названо одну малу річку. На жаль, на більшості мап її немає.

Першим европейцем, що в 1511 році відвідав Нову Ґвінею, був португалець Антоніо де Абрю. В 1526 році побував там другий португалець — Іордж де Менезіс. Але тільки в 1546 р. цей острів назвав Новою Ґвінеєю мореплавець Юніґо Ортіз де Ретез, гадаючи, що його населення близько споріднене з населенням Ґвінеї в Африці.

На території голляндської Нової Ґвінеї є нафтові джерела, з яких нафту переганяється рурами у порти. Є тут кілька значних населених пунктів, серед них столиця Голляндія та менше місто Маноквaрі, обидва на північному березі. Комунікація — летунська. Країна здебільша вкрита тропічними джунґлями, і в часи, коли дують вітри - мусони, життя в ній завмирає. До ориґінальних представників місцевої фавни належать надзвичайної краси т. зв. райські птиці та колібрі.

Останніми роками голляндці витрачали по 30 мільйонів долярів річно на розвиток країни, але, з огляду на надзвичайно несприятливі тропічні умовини, вона все ще залишається одною з найдикіших країн світу. Тож, якщо Індонезія перебере цей острів собі, вона ледве чи зможе обійтися без чужої допомоги.

Інтереси вільного світу говорять про те, щоб конфлікт між Голляндією та Індонезією був полагоджений мирно, і в такий спосіб, щоб на спірну територію не просочилися комуністи, москалі чи китайці, бо острів має велике стратегічне значення для оборони Австралії та інших країв Тихого океану.

Політика Сукарна, мабуть, не знаходить повної підтримки серед політичних кол Індонезії, бо, згідно з пресовими вістками, з тій країні останнім часом переведено ряд політичних арештів. Сучасні „керовані демократії" не люблять критики у себе в хаті, але завжди готові на критику дійсно демократичних країн, в першу чергу Америки.

Найближчі дні - тижні покажуть, в якому напрямі піде розв'язка конфлікту.

СНІЖНИЙ РАНОК

Дзвінкий морозний глухне
ранок,
Вихрить - кружляє сніжна
мла;
Прибилась пташечка
під ґанок —
Шукає захисту й тепла.

А за причілком круторогим
В химері дикій зимовій
Мистецьки вправною рукою
Узір виводить сніговій.

Билину десь у чистім полі
Ламає, хилить бурелій,
І ллється, ллється біла
повінь,
Як за прибоєм б'є прибій.

О ти, розбурхані стихіє!
В твоєму чарі і грозі
Я чуюсь теж, як та пташина,
Під ґанком не своїм, чужим.

М. МАТУЛА

Ю. Гайдар

АГАПІЙ ГОНЧАРЕНКО

(1)

Першопочатки новочасної еміґрації зв'язуються з неспокійною, романтичною постаттю українського козака-священика Агапія Гончаренка.

Властиво, з часу зламання московськими царями Переяславської угоди і з часу поразки гетьмана Мазепи ніколи не припинялись хвилі втікачів з України в чужі краї. Правдиво політичною еміґрацією були фаланґи гетьманів Мазепи і Орлика, що діяли і вмерли на чужині. Після того йшли хвилі еміґрації запорожців на Балкани, на Кубань і Сибір. В кінці 18-го століття граф Василь Капніст, вельможа і поет часів Катерини II, їздив у Західню Европу з таємною місією шукати підтримки для державного відновлення України. Запровадження кріпацького ладу в Україні спричинило невгавний потік утікачів на всі сторони світу. Але це була, так би мовити, соціяльно-економічна еміґрація, що складалася переважно з селян. Ми можемо сказати, що з цієї хвилі втікачів-протестантів проти кріпацтва і колоніяльного поневолення України — народився і Тарас Шевченко. А вже під впливом творів Шевченка ріс його земляк із Київщини — Агапій Гончаренко.

Постать Агапія Гончаренка, його бурхливе життя, безумовно, стануть колись темою і для історичних монографій і для великого біографічного роману, п'єси чи фільму.

Вагу Агапія Гончаренка в політичній історії України визначають п'ять моментів. Перше — Гончаренко походить безпосередньо з Шевченкового духового кореня. Друге — Агапій Гончаренко був голосом, ідейно-політичним представником України в лондонському еміґраційному центрі. Тут перехрещувались міжнародні стежки гуртка Герцена й Оґарьова з їхнім „Колоколом", славетних представників національно - визвольних рухів „Молодої Европи" — Мадзіні і Ґарібальді, як також стежки Бакуніна та інших діячів. Третє — Агапій Гончаренко став першим українцем, що встановив тісні зв'язки з громадськими й урядовими верхівками З'єдинених Держав. Четверте — Агапій Гончаренко є творцем ідеї так званої Тихоокеанської України. І п'яте — Агапій Гончаренко — це батько сучасного американського українознавства, піонер нашої еміґрації в Америці.

Агапій Гончаренко був людиною високої освіти й самоосвіти, напруженого духового життя, знавець чужих мов, в тому числі й мов Близького Сходу, старо- і новогрецької мови, латини і англійської. Він був у курсі сучасного йому життя не тільки в Україні й імперії, а й в усьому світі, він мав знайомства з великими людьми свого часу. При тому мав сильне здоров'я, море енерґії, був шалено діяльний; жив 84 роки. Все це парадоксально поєднувалося з тим, що це була людина духової дисципліни, майже аскет. Завзятий ворог казьонного православія, що стало на службу тюрми народів, Агапій Гончаренко був глибоко релігійний і найбільше любив проводити час насамоті в розмові з Богом, з природою, з великими творами людського духа.

Погляньмо ж на життьовий шлях цієї незвичайної людини. Народився Агапій Гончаренко в родині священика в селі Кривинь, на Київщині, 1832 року. Батько його був з українських козаків і закінчив Київську Духовну Академію. Агапій тринадцять років учився в Києві в духовній школі, закінчивши її з званням „совершенного богослова". Він змалку виплекав національну самобутність, ненависть до кріпацтва та до польського й російського зверхництва, а також своєрідний аскетизм. Ще юнаком Агапій Гончаренко бачив Шевченка. Це було в Куліша на весіллі. Здібного, розвиненого юнака, що постригся в ченці, помітив київський митрополит Філарет і взяв на ролю „книгодержця" під час Богослужб. Агапій Гончаренко пізнав при київській митрополичій консисторії і монастирях усю картину виродження офіційної імперської церковної організації і став її противником, як то було з Сковородою. Найбільше вражало Гончаренка те, що монастирі користались працею кріпаків, що церковні достойники мали низький моральний рівень, вислужувалися перед режимом, що церква була залежна від держави і митрополит був безсилий щонебудь добре вчинити. Пізніше Агапій Гончаренко в ряді статтей у „Колоколі" Герцена дав свою критику офіційної церкви і висловив свою віру в незалежність церкви від держави, у звільнення кріпаків, у відродження ідеального українського чернецтва. В часи післямиколаївської „відлиги" зустрівся Гончаренко з декабристом князем Трубецьким, що повернувся якраз тоді з Сибіру. Ідея декабристів і кирило-методіївців про скасування тюрми народів і перетворення її на вільну спілку народів стала його політичним кредом. 1857 року Агапія Гончаренка, як знавця близькосхідніх мов, вислали до церкви російського посольства в Атенах. Тут Гончаренко вивчав новогрецьку мову, малював і ґравірував античні пам'ятки, вважаючи твори античних архітектів за витвір божественного духа, і іноді молився Богу то в Парфеноні, то в храмі Зевса. В Атенах Гончаренко діставав „Колокол" Герцена і дописував до нього. Російський посол арештував Гончаренка і замкнув у турецьку в'язницю в Царгороді, щоб відтіля відправити до Петербургу. Але в Царгороді було тоді чимало втікачів з України й Дону, і вони під проводом свого отамана Осипа Гончара визволили Гончаренка з тюрми. Це було 1860 року. Як писав пізніше Агапій: „втік на вічну й святу волю — козакувати на ввесь мій вік! Слава Богу!"

ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ В НЮ ЙОРКУ

В цій статті хочу поділитися враженнями з відходу старого і приходом Нового Року, або іншими словами про зустріч Маланок з Василями.

Новорічну зустріч у Ню Йорку влаштував хор „Думка". Кільканадцять років тому, себто в перших роках побуту на американській землі, хор „Думка" улаштував Маланчині вечорі у скромних льокалях нюйорського давнтавну (долина міста) і поступово мандрував вгору до кращих заль. Від трьох років улаштовує новорічні зустрічі в одній з найбільших заль Ню Йорку в Мангеттен Сентрі.

Вже під час останніх двох забав стояло питання посуватися вгору, бо заля Мангеттен Сентер, не відповідає нашій публіці. Під час забави можна було почути голосні думки: В наступному році хор „Думка" повинен новорічну зустріч улаштувати у Валдорф Асторії. — Незалежно від того, що в той час в Ню Йорку влаштовують й інші товариства новорічні зустрічі, то більшість старається бути на зустрічі хору „Думка".

Цього року ще далеко перед 13-тим січня зчинилась паніка, що майже всі квитки вступу на забаву „Думки" випродані. Це ж була тривога і не один вживав різних протекційних заходів, щоб одержати квитки.

В дверях до просторої залі Мангеттен Сентер повно людей, бо кожний пробує скоріше увійти до середини. Гардероба працює справно, звільняючи публіку від плащів. Пані поправляють зачіски, провірюють на устах помаду, а на личку пудер. Чоловіки, одні витирають спотілі лисини, а інші зачісують буйні чуприни і, чекають на жінок. На залі господарі чемно розводять гостей до столів. Зліва розташований буфет з морем канапок, тортів і іншими смачними закусками, біля якого стоять усміхнені пані з 64-го Відділу Союзу Українок. Зправа — просторі столи, за якими сидять розбавлені пари. Кожний стіл, це якась репрезентація, починаючи від забезпеченевих товариств, як УНСоюз з головою Й. Лисогором на чолі, „Провидіння", УРСоюз, Самопоміч, далі різні бизнесові товариства і крамниці, „Арка", „Еко", Бачинський - Куровицький, „Броди", політичні середовища, молодечі організації і преса. Між публікою видно багато гостей з-поза Ню Йорку: Філядельфії, Гартфорду, Ню Гейвену... Правда важко всіх і все вичислити, але треба згадати нашого гумориста Івася Керницького, який не дуже то пускався в танці, але пильнував столової програми і всього, що ділось на сцені. Все це він мотав на вус, бо записувати було ніяково.

Здалеку було чути гарні акорди оркестри, на фоні якої вибивалась скрипка. В тому моменті чую якусь суперечку, — це не можливо, щоб так гарно грав В. Босий? Але кажу вам, що це Босий — твердив хтось. Це була оркестра В. Босого. Вся публіка була захоплена його грою. Як тільки пронеслися перші мелодійні звуки оркестри, простору танцювальну площу заповнили танцюючі пари, які приходили від столів зліва і права, з підбалькону і балькону. Пані виглядали, як на пописі краси і строїв. В очах миготіли сотні різних гарних суконь: зелені, червоні, чорні, жовті, фіолетні; з більшими і меншими декольте, з ростинами по боках і т. д., що в цілому зливалось разом, немов творило дугу різних кольорів і стилів. А Босий з повним відчуттям грав на скрипці, викликаючи в розбавлених пар милі спомини і враження.

Як втихли гармонійні звуки ча-ча-ча, на залі в комплеті появився мішаний хор „Думка" на чолі зі своїм диригентом Ів. Задорожним. Господарі новорічної зустрічі для гостей заколядували „Днесь поюще", защо їх публіка нагородила щирими оплесками, а також сотні чарок підносилися вгору і випивались за хор, щоб він ріс і розростався, а його спів був соловійним щебетанням. І знову оркестра пустила свої інструменти в рух. І знову сотні пар ніг на паркеті вибивали модерний танок „твіст". Старші пані і панове споглядали ласим оком на молодь, яка виконувала різні фігури.

Як тільки втихли звуки оркестри, на підвищенні появився заступник голови хору „Думка" Богдан Бідяк, який від імени хору привітав гостей і попросив зайняти місця при столах. Як тільки відслонилась занавіса, заля поволі почала немов завмирати. Стало тихо. Сцена була удекорована рибками, і коли на сцені появились русалки у стилевих строях, можна було догадатися, що дія відбуватиметься глибоко у воді на дні моря. Перед тим виступили з рецитаціями Л. Крушельницька і Я. Шуган, які були вступом до програми. Р. Мурін, яка грала Маланку і Д. Бравн, який представляв Новий Рік, при співучасті шістьох русалок виконали клясичний танець. В дальшому балетному оформленні під стилізацію українських народних танків виведено чотири пори року. Строї роботи Ф. Вражника, були надзвичайно гарно устилізовані відповідно до чотирьох пір року. Кожну пору року характеризували окремі танки. Присутні зустріли виконавців бурею оплесків. Виконавцями були фахові сили, чужинці, а також і наші дівчата. Треба було бачити, з якою вервою і експресією виконувано українські народні танці. Хореографія належить Наталці і С. Нюман. Музичне оформлення Б. Ковалика, декорації Т. Шипка, світло — В. Змій.

Як тільки вказівки годинника стали на дванадцятій, хор „Думка" разом з оркестрою грімким многая літа привітали Новий Рік. Голова хору Л. Крушельницький склав побажання для Маланок і Василів і привітав усіх з Новим Роком, як також висловив ґратуляції для виконавців програми, а солістів і керівника балету С. Нюмана нагородив квітами.

Розбавлена публіка без утоми бавилась до кінця.

Годинник в Новому Році вибивав кожну хвилину однаково, як і в старому, і безупинно посувався вперед. Так прийшов кінець милої новорічної зустрічі, яка тривала коротко, бо приємні хвилини ніколи довго не тривають.

Микола Галів

Мистець Гр. Крук подарував скульптуру проф. В. Залозецького Українській Буковинській Громаді в Ню Йорку



Бенкет Буковинської Громади в Ню Йорку. Скульптор Г. Крук (сидить третій зліва) передав скульптуру проф. В. Залозецького.

Буковинська Громада в Ню Йорку дістала в дар скульптуру свого довголітнього члена проф. д-ра Володимира Залозецького, роботи нашого відомого артиста - маляра та скульптора Григорія Крука. Урочиста передача відбулася на бенкеті улаштованому Українською Буковинською Громадою в Ню Йорку в Народнім Домі 4-го січня.

При столах, вставлених в підкові, засіли два десятки буковинців, щоб урочисто перебрати той цінний дар мистця Гр. Крука. При чоловім столі засіли голова Центрального Українського Об'єднання Буковинців проф. дипл. інженер Іван Жуковський з дружиною, о. прот. Ів. Ткачук з дружиною, суддя д-р Ів. Новосівський — голова Української Буковинської Громади в Ню Йорку та п-ні Артимідія Мариш - Джулинська, спричинник тої зустрічі. В центрі головного стола засів добродій буковинців, артист маляр та скульптор Гр. Крук, перед своїм твором - скульптурою — голови проф. д-ра Володимира Залозецького, що під цю пору є головою Об'єднання Українців в Австрії й перебуває у Відні.

По бічних столах засіли представники Буковинської Громади з Нюарку: Є. Суховерський та О. Венке, представники Українського Академічного Козацтва „Запорожжя": заст. старшого мгр. П. Григорович, скарбник мгр. Стефа Жуковська та писар д-р Ол. Соколишин в барвах козацтва, якого проф. д-р Володимир Залозецький є від років почесним Батьком. Представники Укр. Спортового Товариства „Довбуш", що колись за Румунів існував у Чернівцях, представники Братнього Козацтва „Чорноморе": суддя Мизак, суддя М. Шпитко та інші, як також й гості. Багату трапезу, приготовану п-ю Стефою Жуковською, поблагословив о. прот. І. Ткачук та провів молитву.

Відкрив бенкет голова ЦОУБ, тому літом ту скульптуру Буковинська Громада передасть до Дому Культури — НТШ в Ню Йорку, коли знов загостить до нас з Европи наш мистець Крук й буде свідком тої урочистости.

В НТШ є вже портрети буковинських діячів: Осипа Юрія Федьковича, академіка Стефана Смаль-Стоцького та Ізидора Воробкевича.

Голова Буковинської Громади в Ню Йорку суддя д-р Ів. Новосівський вказав на ролю Залозецького під час Листопадового Перевороту на Буковині 1918 р., коли він при румунських урочистостях з УБ-у проф. інж. Ів. Жуковський, представляючи громаді її добродія мистця Гр. Крука, який восени минулого року влаштував свої виставки в Ню Йорку та Філядельфії з великим успіхом, та який перед своїм поворотом до Европи, зробив дар громаді скульптуру проф. д-ра Вол Залозецького, за що в імен. централі дякує. Присутні відспівали мистцеві многая літа Він представив коротенько суспільно - політичну працю проф. д-ра Вол. Залозецького під час румунської окупації і обороні Буковинської України, як науковця, а тепер дальшого амбасадора української справи в Европі. Він з ним співпрацював, бо був секретарем Української Національної Партії на Буковині, яку очолював сенатор проф. д-р Вол. Залозецький. Дар його скульптури є великою цінністю для Буковинської Українагоди зайняття румунами Буковини, висказав рішучий протест проти того нового поневолення. о. Ткачук згадав його оборону українських студентів перед румунською сиґуранцою в Чернівцях з нагоди протестної акції з приводу великого голоду на Україні 1933 р.

П-ні Артиміда Мареш-Джулинська розказала, як прийшло до передачі скульптури та про її знайомства з мистцем ще з Европи. Д-р Ол. Соколишин від імені Укр. Акад. Коз. „Запорожжя" подякував мистцеві Гр. Крукові за той прекрасний дар Почесного Батька „Запорожжя", який був взірцем студента, бо мав на лиці гарну кварту, тобто знак з поєдинку на шаблі. Друг Суховерський згадав про протест сенатора Залозецького проти зайняття большевиками Буковини 1940 р., в румунськім парляменті в Букарешті, бо Буковина мусить належати до України, а не до СССР.

Петро Григорович в своїм слові просив мистця залишити й свою скульптуру для Буковинської Громади, як спомин про її добродія. На закінчення забрав слово сам мистець Гр. Крук, подякувавши за милу несподіванку вшануванням його бенкетом та приобіцяв подарувати громаді свою монографію, яку виготовлює до друку німецьке видавництво. Після групової знимки, робленої Осипом Старостяком, о. прот. Ів. Ткачук закрив молитвою бенкет, а голова ЦОУБ подякував присутнім та зокрема мистцеві Гр. Крукові за такий дорогий подарунок.

Д-р Ол. Соколишин

Колядники з „Вертепом" у Гестінґсі, Н. Й., заколядували $281 на добродійні цілі

„Вертеп" у Гестінґсі над Гудсоном був гарний, бо мешканці цієї невеличкої громади враз із командантом своєї поліції раділи тим „Вертепом" та походували разом із учасниками того вдалого й корисного підприємства з українським „Вертепом", ініціятори якого та учасники самого виконання Антін Сеньківський, Іван Виджак та інші: Микола Фесій, Іван Пециляк, Іван Терескевич, Петро Топольницький, Оленка Дуда, Павлінка Барелюк, Іван Дуда, Григорій Мурин, Андрій Вовк і Гарасимів Пилип; одні з них були царями, дівчатка — ангелами, а інші пастухами й проводирями. Всі вони є членами УНСоюзу, 6-ий Відділ.

Цей „Вертеп" зробив на всіх громадян цієї громади направду таке приємне і миле враження, що кожна родина радо принимала в себе цих „царів" та платили їм і оплескували за гарне виконання цього українського „Вертепу".

Навіть місцева преса гарно відзначила цей „Вертеп" і українські Різдвяні Свята, окремими статтями та світлинами.

Очевидно, що й матеріяльна сторінка виправдала себе, і наші колядники — члени „Вертепу" — заколядували $281, з чого $221 передали на будову української католицької церкви в Йонкерсі, $50 переслали на Семінар у Стемфорді, а $10 на Українських Інвалідів.

М. Ч.

ЮХИМ МИХАЙЛІВ

До виставки його малярських творів у будинку УВАН

Творчість Ю. Михайлова мало відома широкому українському суспільству. Кілька статтей, що появилися в 40—50-х роках в українських журналах в Европі й Америці, та кілька однотонових репродукцій його багатокольорових картин, не могли дати повного уявлення про його мистецьку спадщину. Правда, одна з його найкращих картин, улюблена Нарбутом „Музика зір", була репродукована в кольорах в альбомі „Українське малярство" (Мюнхен 1947).

Розквіт творчости Михайлова припав на роки української державности. Вихованець московської мистецької школи, він безроздільно віддав свій талант Україні. Рідна Херсонщина, Катеринослав Полтава і особливо Київ часів Нарбута й Академії Мистецтв — надали національної наснаги всій діяльності Михайлова.

Багато обдарований він любив мистецтво в усіх його виявах. Музика і поезія були настільки близькими його творчості стихіями, що він засобами малярства творив поеми і симфонії. Вже самі назви його творів пророчисто говорять про це. У нього є кілька малярських триптихів, що він назвав їх сонатами, кілька творів з назвою „Музика водоспадів", „Музика зір", тощо. Ритм ліній і кольорових інтонацій надавали його картинам прозорої музичности.

Поруч з тим глибокий символізм в'язав творчість Михайлова з поетичною стихією Свою „Музику зір" сам мистець називав „синтетичним" твором, ніби з густком мистецтва, побудованим на принципах музики. В цій картині виразний ліризм проймав усі ритмічно скомпоновані детал — урочисту гармонію зоряного неба, скорботність поникдлих дерев.

Тематика цих символічних образів — переважно філософська: життя і смерть, приреченість людини, творчі шукання мистецтва, ідея України, Національний елемент пронизує всі твори мистця. Образи української природи, історіософічна тематика з української історії, такі повторювані деталі як гетьманська булава закинена в густу трав'яну поросль — все це йшло цілковито в розріз з пануючим напрямком совєтського мистецтва. Досить вказати на три картини, не об'єднані в якомусь циклі і написані в різні часи — „Чайка", „Плач Ярославни", „Руїни слави", щоб уявити собі, яким був власний світ мистця в жорстокі часи громадянської війни і „клясової боротьби" на Україні. Хмари історичних завойовників - окупантів України в „Чайці", плачуча Україна в образі Ярославни (улюблена картина Павла Тичини) і руїни державности в образі руїн київських Золотих воріт і загубленої в траві булави — малюють цей світ мистця якнайвиразніше.

Після передчасної смерти Юхима Михайлова на засланні (1935 р.) протягом двадцятьох років про творчість його на Україні не могло бути і згадок. Тільки в останні часи, в кінці 50-х років, появляються побіжні згадування імени Михайлова з застережливим зазначенням, що в творчості його „відчувалися націоналістичні і стилізаторські тенденції" (Я. Затенацький. Український радянський живопис. Київ, 1958, ст. 30).

Картини Михайлова знаходяться в Музеях Києва („Будують бріґ"), Львівському Національному („Автопортрет" 1922 р.), частково в приватних руках, а основну частину їх родині мистця пощастило перевезти через всі небезпеки військового часу, не зважаючи на те, що більшість картин це чутливі пастелі, які в тих умовах неможливо було перевозити під захисним склом і в рамах.

В 1955 році шість картин Михайлова були показані на збірній виставці в Літературно - Мистецькому Клюбі в Ню Йорку, а 28 січня виставкою картин мистця буде відзначено урочисте відкриття Будинку Української Вільної Академії Наук (206 Вест, 100-а вулиця, Ню Йорк).

В. М.

Зі Срібного Весілля у Бруклині на пам'ятник Т. Шевченкові

За ініціятивою рідні, а то сестер і братів та їхніх родин — дітей і внуків, відбулося 16 грудня 1961 в Українськім Народнім Домі в Бруклині прийняття з приводу Срібного весілля подружжя Теодора і Анни Троць. При організації цього 25-літнього Ювілею подружжя діяльні були також і куми Ювілятів п. Яцишин і п. Федун та їхні діти.

І як звичайно, на забаві бувають люди веселі і при веселім астрою згадують про народне і громадське життя, то намічено збірку на пам'ятник Тарасові Шевченкові у Вашингтоні. Панство Андрій Музика пожертвували $25, а решта гостей жертвували так: по $5: Петро Яцишин, П. Слободян, І. Білик; Григорій Гац $3; Еміль Біленький, П. Федун, С. Ковальський, Іван Троць по $2; Е. Бартосевич $1., що принесло суму $62, котрі то я нижче підписаний передав до Комітету Т. Шевченка в Брукляні.

Тут ще слід згадати, що у родинній забаві був дух патріотизму, до чого причинилися зібрані гості: п. Гр. Гац, п. Е. Білинський і їхні приятелі І. Романчук, Стефан Ковальський з родиною, Білаші, Кашовські. Забава весело відбувалася, настали ґратуляції Ювілятам. Бавилися при звуках рекордової музики і співів допізна. Накінці Ювілят Теодор Троць подякував за несподівану їм гостину і за участь в ній своїм друзям, і зложив жертву на згадану вижче ціль $10. П. Слободян запропонував заспівати „Многая літа", „Де згода в родині". Було кілька висказів і подяк родині, як куми Яцишин і С. Ковальський. Із забави були всі вдоволені. А я, як тостмайстер подякував всім присутнім, що не погордили, а послухали наших запросин звеличати це родинне свято.

Іван Біпко,
член 325 Відд. УНС.

Успіх Петра Маґденка у Торонті

В Картинній ґалерії „Ми і Світ" у Торонті відбулася в днях 3—20 січня виставка картин маляра Петра Маґденка.

Петро Маґденко народився в 1922 році в Україні, де й почав свої мистецькі студії, що їх згодом продовжував у мюнхенській Мистецькій Академії та в Онтерійському мист. інституті. Він очолює тепер українське мистецьке об'єднання „Палітра" у Торонті.

Критик англомовного торонтоньского щоденника „Ґловб енд Мейл" написав про нашого мистця: „Петро Маґденко своєю виставкою в „Ми і Світ" — ґалерії дуже успішно продовжує в своїх красвидах пост-імпресіоністичний стиль. Типовим серед його найкращих полотен є образ над дверима, де жага літа і легіт схожі на рапсодію фовістичного періоду".

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ" І ІІ ВИДАНЬ

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до передплати та свою пожертву на фонд „Свободи" та її видань: англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

СПИСОК Ч. 8.

Т. Р. Філядельфія	$ 200.00	С. Цимбала, Бруклин	2.00
І. Одежинський, Філя.	15.00	Г. Черняк, Ембрідж	2.00
Впр. Арх. Палладій, Ню Йорк	10.00	М. Пендак, Баден	2.00
О. Серединський, Лісле	6.00	І. Сохан, Вудкліф Лейк	2.00
Е. Бровар, Шикаго	5.00	П. Яворський, Гомер Сіті	2.00
І. Дерик, Лівінгстон	5.00	О. Борух, Даніелсвіл	2.00
О. Притуляк, Грендбі	5.00	П. Хомицький, Шикаго	2.00
М. Головатий, Гері	5.00	М. Стиканець, Ірвінгтон	2.00
А. Галушка, Петерсон	5.00	М. Гос, Геркімер	2.00
К. Горішин, Кергонксон	5.00	І. Олійник, Шикаго	2.00
Н. Кравчук, Линбрук	5.00	В. Гоц, Салт Лейк Сіті	2.00
В. Гураль, Гілсайд	5.00	М. Надзик, Кораополіс	2.00
Н. Н., Шикаго	5.00	А. Обуховський, Трентон	2.00
М. Щурко, Вотерфорд	5.00	М. Кисіль, Джемейка Плейн	2.00
І. Лучків, Торонто	5.00	І. Галичин, Форест Гілс	2.00
Т. Николайчук, Ню Брітейн	4.00	І. Кефор, Ню Йорк	2.00
К. Зенко, Акрон	4.00	Л. Маринович, Голивуд	2.00
Г. Левко, Акрон	4.00	І. Оленський, Сомервіл	2.00
І. Дух, Ню Йорк	3.00	Т. Блищак, Сан Франсіско	2.00
П. Зботанів, Гренд Репідс	3.00	П. Рибець, Торонто	2.00
В. Олійник, Вілімантік	3.00	Д-р А. Журко, Діксон	2.00
М. Дудич, Шикаго	3.00	М. Дребич, Бронкс	1.50
Е. Федик, Вудсайд	3.00	Р. Будзяк, Дітройт	1.00
П. Ліщак, Йонгстаун	3.00	П. Вендерський, Юньйондейл	1.00
Е. Спендик, Дітройт	3.00	П. Дичко, Флашінг	1.00
П. Бріцький, Джерзі Сіті	3.00	А. Лис, Флашінг	1.00
Б. Боженський, Тінек	3.00	В. Литвинка, Джерзі Сіті	1.00
Т. Варабаш, Гартфорд	3.00	В. Нетюк, Сеймор	1.00
Т. Тещук, Філядельфія	3.00	І. Затонський, Вунсакет	1.00
О. Карпяк, Мінеаполіс	2.20	І. Вишиваний, Ню Йорк	1.00
О. Буцяк, Менчестер	2.00	К. Кухар, Ню Йорк	1.00
В. Бурак, Гартфорд	2.00	М. Панковська, Маямі	1.00
Л. Демчук, Нортгемптон	2.00	А. Бродик, Бруклин	1.00
С. Фурманек, Шикаго	2.00	Д-р В. Гіліцінський, Ірвінгтон	1.00
М. Фединяк, Де Мотте	2.00	Л. Онишкевич, Арлінгтон	1.00
В. Кухта, Клівленд	2.00	І. Цісар, Шикаго	1.00
В. Гнатківський, Бейсайд	2.00	Ю. Бачинський, Когоєс	1.00
О. Лободоцький, Дітройт	2.00	Л. Стахнів, Сіклервіл	1.00
Д-р Ю. Лисяк, Торонто	2.00	М. Качмарик, Глестонбюрі	1.00
Я. Лукінг, Йорк	2.00	М. Ярко, Монтреал	1.00
К. Миронюк, Ню Йорк	2.00	М. Бабій, Дітройт	1.00
І. Максименко, Медік. Лейк	2.00		
Проф. М. Палій, Білойт	2.00	Разом	$ 431.70
О. Радиш, Шикаго	2.00	Раніше проголошено	$ 2,256.09
В. Ромашко, Дітройт	2.00		
Г. Туркевич, Сиракюз	2.00		
М. Скальський, Дітройт	2.00		
І. Булка, Ню Йорк	2.00	Разом	$ 2,637.79

У Східній Німеччині введуть обов'язкову військову службу

Берлін. — Східньо - німецький військовий міністер ген. Карль Гайнц Гофман заявив що тамошня „народна" армія буде побільшена і зреорганізована на базі обов'язково військової служби. Відповідний закон про введення тако служби вже знаходиться в східньо - німецькому „парляменті". До цього часу формально не проголошувано обов'язкової бранки з уваги на масову втечу східньо - німецької молоді на захід. Однак після відмежування муром Східньої Німеччини від Західного Берліну східньо-німецькі власті рішили ввести таку службу. Східньо - німецька армія нараховує 176.000 вояків у піхоті, плюс 14.000 моряків і 10.000 летунів. До того приходить 30.000 елітарної комуністичної поліції і 80.000 рядової поліції та коло 400.000 робітничої „міліції". Незалежно від тих формацій східньо - німецьку молодь зорганізовано в комуністичній організації молоді, яка нараховує тепер 253.000 членів. Обов'язкова військова служба ситуації значно не змінить.

УКРАЇНСЬКЕ ЦЕНТРАЛЬНЕ ДОПОМОГОВЕ ОБ'ЄДНАННЯ в АВСТРІЇ

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

ДО ХВАЛЬНОЇ ГРОМАДИ

Української Православної Церкви Св. Вознесіння

г. НЮАРКУ, Н. Дж.

На руки Впр. о. д-ра В. Клодницького

Високопреподобний Отче Парох!

Складаємо Вам і Вашим Парохіянам сердечну подяку за одержані 7 (сім) пакунків з вживаною одіжжю, які ми переслали далі до Осередків в Клягенфурті і Унтерс Феллях (Каринтія). Рівночасно дякуємо Вам за грошову допомогу у висоті 79.35 дол. Вашу і Ваших Парохіян щиру пожертву, ми розподілили поміж найбільш потребуючих залишенців, хворих і старців, як дарунок на Різдво Христове.

Вже тепер отримуємо листи з подяками за одержані допомоги. Нас дуже тішить, що Ви не забуваєте про своїх Братів-Залишенців, та своїми ласкавими пожертвами стараєтеся поліпшити їхню недолю. В імені наших залишенців в Австрії, дякуємо сердечно Вам за Вашу допомогу, та просимо і на будуче про них не забувати.

Остаємося з глибокою пошаною до Вас

ЗА УПРАВУ УЦДОА:

Я. КОГУТ, секретар — о. І. ДАНКОВСЬКИЙ, голова

Зальцбург, 8-го січня 1962.

Замість вінка на домовину мойого БАТЬКА

Давида А. Тарнавського

який помер у Львові,

дня 15-го січня 1962 року, проживши 73 роки, пересилаю до Наукового Осередку НТШ в Сарсель, у Франції — 50.00 долярів — на Енциклопедію Українознавства.

ОСТАП ТАРНАВСЬКИЙ з дружиною МАРТОЮ і синами МАРКОМ і МАКСИМОМ

Спорт

СІМКОВИЙ ТУРНІР

„Леви" — Марунс 1:1 (1:1)

Шикаґо, Ілл. — 14-го січня відбулися другі із черги футбольні змагання Сімкового Турніру в закритій залі Шикаґо Езню Арморі.

Цим разом стрінулися „Леви" із італійською скорою і темпераментною дружиною Марунс, які увійшли в минулому Сімковому Турнірі із Першої до Вищої Дивізії і крім того здобули в 1961-му році першенство Вищої Дивізії в звичайних змаганнях надворі. Ці змагання заповідалися цікаво, бо деякі експерти передбачували перемогу Марунс над „Левами". Але наша дружина показала двотисячній інтернаціональній публіці, як треба грати копаний м'яч. „Леви" домінували над Марунс майже впродовж цілих 20 хвилин і лише не використання Анатолем Яворським кількох добрих позицій не принесли їм чергової перемоги.

Однокі ворота для „Левів" здобув Крат у п'ятій хвилині із подачі лівокрилового Яворського, добиваючи м'яч із трьох метрів до порожніх італійських воріт.

У другій половині ланковий дружини п. Ярослав Дикий на місце Крата випустив на грище Каравана, якому в останньому часі бракує кондиції та скорости. Тоді наш напад ослаб й це використали Марунс та почали наступати на ворота „Левів". Увесь тягар впав на їх оборону. У 12 хв. суддя подиктував дуже сумлінний карний коп за будьто би настрілену руку стопера Скорохода й Марунс технічним стрілом у лівий горішній ріг врівняли рахунок 1:1. До нападу зліва повернув Крат і „Леви" тиснули Марунс, але не зуміли стрілити більше воріт.

По останніх змаганнях „Леви" разом із Литовцями є на першому місці Вищої Дивізії в Сімковому Турнірі із відношенням точок 3:1, а воріт 3:2. У інших зустрічах Вищої Дивізії Литовці зремісували із Ганзою 2:2, а поляки Іґелс в найкращих змаганнях дня по тяжкій драматичній грі перемогли Швабен 2:0.

У Першій Дивізії Сімкового Турніру сумівські „Крила" зремісували із німецькою Фортуною 2:2. — Ворота для „Крил" здобули Галів та Степан Боднар. У другій половині Думановський не використав карного, здобувши одну точку. „Крила" перейшли із восьмого на шосте місце Першої Дивізії.

Інші висліди Першої Дивізії: Спарта — Гузірс 1:0, Кікерс — Некакса 4:2 і Рамс — Вандерерс 3:1.

У показових змаганнях юньйорів стрінулися сумівці „Тигри" із юньйорами Швабен та програли до німців 0:1. „Тигри" грали в полі не погано, але губилися під воротьми Швабен та слабо стріляли.

Петро Головатий

ПРОФ. А. МИКИТЯК

(Посмертна згадка)

7-го січня упокоївся в Бозі довголітній і вельми заслужений сеньйор - професор Колеґії св. Василія в Стемфорді бл. п. Андрей Микитяк. Народився 1879 р. в Самборі, в якому то місті скінчив гімназію і по матурі виїхав до Відня на студії, що їх відбув в 1901-04 роках, одержавши диплом маґістра із слов'янських мов, як головного предмету, та клясичних мов, як побічних. Вернувся до Дрогобича, де учителював до 1917 р. Перша світова війна заставила його до активної політичної роботи, до якої взявся з запалом, віддаючи все знання й досвід для служби у відновленні самостійної української держави. По війні знайшовся у Відні, займаючи відповідальний пост в секретаріяті закордонних справ УНР, а згодом переїхав до ЗДА.

Працював спочатку у школах українознавства в Ню Джерзі і в Ню Йорку, а в 1933 році покликано його до Стемфорду до Колеґії св. Василія, як інструктора латини, греки, німецької, української і старослав'янської мов. На цьому становищі оставав аж по 1950 рік, коли відійшов на відпочинок, після нещасливого випадку в автовій катастрофі. З того часу пильно цікавився нашим політичним життям, пишучи статті про наше положення, а головно збиваючи невірні тези всяких чужих репортерів і політиків, що викривлювали правду про наш нарід. Доказом цього є багатий архів покійного, що послужить неодному історикові до виявлення правди про нас. Поважною працею покійника є переклад на англійську мову твору „Поза межами болю" (Лост Шедовс), наявний доказ його літературних і мовних здібностей.

Покійний належав до цієї групи наших інтелектуалів, що щиро любила свою націю і з повною посвятою віддала всі свої знання для виховання нового покоління в християнському дусі, чого доказом є цілий ряд наших молодих американських вчених духовників і світських, що займають високі становища в нашому суспільстві. Хто працював із покійним, щиро може сказати, що професор був людиною чистого характеру, сильної волі, і незвичайних чеснот духа. Все зосереджений, за все відповідальний, непримиримий до ворогів нашого народу, щирий патріот і громадянин.

9-го січня 1962 р. відбувся його похорон. Заупокійну Службу Божу відправив о. декан Ст. Хрепта, у асисті о. Е. Манастирського, секретаря Кир Йосифа, і Л. Мощара — проф. Колеґії. Участь у відправах взяли Присвященний Владика Кир Йосиф Шмондюк, в асисті о. проф. П. Федорчука. На вічне місце спочинку у Стемфорді, Конн., відпровадив дорогого професора гурт його близьких друзів та місцеве громадянство. Наспіли вислови співчуття від багатьох визначних осіб, особисто відвідав покійника на парастасі мейор міста Стемфорду п. В. Кеннеді, що в початках існування нашої Колеґії був разом з професором членом факультету.

Пам'ять про професора житиме в серцях його вихованків, а світла його духова постать буде для нас взором великого педагога, що показав себе скромним і повноцінним нашим другом, якого розумні поучення і настанови будуть дороговказами у нашій праці над нашою дорогою молоддю.

Хай щирі молитви за Його душу свідчать про нашу до Нього любов!

М. Борисюк

Короткі вістки

● Сенатор - демократ із Індіяни В. Гартке вніс законопроєкт про призначення на поборювання недуг півтряка, серця і умових недуг суми $498 мільйонів. Він сказав, що його програма є „важливіша, ніж програма висилання людини на Місяць".

● В кабіні, якою полетить в подорож довкола світу перший американський астронавт довкола Землі, буде 36-фунтовий „електроцічний мозок", який дбатиме про безпеку підполковника морської піхоти Джана Г. Ґленна.

● Фінляндський міністер військових справ Лярс Бьєркенгайм прибув до Москви в справі закупна для Фінляндії зброї й амуніції. Фінляндські джерела пояснили, що коли Совєти дали в 1959 Фінляндії фінансову допомогу, то частина її була призначена саме на закуп зброї в СССР. Названий міністер мав довгу розмову з совєтським маршалом Родіоном Маліновським. Відомо, що Москва шантажує Фінляндію, щоб вона разом з СССР узгіднила спільну „оборону" проти здогадної німецької загрози.

З НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЙ УВАН У ЗДА

Тижневик „Манджурський Вісник" 1932—1937

9-го грудня 1961 року відбулось засідання Книгознавчої Секції УВАН у ЗДА, на якому І. Світ зробив доповідь про газету „Манджурський Вісник".

Доповідач, який довгий час жив на Далекому Сході, нагадав, що в період 1917-1944 рр. на Далекому Сході неодноразово починали виходити українські журнали й газети, але здебільшого вони були недовговічні. Лише тижневик „Манджурський Вісник" проіснував п'ять років, набув популярности і відіграв значну ролю в житті українців на Далекому Сході.

Після довгих заходів про дозвіл газети, перше число „Манджурського Вісника" вийшло в Харбіні 5 вересня 1932 року, за гроші зібрані серед українців, як пожертви. Протягом 1932 року з'явилось 9 чисел часопису. У редакційній праці брало участь чимало українців, головно з управи Товариства „Просвіта".

Щоб подолати фінансові труднощі, в січні 1933 року, з ініціятиви втікачів з Зеленої України, вирішили створити „Українську Видавничу Спілку", що стала відповідальною за господарську частину часопису. З того часу часопис з'являвся безперервно до середини 1937 року, всього вийшло 199 чисел. Кінчив він своє існування через зміни в політиці японців, в якій забрали гору екстремісти військових кол.

В квітні 1933 року остаточно сформувався склад редакції, до якої входили: д-р Барченко, д-р М. Мілько, П. Марчишин, І. Паславський, П. Яхно, І. Світ та інші. Поступово часопис значно поліпшився і організував мережу кореспондентів. За п'ять років він провів велику працю освідомлення та пропаганди, широко розходячись між українцями Далекого Сходу. Між іншим, в роках 1934-35, видавництво газети мало нагоду надсилати щось коло 30 примірників „Манджурського Вісника" на територію Приморщини. Це робили нелегально, вкладаючи примірники газети в торби з поштою до СССР на Харбінському Поштовому уряді, де працював один українець.

Дозвіл на видання часопису видано з умовою, що він містиме матеріяли трьома мовами: англійською, українською і російською. Фактично часопис увесь час друкували в двох останніх мовах. Редакція мала багато нарікань з боку української преси в Европі за вміщення матеріялів російською мовою, але вважала за потрібне це робити. Часопис поширювався не тільки серед українців, але й серед тюрко - татар, грузинів та інших народів. Також серед передплатників були втікачі з Сибіру. Англійський текст друкували рідко.

Від осени 1933 року часопис підлягав цензурі, але вона в 1934 і подекуди в 1935 роках була поверхово - формальна. Певний час цензура була подвійна: її проводили уповноважений японської військової місії в українських справах та поліція.

В кінці 1936 року редакція мала клопіт внутрішнього характеру, з боку українських кіл. В цей час у Манджурії з'явились приїзджі особи, зв'язані з ОУН, зокрема Корда - Федорів. Він домагався включення його до редакції, а коли видавництво відмовилось, то він повів кампанію проти редакції серед української колонії у Харбіні і серед японської військової місії.

В липні 1937 року вийшло останнє число часопису, ч. 199. Число 200 уже не з'явилось, бо редакція перед тим змінила адресу друкарні, а дозвіл на цю зміну не прийшов від міністерства внутрішніх справ з Сінкінґу, столиці Манджоу-Го. Хоч редакція протягом півроку кожного тижня подавала заяву до цензурного відділу у Харбіні про неодержання дозволу, то він так і не прийшов. Нові люди в японській військовій місії дозволу не поновили.

Газету „Манджурський Вісник" не раз згадували українські видання різних країн світу. Восени 1932 року П. Любченко у своїй великій промові в Харкові на пленумі ЦК КП(б)У сказав: „петлюрівці все проявляють жваву активність та боротьбу проти нашої соціялістичної Батьківщини . . . вони навіть на Далекім Сході, у Манджурії, почали видавати газету „Манджурський Вісник", який сіє зерна ненависти до радянської країни та її соціялістичного будівництва.

Л. Д.

Започатковано конфедерацію чотирьох держав Північної Африки

Фез, Марокко. — Мароканський король Гассан II проголосив покликання до життя мішаної марокканськo-альжирської Комісії для справи створення Об'єднаної Північної Африки. Під таким державним твором розуміється федерацію чи конференцію чотирьох північно - африканських держав: Марокка, Тунісії, Лібії і Альжиру. Марокканські й туніські політичні кола здавна поручали альжирсько - арабським націоналістам вести боротьбу проти Франції не під гаслом альжирської самостійности, а створення об'єднаних арабських держав Північної Африки, які жили б у згоді й приязні з Францією. Коментатори вважають, що офіційне проголошення марокканським королем такого договорення з тимчасовим революційним урядом Альжиру свідчить про недалеке повне порозуміння між цим альжирсько - арабським урядом та урядом де Голя, бо в противному випадку Марокко, яке живе в згоді з Францією, не робило б такої протифранцузької демонстрації. Альжирсько - арабські націоналісти мають докладно поінформувати про висліди своїх розмов з Гассаном II туніського президента Бурґібу та повести й із ним наради про північно - африканську унію.

Головний економіст АФП-КІО не вірить у збалянсований бюджет

Вашинґтон. — Головний економіст Американської Федеральної Праці — Конґресу Індустріяльних Організацій Свенлі Руттінбурґ заявив в радіовому інтерв'ю, що не можна буде збалянсувати федеральний бюджет, як це проєктує зробити уряд на фінансовий рік, що починається 1-го липня 1962-го року. На думку Руттенбурґа президент Кеннеді надто оптимістично оцінює розвиток економіки в найближчому році, яка, як передбачає робітничий економіст, сповільнить темп свого розвитку вже в половині цього року. Не вірить у ті прибутки, які передбачає уряд, і голова Сенатської Фінансової Комісії сенатор - демократ Гаррі Ф. Бирд який говорить, що бюджет на 1963-ій рік буде мати дефіцит в сумі коло п'ятьох більйонів долярів.

АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР В. БІЛЯЄВА

Літературно - Мистецький Клюб у Ню Йорку влаштовує в п'ятницю, дня 26-го січня ц. р. у своєму приміщенні авторський вечір письменника Володимира Біляєва з Філядельфії. Письменник читатиме своє оповідання „Зустріч", переклади з шведської та італійської мов, як теж власні поезії. Початок о год. 8-ій веч.

Посмертні згадки

ЗАЯЦЬ Катерина, — довголітня членка Б-ва св. І. Хрестителя, Відд. 270 УНСоюзу в Джерзі Ситі, Н. Дж., померла дня 24-го січня 1962 року, на 64-му році життя. Покійна походила з Тенетиськ, пов. Рава Руська, Зах. Україна. До ЗДА прибула в 1913 р. і скоро після того стала членкою УНСоюзу. Полишила у смутку мужа Миколу, синів: Івана, Михайла і Андрія та дочку Анну Раси і шестеро внуків. Покійна була примірною українкою, членкою УККА й членкою парохіяльного С-ва. Похорони відбудуться в суботу, 27-го січня 1962 р., в год. 9:00 ранку, з пох. заведення І. Ковальчика та української кат. церкви св. ап. Петра і Павла в Джерзі Ситі, на кладовище Святого Імени, при Вест Сайд Еве., в Джерзі Ситі. — Вічна Їй Пам'ять!

М. Баран, секр. Відділу

ТАРЗАН, ч. 4781. Френк onoві дає . . .



Пригадайте собі, — шептав Френк, що хоч Джан є зіркою в нашій кіновій трупі, то він не є дуже сильний; хворіє на серце!

І тому то він потребував Тоні на артиста для трюків. Тарзан цим зацікавився. — Ну і щож?

— І так, — Гарві сказав. — Джан Остін не вміє плавати!

1861 1961
КОМІТЕТ ПАМ'ЯТНИКА ШЕВЧЕНКОВІ
SHEVCHENKO MEMORIAL COMMITTEE OF AMERICA, INC.
302 WEST 13th STREET, NEW YORK 14, NEW YORK
Tel. WAtkins 9-7622
Число 2.

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ ТА ПОЖЕРТВ НА ПОБУДОВУ ПАМ'ЯТНИКА Т. ШЕВЧЕНКОВІ У ВАШИНГТОНІ,

зложених до дня 31-го жовтня 1961 року

(Продовження з числа 1)

NEW YORK

Amsterdam (продовження):

По $5: Андрухівський Миколай, Бабяк Ігнат, Барабаш Василь, Базар Мирон, д-р Хриптовський Петро, Хромовська Марія, Грицай Григорій, Грушевський Прокін, Гуля-грецький Микола, Ільницький Василь, Яремишин Стефан, Яремишин Стефан мол., Яремишин Василь, Юркевич Володимир, Комаринський Мирон, Лаба Тимотей, Макаровський Осип, Мандро Іван, Михайлюк Василь, Могила Михайло, Папура Василь, Пристай Олекса, Селедець Василь, Ситник Михайло, Сомик Пилип, Шийка Антін, Войцеховський Павло, Жилязка Іван.

По $3: Семчук Іван, Швиденко Іван.

По $2: Гарбузинський Антон, Камінський Іван, Мисак Михайло, Мокрий Михайло, Пасічник Григорій, Теліга Павло, Зюбровський Микола.

По $1: Федишин Йосиф, Гриців Іван, Грицай Володимир, Кожух Йосиф, Кушнір А. К., Метулинський Данило, Метулинський Петро, Нагребецька Катерина, Підлецький Петро, Семчук Іван, Сойсик Марія, Шуплат Петро, Жигалевич Стефан.

Amityville:

$10: д-р Антошик Н.

Auburn:

По $25: Гаврилишків Григорій і Розалія, Латанишин Михайло і Катерина, Пінчак Михайло і Оксана.

$20: Косяк Михайло і Ольга.

$15: Гонца Василь.

По $10: Баличак Стефан, Березівський Володимир, Білинський Омелян, Царевич Н., Чеканський Василь, Ділай Михайло, Ділай Петро, Фромель Стефан, Гладун Іван, Грицько Павло, Гусак Стефан, Кеньо Стефан, Кіналь Мирон, Купчинський Ф., Лемчак Роман, Найда Стефан, Огірко Петро, Осташ Василь, Оришин Григорій, Пінчак Стефан, Рочий Андрій, Тороус Іван, Троцюк Василь, Весоловський Іван.

По $5: Білий Никола, Дмитренко Михайло, Федишин Стефан, Федорчук Василь, Фромель Никола, Галан Анна, Галушка П., Горбаль Анна, Глива Дмитро, Голиборода Ілько, Голяк Дмитро, Голембйок Василь, Іваненко Теодор, Ярема Антоній, Ярко Никола, Коник Стефан, Кубрій Михайло, Митник Никола, Мороз Михайло, Намісник Іван, Нагольник Іван, Пироганич Павло, Плита Іван, Ракуш Володимир, Савченко М., Сосняк Іван, Сова Стах, Тарасенко Ольга, Вейко Ілько.

По $3: Чарнявський Стефан, Павлик Іван, Саврин Омелян, Шевчук Р.

По $2: Балицак Михайло, Цимбрак Петро, Деревецький Стефан, Федишин Василь, Гузиляк Михайло, Гузиляк Стефан, Голяк Микола, Коваль Марія, Кушик Левко, Лацман І., Лапай Павлина, Мацюпко Теодор, Марко Василь, Мильчаковський Гаврило, Мильчаковський Олекса, Невман Б., Олекса Григорій, Гицилак Петро, Писарик Никола, Радьо Анастазія, Урбанюк Йосиф, Зобків К.

$1: Лапічак Іван.

Babylon:

$10: УНСоюз 433 Відділ.

Bath:

$20: Русак Іван.

По $10: Герцік Іван, Лисишин Василь і Катерина, Макітра Стефан і Марія.

По $5: Лоза Микола і Параскева, Олійник Іван.

Bellmore:

$5: Пиш Андрій.

Bethpage:

$10: Зарицький Іван.

Binghamton:

$30: ЮСУМА — Станиславів.

По $25: ООЧСУ 13 Відд., УККА — Відд., ЮСУМА — 36 Відд.

$40: Шимко Петро.

$30: Захарків Михайло.

По $25: д-р Билів Любомир, Євчук Стефанія, Феданків Володимир, мгр Гірний Василь, Кецман Дмитро, Шембель Володимир, інж. Винник Евген.

По $20: Феданко Антін, Фіцко Михайло.

$15: Мельник Орест.

По $10: Хомишак Іван, Чебиняк Осип, Іванонько Василь, Коропей Остап, Мельник Михайло, Мороз Іван, Пиріг Пилип, Тереля Іван, Тюх Іван, Василів Василь.

По $5: Ведрило Стефанія, Вич Йосиф, Хомишак Микола, Корчинський Іван, інж. Мельник Григорій, Панкевич Петро, Пінзола Франк, Притула Василь, Вацек Тадей, Захарчук Василь.

$2: Коцан Стефан.

$1.67: Захарчук Теодора.

$1.47: Захарчук Катерина.

Bolton Landing:

$25: Хомяк Степан.

Buffalo:

$250: Організації Визвольного Фронту.

$206.81: Гурток Гуцулів при Осередку СУМА із регіональної забави.

$50: Т-во Прихильників УНР.

По $25: Братство б. Вояків I УД УНА, Драматично-музичний Ансамбль. Клюб „Наша Хата", Об'єднання Демократичної Української Молоді, Пласт, Пласт - Прият, Союз Українок 49 Відд., Провидіння 159 Відд., Гетьманська Організація, Народний Дім 205 Мілітери, хор „Бурлаки".

По $20: УНСоюз 127 Відд., УРСоюз 64 Відд.

По $10: Сестрицтво св. Ольги при УПЦеркві, ОУРДП, Укр. Ам. Січ.

$500: д-р Евген і Неоніля Стецьків.

$200: д-р Семен й Ірена Дорошак.

По $100: Родина Воронинних (Олекса Воронин — Кобець — $25, Марта Воронин $10, Олег Воронин $10, Орися і Леся Воронин $5), Звіринський Константин, інж. Криницький Олександер, д-р Процик Нестор, д-р Салабан Богдана, Шарван Василь.

$75: Остапчук Петро й Ірена.

По $50: д-р Грецишин Мирослав і Лідія, д-р Дмитрюк Василь, д-р Коритник Всеволод, Кресор Михайло, Лаврівський Юрій і Ірена, Луковський Евген, інж. Метіль Гнат, Негребецький Андрій, Ольга і Юрій, д-р Сайкевич Михайло, Самутин Петро і Ганна, Скрипка М. з родиною, Сурпірор Сосидж — Ска Мандзій М. і Бледоногий Михайло, д-р Топольницький Роман, Чорноюсинський Маркіян.

По $30: Пітулай Дмитро, Шипилявий Богдан і Христина.

По $25: Андріюк Іван, Багнюк Роман, Бзрицький Микола, Бедиарський Зенон, Бендина Петро, Бережницький Олександер і Оксана, Білоголовський Онуфрій, Бойко Степан, Була Ілля, Бурда Петро, Бурда Юліян, Бутрин Петро, інж. Василів Василь, Веремчук Семен, Вільчинський Василь, Войчак Юрій, Вуйцік Степан, Вусатий Евген, Гайдар Анатоль, Ганущак Дмитро, Глодун Степан, Горбачук Іван, Городецький Андрій, Гриневич Микола і Лідія, Гринчак Лев, Гудимяк Юрій, Гулик Ярослав, Данило Михайло, Джеж Дмитро, Дзюба Корнило, інж. Дмитрійко Володимир, Домінкевич Іван, Дроздовський Іван, Дубель Микола, Душенко Степан, Жабарнівський Олекса, Значко Михайло, Коломиєць Лев, Клодочний Михайло, Колин Іван і Раїса, Кравець Іван, Красневич Степан, о. Кресій Іван, Крупа Дмитро, Кульчак Олекса, Купчак Іван, Лисак Михайло і Марія, Леськів Михайло, Лисак Леся і Анна Руда, д-р Лоза Михайло, Лящук Борис, Макогін Микола, Мандзій Степан, Матух Олекса, Матвіїшин Іван, Мороз Богдан, Мохнач Михайло, Неліпа Микола, Никифорук Павло, Оліинкевич Осип, Осадца Юліян, Н. Н. (П. М.), Паньків Теодор, Панченко Іван, Папиш Олена, д-р Парфанович Софія, Пастернак Іван, Пастушенко Омелян, Перцак Іван і Петро, Петрівський Володимир, інж. Потієнко Юрій, д-р Перейма Мирослав, Перейма Петро, інж. Потішко Василь, Потопчій Петро, Прийдота Петро, Пришляк Теодозій, Пришляк Ярослав, Райца Франко, Райца Василь, Регула Василь, Романишин Евген, Різун Надія і Михайло, Салдит Михайло, Саляк Іван, Середюк Василь, Слободинський Ярослав, Слободян Іван, Солоп І., Стасенко Іван і Віра, Сугар Михайло, Супрунович Олександер, Теплицький Петро, Тимчук Роман, Тушницький Михайло, Усенко Анатоль, Уляк Василь, Федик Лев, Хомин Степан, Хутко Михайло, Цапик Лев, Цигинка Володимир, Чикота Ярослав, Чучман Юрій, Шевчук Іван, Шипилявий Степан і Катерина, Шрамко Семен, Юрків Михайло, Юрчишин Василь, Яворенко Василь.

По $20: Антонишин Адам, Булак Олександер, Бульба Андрій, Войчак Андрій, Ільківський Дмитро, Квасницький Сергій, Конопій Іван, Лехман Теодор, Макогон Михайло, Миськів Михайло, Морозевич Мар'ян, д-р А. Мосійчук Іван, Опанащук А., інж. Папковський Богдан, Чепига Іван.

По $15: Антонів Дмитро, Баранюк Петро, Бойко Василь, Бондаренко Володимир, Вільюш Віра, Вішка Антін, Волощенюк Борис, Гнатик Никола, Данчак Михайло, Залеський Осип, Заяць Федір, Кавалір Михайло, Колотило Дмитро, Коцай Михайло, Хаськів Тадей, Принь Дмитро, о. Стасюк Андрій, Стасюк Маркіян, Щавінський Василь, Яремко Дмитро.

По $10: Агафонов Михайло, Акименко Павло, Андрійчук Сергій, Балух Петро, Балута Степан, Банді Павло, Баран Юрій, Басараб Володимир, Безкоровайний Любомир, Бельмега Михайло, Бердих Олекса, Бідний Павло, Білинський Іван, Бобенчук Павло, Борачок Мар'ян, Блендонгий Дмитро, Борідко І., Борківський Степан, Боровець Василь, Брегеда Василь, Броницький Михайло, Бумбар Василь, Бурак Микола, Бурий Мирон, Василишин Віра, Васильківський Гнат, Вітрик Еміль, Войчак Лев, Войчак Роман, Волинець Степан, Володка Павло, Вороняк Іван, о. Вояковський Николай, Гаврилюк Іван, Гаврилюк Омелян, Ганицький Олександер, Гарасим Степан, Гладков Микола, Гладиш Степан, Голобут Іван, Горонович Володимир, Гринчак Петро, Грубяк Михайло, Гуляків Богдан, Гайдичук Михайло, Галенда Іван, Грега Іван, Грекуляк Степан, Гут Іван, Данилюк Катерина, Дашкевич Іван, Денек Андрій, Деревянко Петро, Дергак Демян, Дзима Микола, Дзюба Володимир, Дудей Іван, Дранка Дмитро, Дусанівський Богдан, Дячишин Дмитро, о. Жук Іван, Жуковський Степан, Завіський Михайло, Заяць Євдоким, Іваночко Михайло, Івасечко Іван, Івахів Михайло, Іващишин Василь, Іскало Іван, Іскало Федір, Йопик Василь, Катрій Михайло, Кашпуленко Іван, Кілко Андрій, Кобільський Михайло, Кобрин Атанас, Ковалик Петро, Коваль Олекса, Ковальчук Василь, Ковтало Степан, Козак Юрій, Кокотайло Степан, Колчів Степан, Коман Іван, Кондратюк Кирило, Коновка Зенон, Коноплька Теофіля, Конотопський Юліян, Корноухів Віра, Коростинський Осип, Кость Юрій, Кострицький Степан, Кочут Йосип, Коцай Богдан, Кравчук Іван, о. Кравчук Михайло, Криж Дмитро і Анна, Кударевець Микола, Курдяк Михайло, Курляк Олекса, Кусий Василь, Куцвір Василь, Лучишин Василь, Левицький Максим, Левицький Северин, Леженовський Іван, Лівак Іван, Ліщинський Осип, Литвин Ярослав, Лобур Петро, Макух Василь, Маленчук Іван, Мальчевський Микола, Мандзій Петро, Маньо Кондрат, Мартин Марія, Мартинюк родина, Марухнич Зеновія, Масляний Волтер, Матвійчук Олекса, Мацьків Дмитро, Медвідь Микола, Мельник Василь, Михайленко Антін, Михаїла Михайло, Михальчук Михайло, Міхалів Роман, Мовчко Волтер, Мозяк Петро, Мочерняк Михайло, Музичка Володимир, Муцин Микола, Муцковська Марія, Нагорський М., Наконечний Петро, Наливайко Теодор, Нафус Іван, Небор Федір, Нестерук Михайло, Нестерук Мирон, Овчаренко Григор, Олексій Евген, Осадчук Михайло, Осадчук Теодор, Остащук Микита, Павлишин Володимир, Павлишин Володимир, Павлишак Онуфрій, Палцан Михайло, Панасевич Клим, Панкевич Василь, Папуга Ілярій, Парнюк Гаврило, Паращак Теодор, Парасій Іляріон, Партика Роман, Паславський Степан, Паславський Микола, Педасюк Олександер, Пелеско Іван, Петришин Андрій, Петрович Михайло, Петручок Максим, Пінкас Микола, Пастернак Іван, Печоничк Гнат, Піцунь Йосиф, Погарятний Микола, Пільовий Василь, Попадюк Степан, Потюк Олександер, Притуляк Іван, Прихотько Михайло, Процюк Василь, Проценко Микола, Приходьченко Микола, Притула Михайло, Пугач Петро, Ревуцький Петро, Романків Петро, Савуляк Михайло, Самійло Микола, Самуляк Іван, Сарахман Григор, Святківський Григор, Сеник Зеновій, Сенів Іван, Сенів Мирон, Сиринський Василь, Смук Михайло, Снайчук Микола, Ставничий Теодозій, Станкевич Джан, Стасюк Любомир, Стасюк Марія, Стефанюк Дмитро, Стецишин Петро, Стефанюк Дмитро, Стеценко Іван і Анна, Стець Лука, Теребас Михайло, Телюк Михайло, Терех Дмитро, Ткачук Олександер і Анна, Ткачук Алла і Роксоляна, Троян Онуфрій, Тупицький Павло, Турик Павло, Фарема Микола, Федик Володимир, Федик Роман, Филипів Евген, Харук Микола, Хома Петро, Худий Захар, Хухря Михайло, Цьолко Роман, о. Чайковський Йосиф, Черлявський Павло, Чіп Осип, Чмола Ігор, Чмола Зірка і Олег, Чорнобай Марія, Шаржинський Йосиф, Швець Андрій, Шевчишин Петро, Шевчук Олекса, Ширий Іван, Школьний Олександер, Шкудь Сергій, Шмігельський Михайло, Шмігельська Надія - Моппс, Щот Евген, Шрамль Анастазія, Щербан Василь, Юрків Тимко, Яцишин Анна, Яцишин Іван.

$8: Швець Казимир.

$6: Коростій Михайло.

По $5: Алексевич Володимир, Андруховський Антін, Андрушко Іван, Артимович Михайло, Байко Андрій, Бакалець Андрій, Баранецький Осип, Барнецький Дмитро, Бардаш Андрій, Баюка Андрій, Безкоровайний Василь, Безушко Володимир, Бень Василь, Білий Ярослав, Боднар Анна, Бондаренко Петро, Бублик Микола, Буцерка Василь, Ватаг Микола, Видиш Григор, Волтер-БлекРак, Волянський Володимир, Вовтович Володимир, Гайдук Іван, Галай Михайло, Ганипсяк Осип, Гарас Роман, Гарасименко Володимир, Гнатів Михайло, Глухий Василь, Головатий Любомир, Гомен Іван, Гузар Іван, Гурний Михайло, Гелецький Дмитро, Дандьо Георг, Дарійчук Петро, Депутат Михайло, Довбенчук Михайло, Добрицький Григор, Долинюк Микита, Ермолаїв Леонід, Жукевич Осип, Завадівський Михайло, Закусило Степан, д-р Заньків Михайло, Заньків Евген, Заньків Ярослав, Захарків Михайло, Збаглай Олекса, Іванко Дмитро, Камад Володимир, Калина Степан, Касприк Роман, о. Квартирук Леонтій, Козар Михайло, Козирович Михайло, Козоріз Іван, Колачко Михайло, Корнецький Михайло, Костів Гриць, Костишин Володимир, Круцько Юрій, Кряк Степан, Кульчицький Іван, Кушнарів Микола, Куява Ева, Лонкевич Володимир, Маковський Петро, Маланяк Богдан, о. Н. Н., Машталір Степан, Нагнибіда Семен, Наманик Петро, Нижник Павло, Новацкий Василь, Новицький Володимир, Олексій Григор, Онисько Михайло, Ортинський Михайло, Осадців Володимир, Павлів Орест, Панчишин Ірина, Пастух Андрій, Пастух Осип, Пелех Віра, Пинас Іван, Поточак Іван, Приходченко Олекса, Пруц Броніслав, Пушкелин М., Ремтило М., Різун Федір, Романишин Еміль, Рудий Степан, Савчинець Лука, Савчук Іван, Сало Іван, Сасик Зенон, Семків Катерина, Сенів Микола, Сениця Теодор, Скубіш Василь, Смеречинський Осип, Сорока Микола, Сташків Михайло, д-р Стефанович Олекса, Сукмановський Гриць, Таран Олександер, Тарчанин Осип, Тарашкевич Степан, Фаріон Михайло старший, Фаріон Михайло мол., Федик Петро, Фолизюк Василь, Френц Олекса, Фурлет Юлія, Ходань Евстахій, Цегловий Юрій, Чмола Параска, Чопик Володимир, Чубатий Володимир, Шиманський Сильвестер, Шинаровський Роман, Шишка Степан, Шумський Михайло, Щерба Ілько, Щербак Юрій, Щуровський Роман.

По $3: Воднар Степан, Ганич Анна, Гоцул Мирон, Завіський Степан, Зелінський Онуфрій, Кузняк Зіна, Кушка Параска, Новацкий Іван.

$2.50: Теплицький Дмитро.

По $2: Аллен Петро, Бахнянин Степан, Брудний Евстахій, Бучинський Осип, Гнобойський Іван, Грицковян Микола, Гріффін Раймонд, Долинський Андрій, Заремба Степан, Коверко Кирило, Кот Александер, Куземський В., Лещук Василь, Лещук Михайло, Лівицький Василь, Новацький Павло, Пастернак Теодор, Пирожак Параска, Русинко Плятон, Сілецький В., Слабик Теодор, Смолінський Яків, Судин Йосиф, Судин Петруся, Сукман Джан, Станкевич Вільям, Цар Петро, Циганюк Михайло, Шафран Михайло.

По $1: Бакалик Степан, Батіг Михайло, Бирва Ева, Боднар Степан, Бутилин Петро, Вітрова Марія, Гаравуз Петро, Гарасименко Марія, Горгота Іван, Грицковян Іван, Грубяк М., Гвіза Юліян, Жук Параня, Кавалір Михайло, Коколюс М., Кот В., Каніцдал Роман, Качур Анна, Максим Гелена, Максим Павлина, Максим Петро, Маліцький С., Новацький Степан, Пергач Михайло, Рудик Василь, Сидорович Стефан, Снайчук Петро, Сущин Петро, Федина Григор, Шульц Михайло.

50 ц.: Кілин Еміль.

Cambria Hts.:

$5: Стецько Онуфрій.

Cohoes:

$250: Братство св. Петра і Павла.

$200: Союз Українок 34 Відділ.

$100: УККА — Відділ.

$50: Укр. Ам. Горож. Клюб

По $25: Апостол Михайло, Бачинський Юліян, Біляк Ярослав, Чайківський Йосиф, Галькевич Роман, Гаврищко Степан, Коник Володимир, Крушельницький Іван, Куфель Іван, Кушнір Григорій, Любляцький Василь.

$20: Мацюк Роман.

По $15: Гурац Петро, Омецінський Олег, Павлів Микола.

По $10: Бачинський Петро, Білинський Йосиф, Билина Іван, Гогоша Василь, о. Івахів Павло, Ковальчук Григорій, Крушельницький Михайло, Кухар Михайло, Куфель Іван, Кушнір Василь, Недільський Григорій, Партила Володимир, Ротко Іван, Савків Михайло, Семенович Василь, Сташко Василь.

По $5: Дерлиця Мелания, Гогоша Орест, Ядлош Петро, Пискор Михайло, Постоловський Степан, Ракочий Іван, Стадник Володимир, Вербицька Анастазія.

$3: Базар Григорій.

По $2: Енсил Володимир, Мазурик Михайло.

$1: Павлозняк Василь.

Corning:

$10: Михальчук Нестор.

$5: Желовський Йосиф.

Depew:

$25: УНСоюз 87 Відділ.

Dunkirk:

По $25: Ломиш Лев, д-р Пасічник Володимир.

По $10: Копистянський Володимир, Коритко Іван.

$5: Коритко Юрій.

E. Meadow:

По $25: Курчак Микола, Момуз Яків.

По $20: Герула Василь, Захарія Василь.

$15: Проневіч Ліна.

$10: Коханівський Стефан.

По $5: Бучак Марія, Дусаненко Володимир, Корнова Степан, Липинський Казимир, Липинський Тадей, Плитенько Михайло, Самійленко Іван, Вовк К.

По $2: Варан Стефан, Копистянський Я., Сорока Прокіп.

По $1: Барбан Павло, Чопик Ілько, Дацюк Петро, Мотуз Михайло.

Ebenezer:

$10: Вайда Роман.

Elizaville:

$25: Пишко Федір

Elmira:

$35: УРСоюз 13 Відд.

$25: СУМА — Осередок.

$10: Католицькі Воєнні Інваліди.

$50: Магера Микола.

$25: Леуш Текля.

По $10: Білинський Михайло, Довжинський Михайло, Коссак Пфилип, Куртяк Іван, о. Мицишин Мирослав, Салига Василь, Смолинський Михайло, Станицький Ярослав, Теленько Стефан, Вовняна Марія.

По $5: Більський Йосиф, Харчишин Василь, Чех Томко, Довжицький Василь, Дворянин Петро, Ференц Микола, Гриньків Григорій, Гриньків Михайло, Гуцул Іван, Іваноньків Іван, Кавулич Михайло, Климовський Василь, Костів Василь, Коземко Дмитро, Михалик Михайло, Орищак Василь, Осташ Василь, Петрик Василь, Пятницький Михайло, Плито Софія, Романишин Павло, Рудий Володимир, Сабран Василь, о. Скульський Йосиф, Стець Василь, Шабан Михайло, Шевчук Стефан, о. Шевчук Теодор, Терлецький Іван, Василик Павло і Анна.

По $4: Гордійчук Іван

По $3: Баворс Казимир, Цап Василь, Цап Василь

По $2: Дугій Михайло, Кохан Ілько, Ковальчик Василь, Кремель Петро, Мовчан Володимир, Обуханець, Степан, Руцак Степан, Смит Ольга, Ваташ Лука, Вацишин Петро, Зомчак Ірена.

По $1: Гудак Михайло, Юрчак Ірена, Юрчак Катерина, Копко Ірена, Коземко Семен, Пасельський Демко.

Floral Park:

$2: Пуида Теодор.

Franklin Square:

$5: Сенчишин Теодор.

Fulton:

$5: Співак Мирон.

По $2: Метик М., Сумик Петро.

Germantown:

$15: Мельниченко Алекс.

Hastings on Hundson

$100: Укр. Ам. Клюб.

$25: Антошик Микола.

По $10: Хавтур Дмитро, Фецій Микола, Гарасимів Пилип, Кобасяр Михайло і Віра, Сенькевський Антін, Середницький Іван.

По $5: Цапович Василь, Худій Марія, Дуда Іван, Гірняк Юрко, Лабяк Михайло, Пасічник Катерина, Пециляк Іван, Пециляк Осип, Рутковський Петро, Савастюк А., Терешкевич Іван, Топільницький Петро, Виджак Іван, Вовк Андрій, Всяний Стефан, Жуник Дмитро, Зятик Микола.

По $2: Антошик Микола, Коник Стефан, Мурин Григорій, Піхович Андрій, Руденко Микола, Сивик Андрій, Середницький Стефан.

Hempstead:

По $25: Пластовий Гурток, Пласт - Прият.

$25: Ільницький Микола.

$15: Сагатий Михайло.

По $10: Федько Михайло, Гурал Юрій, Караван Алекс, Козак Василь, Кульпака Іван, Квоско Володимир, Смуток Микола, Шпачинський Володимир, Терещук Микола.

По $5: Грещук Анастазія, Грещук Петро, Горин Анна з родиною, Ільницький Микола.

По $2: Вілий Ярослав, Дембіцький Петро, Копистянський Богдан, Стегний Орест.

По $1: Біла Ніна, Герула Богдан, Ільницька Ольга, Копистянська Ольга, Коваль Анна, Коваль Павло, Коваль Володимир, Курчак Богдан, Курчак Ярослав, Ломага Христя і Галя, Пекар Богдан, Пекар Орися, Пищ Евген, Плетеницький Богдан, Плетеницька Дарія, Романюк Роман, Сенчишин Ганя, Шпалінський Ігор, Захарія Юрій, Захарія Міля, Зарицький Ілларій, Зарицький Юрій, Зарицька Маруся.

Hicksville:

$20: Сломошинський Василь.

По $5: Пекарь Василь, Романюк Роман, Стець Володимир.

По $1: Гонта Михайло, Горин Василь, Мудрик Володимир, Меліх В., Середюк М., Сигней Борис.

Hudson:

По $25: о. Осідач Богдан і Олена, Рожанківський Теодор, Сиротюк Павло і Олена.

По $10: Годованський Лев, Ю. і Т., Ярошевський Андрій і Анна, Кідак Михайло і Анна, Любинецький Тома і Софія, Мальцівський Микола і Катерина, Пішак Богдан і Антоніна, Райтар Атанасій і Ефросина.

По $5: Бородаєвич Володимир і Филипина, Галайко Стелля, Іваницький Віктор і Стефанія, Кулиняк Семен, Пристайко Василь, Сцера Йоан і Марія.

$4: Озимчук Теодор.

По $3: Гусак Степан, Ясіновський Василь.

По $2: Цап Степан, Окурлий Степан.

$1: Примука Посипина.

Ithaca:

$10: Дроботи С.

Jamestown:

$25: Дубей Микола.

Jericho:

$30: Небожинський Сергій.

Johnson City:

$50: УНСоюз 21 Відд.

$10: Содовець Петро ст.

По $5: Бараник Іван, Гулячок Михайло.

$3: Смик Лука.

По $2: Кацан Миколай, Мадейлук Василь, Пригода Григорій, Руцкий Іван, Садовець Стефан, Селецький Василь.

По $1: Білас Анна, Биць Петро, Чубінок Николай, Копотко Юліяна, Окрепкий Василь.

Jordanville:

$2: Де Лука Едвард.

Lackawanna:

$25: УРСоюз 233 Відд.

$5: Качмарик Іван.

По $10: Андрійчук Василь, Фляк Гаррі, Кисіль Марія, Карнута Марія, Кравців Михайло, Кравчишин Степан, Крупницький Андрій, о. Остапович Богдан, Різник Михайло, Смерка Франко, Собейко Григор, Стадник Михайло, Шлапак Роман, Тиховський Володимир, Тиховський Петро.

По $5: Бейгер Василь, Чинчак Іван, Гнатишин Іван, Громодський Пилип, Качмарик Йосиф, Карачак Володимир, Кривий Андрій, Михайлюк Василь І-й, Михайлюк Василь ІІ., Пискар М., Самардак Степан, Сікорський Іван, Скібняк Олекса, Слабик Степан.

$3: Паньків Михайло.

По $2: Хомяк Александер, Фляк М., Губчак Василь, Стецків Марія, Щітка Микола, Щітка Роман.

$1: Бараник Роман.

Lafayette:

По $2: Лавний Омелян, Слюсар Йосиф

Lancaster:

По $10: Бєрут Ю. з дружиною, Дучак П., о. Грущецький П., Кісіль А., Косовський Ю., Котанський М., Маковський Григорій, Максим А. з дружиною, Мамчин В.

По $5: Берчук П., Вігун М., Христей А., Федан Т., Гнатка А., Грущецький А., Шкурин Г., Тарасюк Е., Войцік М., Женартович В.

По $3: Чопей М., Грицишин В., Пивоварник Е., Студений М.

По $2: Будник С., Бунго Г., Бунго В., Чапман Е., Чехович Е., Чорт А., Чорт Ю., Дальримпль В., Гембар Ю., Грівуд Ю., Грот Е., Кін Р., Кіналь Ю., Кісяк А., Кісяк Ю., Кирик М., Максимик Ю., Максимяк М., Маргварт Н., Маслонюк Н., Муслляк М., Нестор Ю., Окаль А., Олеар С., Питляк Ф., п-і Робінзон, Розляр, Розпенда Г., Сидоряк Г., Смаль Ф., Смаль С., Списяк Е., Стець Г., Сучина Н., Тарасюк В., Триняновський В., Васульно М., Захарко В., Захарко Іван, Західло А.

По $1.50: Костецький М.

По $1: Атаманчук А., Вабяк М., Богун А., Цільник М., Челосник М., Фловер А., Гавран А., Яворська А., Кадило А., Кін І., Кісяк М., Максимик Г., Марчишин, Нестор А., Сандуський П., Стець М., Триняновський А., Вархоляк К., Зах М.

Lewittown:

По $5: Марусевич Степан.

Lindenhurst:

$1: Данилюк Василь.

Little Falls:

$100: УНСоюз 330 Відд.

По $20: Цісовський Михайло, Чорний В.

$10: Леньо Марія.

По $5: Андрісишин Іван, Басій Михайло, Копик Максим, Литвин Марія, Мартинюк Ярослав, Паламар Никола, Павловський Михайло, Поцинтелюк Данько, Скаскія Богдан, Скаскія Михайло, Стрижк Теодор, Швайковський Евстахій, Вацишин Іван.

$4: Голод Петро.

По $2: Попинтелюк Ілько, Погарецький Ігнатій, Понтіюс Роберт, Русин Михайло, Сливка Броніслав.

По $1: Коваль Яків, Тумський Йосиф.

Massapequa:

$25: Білий Володимир.

Lynbrook:

$100: УНСоюз 160 Відд.

$100: Кравчук Микола.

$30: Костишин Матій.

$25: Сельський Іван.

По $5: Костишин Богдан, Костишин Володимир, Лиса Ольга, Зембруско Марія.

Merrick:

$1: Стриховський Іван.

Mt. Vernon:

$25: Деменко Дмитро.

ВЕЛИКИЙ НЮ ЙОРК

I-II. Manhattan and Bronx:

$350: СУМА-Осередок ім. ген.-хор. Тараса Чупринки (в тому $250 зібраних від членів).

По $250: Т-во „Єдність", Комітет Об'єднаних АУОрганізацій міста Ню Йорку, ООЧСУ — Головна Управа, УРСоюз 28 Відд.

По $200: Укр. Гр.-Кат. Парафія св. Юрія, УНСоюз 204 Відд.

По $100: УПЦерква св. Володимира при 14-ій вул., ООЧСУ 2 Відд., „Провидіння" 206 Відд., Союз Українок Відділ 1, 4, 8 і 64, „Самопоміч"-Кредитова Кооп., Укр. Лікарське Т-тo — Метрополітальна Філія Ню Йорк. Парафіяльна Школа при Укр. Гр.-Кат. Церкві св. Юрія, Пластовий Відділ ім. Лесі Українки.

По $50: Укр. Гр.-Кат. Парафія Покрови Пр. Діви Марії — Бронкс, Пласт - прият, Пласт - Станиця, Спільна збірка 30 Куріня Пластунок-Юн. ім. С. Гонечко і 21 Куріня Юнаків ім. Є. Коновальця.

$30: УРСоюз Злучені Відділи.

По $25: Демократичний Укр. Координаційний Центр (ДУКЦА) — Відділ, ОбВУА — Відділ, Укр. Прогресивний Клюб, Т-во „Золота Липа".

$20.10: Школа Українознавства при Свято-Троїцькій Парафії — вул. Брум.

$20: Укр. Літературно Мистецький Клюб.

$17.50: Сестрицтво ім. кн. Ольги при Свято-Троїцькій УАПЦ — вул. Брум.

$15: Укр. Вільна Громада.

По $10: УНСоюз 457 Відд., Пластовий Гурток „Верховина".

$102: Збірка на ювилеї Панства Теодора і Юлії Наконечних.

$500: Куровицький Ераст і Бачинський Юліян — власники фірми К. Б.

$300: Турянський Михайло і Сабіна.

(Продовження на ст. 6-ій)

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ ТА ПОЖЕРТВ

(Продовження зі ст. 5-ої)

По $200: Галичин Дмитро, д-р Падох Ярослав.

По $100: інж. Віласюк Павло, Галичин Стефанія, Ганкевич Роман, Гринів Теодор й Елеонора, Юрковський Владимір, д-р Осінчук Роман, Впр. Архп. Палладій, Стайлс Ольга і Томас, фірма Брати Стасюки, Шевельов Юрій, Жила Семен.

По $50: Вілан Микола, Бориспольць Захар, Ярема Володимир, Капуста Федір, Кекиш Ольга і Роман, Когутяк Марія і Гладкий Орест, проф. Литвиненко Надія і Сергій, мгр. Луцький Антін, Мартиненко Михайло, Матійчин Михайло і Анна, інж. Осадца Аполінарій, Пирський Михайло і Анастасія, Самойлов Марія і Петро, о. Стеранка Олександер, проф. Трухлий Іван, Волошин Ярослав.

По $30: Волчук Роман, Гринда Олександер і Степанія, Дяченко І. і Т., інж. Левицький Мирон і Ярослава, Різник Іван, Різник Омелян, Чопик Микола і Ольга.

По $25: сот. Вакович Петро, полк. Варвинський Борис, Барицький Лаврентій і Степанія, Базарко Іван, інж. Вілинський Роман, Восьно Григорій, полк. д-р Цапко Іван, Демків Іван, Діберт Василь і Варвара, полк. Дідиченко Дмитро, Дмитренко Володимир, Дроботи Василь, інж. Гудзовський Анатоль, Гірний Іван, д-р Гірняк Галина і Володимир, інж. Гладиловський Олександер, Ґналович Петро і Анастасія, Яворський Володимир, д-р Калина Володимир, Кизима Микола, Колінко Андрій, Костюк Григорій, Лазовський Сергій, лісн. Людкевич Євген, д-р Макарушка Богдан, Маркевич Меланія, Мидляк Юрій, Онуфрик Теодор і Анна, Павленко Василь, Патер Марія і Антін, Пелешок Катря і Корнель, д-р Прокоп Мирослав, Саляк Володимир, Шевченко Олексій, Шевчук Євген, Щупак Пантелеймон, Венгринович Катерина і Юрій, пор. Винник Іван, сот. Вашневець Йоахим, Возний Вальтер і Павлина.

По $20: Архипів Юр. Врезда Людмила, Фільварок Михайло, Гасевська Софія, інж. Гасевський Іван, Гордійок Іван, Гринів Василь і Дарусь, Юрченко Іван і Валентина, Катюжанський Іван, Корсунь В., Нагайко Григорій, інж. Нещадименко Юхим, О. М., Папіш Василь, Пісчалка Олександер і Олена, Попель Надія, інж. Рогожа Роман, о. Ткачук І., інж. Троян Мирослав, сот. Шеремет Іван.

По $15: Балабан Василь, Цимбал Ларентій, Думка Михайло, Федик Евстахій, Герець Михайло, Ількнв Михайло і Ольга, Юрченко Степан, д-р Петришин Володимир.

$11: Кобринський В.

По $10: Вакум Володимир, Велендюк Михайло, проф. Білостоцький Тиміш, Вічук Т. Вобровський Юрій, полк. Богун де Ляре Жорж, Бородайко Володимир, Бутовський Микола, Хома Іван, Червоняк Павло, Черниченко Ала, Данилик Микола, Дерех Пелагія, Дзівак Т., Дмитерко Михайло, інж. Добрянський Лев, Дорожинський Павло, Дроздик Катерина, Дуда Марія, Дяченко Бенгард Р., Дяченко - Кохман Л., Енгель Адам, Євух Михайло Т., Феселович Александер, Форович Ярослав, Гайовий Г., Галавай Іван, д-р Галій Микола, Гарасимяк Осип, о. Гаюк Семен, Геймур Кирило, інж. Гнатківський Володимир, Гончарів Аркадій і Катерина, д-р Гриневич Ярослав, інж. Гузар Ярослав і Ростислава, Гуничак Григорій, Гусаковський Василь, Гной Роман, Іваницький Роман, Іванчук Микола, Яцків Василь, Якимчук В., Янцевич Ірина, Ярмола І., інж. Ярош Евстахій, Яворський Іван, Юрченко Олена, інж. Юркевич Роман, Юркевич К. В., Кабачків Іван, Качунь Данило, Качунь Михайло, Керницький Іван, Кібюк Олександер, Костюк Володимир, Козопор П., Криса Нестор Криса В., Кучма П., Кузишин Богдан, Кузьмич Юрій, Лазорик Іван, інж. Левицький Ярослав, о. Лучишин Іван, Малець Іван, Манюк Ярослав, Мариновн Роман, Марущак Кузьма, Масний Омелян, Матіїв Петро, Маюк Григорій, інж. Мирошниченко Іван, Миськів М., Млаковий М. і О., Звичайна, Мороз Теофіль, Мосевич Люба і Іван, Москва Михайло, Нагірна Стефанія, Несенюк Іван, Ничка Наталія, Овчар Михайло, д-р Палідвор Василь і Марія, Папуга Володимир, Парандюк Серафин, Пахолю В., Петриченко Ніна, Пирський Михайло, Підгайний Остап, Підстригач В., Підстригач Л., Плескун Андрій, Пришляк Степан, Процик Володимир, Райца Осип, Рак Петро, Раковський Ігор, Різник Олег, Рубель Ярослав, Рудий Евстахій, д-р Савчак Володимир, проф. Салик Стефан, Северин М., Северин О., Секрета Степан, Семків Тарас, Сердюк І., Сімяник С., Слупчинський Орест, Сороколіт М., Ставинський Борис, Старостяк Осип, Сташевський Іван, Стецик Адріян, Стречак Катерина, Струк Петро, Сурмач Мирон, Таичин Ольга і Михайло, інж. Терлецький Ярослав, Трильовський Василь, інж. Шарко Володимир, Шафран Евген, Шевченко С., Шевчук Ст., Шепарович Зенон, Шкамбара Іван, д-р Шляхтиченко Михайло і Лідія, Шицер Михайло і Олена, Щур П. і С., інж. Зваричук Іван, інж. Зубаль Ярослава.

$7: Рокіцька Марія.

По $5: Андрієвський Василь, Барчинський Петро, Белей Василь, Білецький Евген, Вілова М., Білоус Г., Білоус Михайло, проф. Влизнак Іван, Влизнак Микола, Бобецький Іван, Бойко Федір, Бражник Олександра, Хамула Володимир, Чудакевич Антін, Данилюк Ольга, Денисенко Григорій, Денисенко Л., Деревянко Йосип, Доберчак Марта, Дусаненко Богдан, Дусаненко Іван, Євуш Іван, інж. Геча Дамян, Грох Степанія, Галущинська Т., сот. Ганчарик Степан, Гасій Володимир, Гасій Володимир, Гасій Марія, Гойдиш Евстахія, Голубович Василь, Гончар Олександер, Іваницький М., Іванюк Осія, інж. Яницький Володимир, Ющак Катерина, Карплюк Софія, Кіпа Альберт, Климук В., Клюба Євдокія, Коваль Василь, Коваль Олекса, Коляр Тома, Костишин Василь, Кревсунь, Кревчак Богдан, Крочак Іван, Крочак Мирон, Крочак Остап, сот. Круглий Олекса, Кунька Корнило, Кучма Семен, Кукчак Катерина, Левицький Михайло, Легка Олена, Леонтович Ф., Лисецький Олександер, Любчак Ірина, Мандзій Михайло, Марко Неонілія, Марко Оксана, Марко Павло, о. Мигоцький Д., Мидлин Катерина, Міненко Г., Наконечний Юлія і Теодор, проф. Недільський Іван, Оберишин Ярослав, Онищенко Дмитро, Павленко Пелагія, Павлюк Микола, Пежанська Любомира, інж. Пежанський Михайло, Попенко Т., д-р Приходько Евген, Писецька Ніна, Радковський Ф., інж. Рак Володимир, Рожновський Олександер, Сало Іван, Саранча Яків, Сахневський з родиною, Скорецька Галина, Сосенишська Наталія, проф. Сосенишський Ігор, Стрюк Володимир, Сулима Михайло, Суходолів А., Шелак Юрій, Шевченко І., Шкамбара Марія, Шостак Василь, Величко Яків, Заваляк Степан, Заліско Андрій, Запорожченко А., Зєлик Любомир.

По $4: Барбарин Михайло, інж. Козяк Юліян, інж. Пік Володимир.

$3.05: Дрей В.

По $3: Діdоренко Степан, Фанок Анна, Озеранець і дружина.

По $2: Чудакевич Микола, Феселович Александер мол., Гладишкевич Михайло, Кошла Яків, Корсунь Гнат, інж. Лішев Всеволод, Лисько Анна, Маліхівський Семен, Овсянник К., Сулима Євген, Шевченко Т., Венгер Евген, Захарків Василь, Жарський Микола.

По $1: Банах Магдалина, Бобецький Евген, Бунчук Василь, Демидович Ю., Дзябенко М., Добровольська А., Гамкало Анна, Гриб Анна, Губенко В., Гуменюк М., Юревич Федір, Криклива Степанія, Кулик В., Кульбіда Г., Кульбіда Ф., Липовий, Магич Ольга, Михайлівський А., Наливайко Марія, Наливайко Ольга, Прокопів Гаррі, Сіврук Михайло, Шкіра Олена.

III. Brooklyn:

По $100: УНСоюз 325 Відд., Укр. Запомогове Т-во ім. Б. Хмельницького.

$75: УРСоюз 82 Відд.

$50: УНСоюз 293 Відділ.

По $25: „Провидіння" 32 Відд., СУМА — Осередок, Батьківський Комітет ЮСУМА.

$200: Лисогір Йосип.

По $100: Бішко Іван, д-р Федорців Василь, Клавсник Володимир, д-р Оришкевич Йосиф, д-р Сочинський Ростислав, д-р Зарицький Мирон.

По $50: Манченко Іван, Неділько Олександер, Посікіра Рудольф.

$35: Хромишин Іван.

$30: Цюпа Василь.

По $25: Вандура Іван, Вульба Марія, Бурбан Петро з дружиною, Вульбенко Федір, Гулей Іван з дружиною, д-р Ясінчук Лев, Матейко Олекса, Павчак Юліян, Сенько Іван, Сидор Михайло, Стефанишин Антін, Стефанишин Осип і Марія, Пжаська Олена.

По $20: Макар Іван, Олексюк Анастазія, Троць Теодор.

По $15: Мірчук Юрій, Савчук Ярослав, Заборський Григорій.

По $10: Вабський Василь, інж. Вакевич, Щуковський Дмитро, Бартосевич Едвін, Войсюк Михайло, Борис Іван, Чепак Григорій, Досяк Дмитро, Дубовецький Петро, Грицишин Павло і Михаїлина, Гутович С. і Е., Качмарський Омелян, Кінь Стефан, Кишеня Теодор, Кордуба Володимир, Костюк Володимир, Курас Евген, Кушнір Іван, Квасній Василь, Квасній Володимир, Лопат Панько, Луцик Іван, Малічківський Михайло, Матейко Михайло, Мирко Микола, Осадчук Іван, Полтава Леонід і Євгенія, Приченків Петро, Пропхан О., Рибак Максим з дружиною, Рибіцький Омелян, Ровдич Самуїл, Слободян Павло, Строуб Сога, Сулятицький Атанас, Шарко Дмитро, Ткачук Іван з дружиною, Троць Василь, Валентій Сенько, Заяць Іван, Заплітний Микола, Возняковський Володимир.

$8: Ройовський Андрій.

По $6: Івахів Стефан, Кунька Микола, Самокішин Іван, Сметанюк Василь.

По $5: Біленький Еміль, Бігун Михайло, Борис Михайло, Брухаль Никола, Бурбуляк Г., Бзделя Іван з дружиною, Цюпа Андрій, Цюпа Дмитро, Хома Іван, Чіпак Андрей, Демянчик Григорій, Дудко Юліян, Гаврищко Іван, Іванина, Ярош Василь, Карачківський Галина, Кибало Петро, Копецька Стефан, Костів Анна, Костів І., Кравчук Теодор, Кукса з дружиною, Курас Андрій, Кузьбит Іван, Ласевич Дмитро з дружиною, Лебедович Осип, Луківський Осип, Мацелюк Микола, Мальчин Василь, Матучак П., Мних Іван, Наконечний Трифон, Небридж Антін, Пачковська Марія, Пирожак Антін, Полегонь Михайло і Марія, Приступа Йосиф, Редзанет Іван, Романчук Гнат, Савчишин Пилип, Смолин Дмитро, Сорока Т., Спринський Григорій, Шербан Юрій, Ткач Никола, Товпач Іван, Варешицький Терентій, Вішна Семен, Висоцький Дмитро, Завербний Олекса.

По $4: о. Андрушків Володимир, Баран Д., Комаровський Стефан, Питльований Іван.

По $3: Павлюк Ілько, Васько Г.

По $2: Балко, Бойчук Я., Бульба Іван, Дебайло Павло, Дзуді Т., Фанок Максим з дружиною, Галаш І., Галаш С., Головка Володимир, Кміта С., Кобилко Т., Косандяк Теодор, Костів С., Ластовецький Іван з дружиною, Лишек А., Мельник П., Осипович Осип, Плис Є., Посікіра Анеля, Ройовська, Стузеак Е., Сусол Филимон, Тимчій Петро, Токарський В., Урбан Ю.

По $1: Босак Михайло, Цюпа Петро, Гере.

IV. Queens:

Astoria:

По $100: УНСоюз 5 Відд., Б-во св. Миколая, Жіноча Громада.

По $25: Чолій Д., Голембйовський Роман.

По $10: Андрейчук В., Гентош О., Курочка М., Левенець Н., Левенець П., Левицький М., Сидор І.

По $5: Антонишин С., Басараб А., Басараб М., Борис М., Будзяк В., Бурдиґа А., Чорний П., Халупа М., Хоменчук Н., Череватюк В., Дячук А., Двигайло Г., Галан Л., Галан М., Гула А., Карапура І., Климишин А., Кривен С., Кубарик І., Кук Г., Куньків Я., Лазорчак І., Левенець А., Левенець М., Мартин А., Матвіїв Т., Микитин Н., Парадюк С., Підгірний М., Провода М., Терляк Н., Василик Г., Волчук Д., Врублевський В., Жирий Н., Заровенний М.

$4: Серна І.

По $2: Якимів С., Якимів В., Яворський Г., Косців Н., Кулинич П., Паріс С., Ривак П., Сушко Г., Тимчишин І.

По $1: Малан А., Сингура І., Швед І.

Elmhurst:

$50: Корнат Емілія.

Flushing:

$100: Ревай Юліян.

$25: Лотоцький де Велігост В.

$20: Новаковський В.

$10: Інж. Шабельський І.

$5: Кудла В.

Forest Hills:

$200: Д-р Гайворонський Пелекович Нелія.

$100: Стасюк Платон.

$50: Дорош Ева.

По $10: Стасюк Марія; Жук Емиль і Марія.

$5: Груда Ніна.

Jackson Heights:

$10: Вітович Михайло.

Jamaica:

$10: Гордюк Іван.

$5: Щерба Нік.

Long Island City:

$20: Кузьма Василь.

$5: Д-р Шахнович Михайло.

Mid. Village:

$25: Савчук Пилип.

Queens Village:

$5: Н. Н.

Ridgewood:

$75: Терещенко Любина.

$25: Терещенко Андрій.

Whitestone:

$50: Калмук Іван і Ксеня.

$5: Зюбрицький Ілля.

Woodside:

$10: Онишкевич Роман.

V. Staten Island:

$25: УНСоюз 211 Відд.

$5: Кривобок Я.

По $20: Белців М., Гранківський М.

По $10: Геба І., Телещецький П.

По $5: Августин С., Баран В., Хандога С., Чубатий Т., Драпак В., Дзера С., Геба В., Геба Гр., Гранківський І., Гуль Т., Каравановнч В., Матенко Т., Олінік, Соколовський Т.

По $2: Берковнч І., Баран Гр., Біловус С., Довгий М., Федірка Р., Геба Ю., Гранківська Гр., Грицак І., Гуль М., Кривий А., Лабяк М., Петрів І., Слободзян Н., Стичак В., Тішкий П., Ворона Гр., Врублевська О., Заяць М.

Niagara Falls:

$30: Інж. Корчинський Михайло.

$20: Д-р Делицький Теодор.

$15: Гайзевич Зенон

По $10: Грицун Едвард, Гулайло Михайло, Юровчук Іван, Сукманобський Петро.

$2: Гліва Стефан

N. Bellmore:

$10: Клим Іван

N. Tonawanda:

$25: Середич Михайло

$10: Коваль Володимир

$7: Попадюк Іван.

По $5: Пандрак Михайло, Леканка — родина

$3: Садовий Петро

$2: Дикий Іван

$1: Кріль Іван

Olean:

По $25: Кружинська Марія, Романків Григор

По $5: Базів Дмитро, Скорбач Іван, Вацьків Стефан

По $2: Челядин Теодор, Луцишин Михайло

Orchard Park:

$25: Данилюк Володимир і Марія

Pine Bush:

$20: Мазяр Михайло і Анна.

Pine City:

$5: Пасельські Микола

Poughkeepsie:

По $25: Ажиг Михайло, Королик Андрій

По $20: Д-р Ленець Володимир, Орищуляк Мирослав, Періг Василь, Собенко Василь, Бедрій Орест, Берник Степан, Карпо Йосиф, Климкович Роман, Костів Михайло, Мишель Дмитро, д-р Мриць Богдан, Остапюк Теофіль

По $5: Герило Андрій, Кефор Дмитро, Леськів Мирослав, Межибродкі Анастазія, Оршуляк Михайло, Павляк Василь, Заваляк Стефан

Rochester:

$10: УНСоюз 36 Відд.

$25: Д-р Жовнірович Іван і Марія

Rome:

$100: УНСоюз 121 Відд.

$25: УРСоюз 165 Відд.

$30: Іванців Дмитро

По $25: Гадз Олекса, Іванців Дан

По $10: Яворський Олекса, о. Княгиницький Ярослав, Княгиницька Л., Кравець Текля

По $5: Бих Василь, Бих Володимир, Войко Іван, Чубаль Василь, Чуйко Василь, Фіцик Іван, Гадз Василь, Гадз Володимир, Гадз Михайло, Гладун Никола, Ярош Василь, Юревич Стефан, Ковальчук Іван, Ковальчук Петро, Тибенко Іван, Тимчишин Володимир, Ткачук Микола

По $2: Хома Олекса, Гром Гаврило, Яворський Никола

По $1: Данилишин Михайло, Гайдук Михайло, Гавука Іван, Городницький Яцко

Roosevelt:

$16: Заремба Володимир

$10: Вулич Еміль

Salamanca:

$1: Сергієнко-Кайнарі Катерина

Savona:

$25: Бойчук Петро

$10: Мурак Василь і Анна

$2: Бойчук Петро

Spring Valley:

$25: УНСоюз 16 Відд.

$10: Жидайко Михайло

По $5: Бабяк Теодор, Брега Йосиф, Юревич Вальтер, Кашінський Андрій, д-р Мельникович Г., Москаль Николай

$2: Смолей Іван

Syosset:

$0.25: Середюк А.

Syracuse:

$100: УНСоюз 39 Відд.

По $50: УККА — Відділ, УНСоюз 317 Відд., Укр. Золотий Хрест — Відд.

По $25: Школа Українознавства

$20: Молодечі Організації, 34 Курінь Пластунок

По $100: Д-р Гудзяк Александер і Ярослава, інж. Копко Юліян і Марія

По $50: Д-р Логаза Михайло і Марія, Пиндус Іван

По $40: Федорович Богдан, Логуш Володимир

По $25: Базар Григорій, Бриндзя Михайло, Будзяк Василь, Дицька Андрій, д-р Евгенія і проф. Микола Єржківські, Феннор Василь, Годжак Микола, проф. Городецький Ілля, Граб Омелян, Грицик Степан, Яловий Григорій, Каменюк Ілля і Текля, Каній Михайло і Марія, Карпишин Павло, інж. Коваленко Григорій, Коваль Александер, Круль Дмитро, Курилко Анна, Маштaлер Евстах, Мишак Микола, інж. Післанський Е., Петришин Михайло, Пігуляк Іван, Пилипишин Степан, о. Склолиний Леонтій, Совірко Евстах, Тимяк Богдан і Марія, Туркевич Гавриїл, д-р Врублевський Микола, Жмур Степан, Жмур Василь, д-р Заваликур Іван і Марія, Зельський Ігнат і Марія

По $20: Бентабік Теодор, Мазурик Григорій, Мельничук Володимир, Н. Н., Симанишин Микола, Вовк Степан

По $15: Качмар Михайло, Когут Михайло, Підгорецький Микола, Проскуренко Микола, інж. Мирон Кузьма, Миньо Олекса, Солонський Іван, Зарічний Михайло

По $12: Граб Михайло

По $10: Адамчук Михайло, Болозовський Михайло, Бугайчук Михайло, Бушко Константин, Холмяк Олекса, Дешевий Михайло, Дяченко Микола, Дмитришин Володимир, Дуник Стефан, Євчук Зеновій і Ольга, Фрайзінгер Зеновія, Габур Микола, Гець Лука, Граб Володимир, Гречкоскій Михайло, Гриник Павло, Грищов Трохим, Гусак Петро, Іванів Теодор, Яремко Дмитро, Ярошенко Михайло, Керн Артур, Кіналь Павло, Костів Анастазія, Костюк Юхим, Ковбаснюк Микола, Козуб Іван, Королишин Ярослав, Королишин Михайло, Костик Михайло, Кравець Олексій, Кравс Степан, Крохмалюк Марія, Кучеренко Микола, Кулин Іван, Лебідь Василь, Леснер Володимир, Лучин Михайло, Масляк Михайло, Майкович Дмитро, Матвійчук Демко, Матійчук Василь, Мельник Теодор, Міхновський Микола, Мозний Евстах, Н. Н., Новак Володимир, Новохацько Микола, Ориндаренко Григорій, Остапенко Олександер, Остапенко Надія, Палівода Олександер, Пастушанчин Михайло, Пікулецький Григорій, Погоцький Михайло, Попіпайло Марія, о. декан Потульницький Олексій, Проташ Михайло, Равлінко Василь, Рись Іван, Руцький Осип, Семенко Герасим, Слива Петро, Сосняк Олександер, Спісак Володимир, Сушко Василь, д-р Свистель Франц, Тимченко Василь, Тимчій Іван, Тишкало Тихон, Шмикуль Андрій, Шуль Микола, Шушняк Іван, Ващуцький Петро, Вертишин Осип, Винарчук Дмитро, Волошин Іван, Вовк Михайло

По $5: Бойко Володимир, Бондар Анастазія, проф. Евген Вішко, Данилюк Роман, Дитюк Іван, Гапій Марта, Горбанчук Оксана, Гузар Марія, Іваник Марія, Іванюк Михайло, Юрченко Ліда, Каспур Евдоким, Криворучко Анна, Кучапський Франк, Кудлик Андрій, Кумановський Ілля, Кунцьо Олекса, Ліщук І., Лупак Іван, Лупак Стефан, Лупишин Іван, Мамаєнко Яків, Полівчак Іван, Спічка Юрій, Шевчик Іван, Тарасенко Ігор, Тріщ Марія, Вага Анна

По $3: Мацко Михайло, Матійчак Василь, Харашина Трохим

По $2: Черевко Петро, Гузеляк Андрій, Янковська Катерина, Кальмук Теодор, Лукачик Семен, Масляк Василь, Москаль Павлина, Севак Василь, Стурик Михайло

По $1: Геба Анна, Герман Володимир, Ковтун Анна, Лескола Анна, Лі Іван, Січак Іван, Співак Анна.

$0.50: Гомфрі Джеймс

Swan Lake:

$25: Євчук Дмитро

Troy:

$300: УККА — Відділ

По $100: УНСоюз 191 Відділ, Укр.-Амер. Горожанський Клюб

По $50: УНПоміч 52 Відділ, Православна Парохія св. Николая, Т-во св. Ольги при УП-Парохії

$25: УНСоюз 16 Відділ

По $10: Похоронне заведення „LEAHY", Асекураційне Т-во „Колодій-Гоп"

$100: Дворський Андрій

По $25: Байляк Іван, Гаврилюк Михайло, Колодій Василь, Ковальчук Стефан, Коргун Михайло, Романишин Михайло, Удич Іван

По $20: Д-р Борецький Петро, Дмитерко Лука, Джиджуристий Панько, Тарнавський Петро, Терновий Володимир, о. Шараневич Еміль, Жеребецький Іван

По $10: Бобеляк Микола, Дмитерко Анна, Дмитрук Іван, Дремух Петро, Дзюба Василь, Філь Антін, Кощу Іван, Коцур Василь, Ласиця Петро, Лукачат Антін, Муха Катерина, Наболотний Євген, Опар Василь, Опар Петро, Ромин Михайло, Ростовський Кіндрат, Синицький Петро, Славич Онуфрій, Свириденко Василь, Телічка Іван і Анна, Тихоня Микола, Тисяк Іван

По $5: Бабич Григорій, Базар Данило, Било Олекса, Боднарюк Анна, Бойко Павло, Бомба Ксеня, Деревецький Никола, Дремух Микола, Джиджуристий Яким, Філуга Катерина, Філь Михайло, Гарат Семен, Гучко Іван, Юдка Стефан, Качмар Павло, Карічковський Вілліям, Клим Марія, Клим Василь, Климчак Анна, Криворучко Дамян, Малескі Франк, Мельник Мирон, Мельник Онуфрій, Нагуцик Григорій, Олійник Петро, Петрицький Дмитро, Пінява Йосиф, Сушко Василь, Шот Григорій, Тарновський Василь

По $4: Кирхман Анна, Колодій Катерина

По $3: Клим Анна, Шведик Михайло

По $2: Яцевич Андрій, Южейко Анна, Качмар Йосиф, Клим Павло, Мента Петро, Нечаєнко Карпо, Онисків Анна, Стемінський Михайло

По $1: Колодій Василь ст., Руденко Володимир, Войтович Іван

Tonawanda:

$25: Курдибан Євген

$20: Новосад Олександер

$15: Конотопський Роман

$5: Рудик Петро

Uniondale:

$125: Братство св. Михаїла при Православній Парохії

$25: Тимців Степан

По $10: Дацьків О., Копистянський Андроник, Маланчук Юліян, Мартинюк Ю.

По $ 2: Степанків Ярослав, Вах Розалія

$1: Пищимуха Василь

Utica:

По $50: УНСоюз 484 Відд., Клюб Амер. Укр. Масонів.

По $25: Союз Українок 57 Відд., Т-во Беседа

По $10: Братство Дивізійників — Відділ, ОДВУ — Відділ

$100: Д-р О. М. Волянський.

$50: Когутяк Володимир

$30: Процьків Антін

По $25: Дмитрів М., о. Лукашевич Йосиф, Смик Богдан, Запаранюк В., Зима В.

По $15: Козар Михайло, Ліктей Петро, Сербин Роман

По $10: Дідушок Данило, Глодзінський Осип, Яцків Роман, Ліктей Ярослав, Негович Андрій, Шанайда Антін, Топольницький Богдан

$6: Гнилозуб Г.

По $5: о. Дурбак Савин, Дзядик Іван, Гнап Григорій, Гуцал Степан, Кошман В., Лінтицький Франко, Рабарський Василь, проф. Василик Іван

По $2: Драгош Михайло, Драгош Володимир, Фінів Михайло

По $1: Огурок Меланія, Фалінський Степан

Watervliet:

По $100: Братство св. Николая, Український Громадянський Клюб

По $25: Братство св. Йосафата, Укр. Катол. Дочки Марії, Укр. Катол. Сини, Організація Оборони Лемківщини, Укр. Клюб — Жіноча Секція

$100: о. Волошин Богдан

$50: Левита Степан

По $25: Добромильський Володимир, д-р Гребеняк Ірина, Шевчук Павло, Урбан Аксентій, Борецький Франк, Демчар Іван, Масенко Роман, Мокей Василь

По $20: Коцур Петро, Мочульський Стах

$15: Ковальчик Петро

По $10: Баран Мартин, Білинський Антін, Чура Андрій, Даннелі Гю, Демчар Михайло, Галько - Николай, Яхвак Теодор, Юрах Петро, Кашкар Василь, Курятник Федір, Курляк Іван, Мадараш Василь, Мокей Іван мол., Плекан Славко, Спяк Антін ст., Спяк Олекса, Стасів Матвій, д-р Шеремета Зоні, Терлецький Василь, Урбан Іван, Уруський Лев, Вонцик Данило, Заяць Александер, Зависький Лев, Зависький Михайло

По $5: Чайковський Іван, Михасів Сімеон, Мудрий Дмитро, Васильків Василь, Вовчук Василь, Спяк Михайло, Зендран С. Захар

Westbury:

$5: Кордубан М.

По $2: Хомицькі Марія, Генда Іван, Шелюг Іван

Willard:

$25: Д-р Шеремета С. В.

Windham:

$25: Кочан І. М.

West Islip:

По $5: Кіс П., Кирик Л., д-р Кузів, д-р Кузьмович, Микитенко М., Сметана А.

$4: Соломаха І.

$3: Дмитрів В.

По $1: Іванчук Р., Рудник А., Завируха Д.

Yonkers:

$25: Мудрий Василь

NORTH DAKOTA

Bismarck:

$10: Глебічук Стефан.

Belfield:

$10: Еванюк Стефан

По $5: Басараб Петро, Гаминик Микола, Олійник Василь, Олійник Василь, Шинковський Іван

По $2: Федора Іван, Гаврилюк М. І., Гікі Е., Глебічук Дмитро, Наминюк Вілліям, Обач Михайло, Палачнюк Степан, Смідт П. Н.

Godrham:

По $2: Басараб Рой, Еванюк Сем, Клим Дмитро, Клим Григорій, Марчук Николай, Родаковський Й.

Wilton:

$10: Брезден Павло

$5: Пасічник Василь

OHIO

Akron:

$50: Союз Українок

По $25: Провидіння 68 Відділ, Пластовий Гурток

$20: УНСоюз 295 Відд.

$50: Д-р Мартинюк Евген

По $25: Баран Іван, Кос Петро, д-р Стовбун Лідія, Український Микола

$15: Іваницький Микола

По $10: Берегула Семен, Чиж Лука, Курило Олександер, Пекарський Теодор, Станчак Михайло, Зепко Анастазія, Жеребняк Григорій

$6: Малий Микола

По $5: Білоус Александер, Фенкании Григорій, Голубка Іван, Іваницький Микола, Качала Андрій, Когут Михайло, Коваль Михайло, Кулик П., Куцик Іван, Лесняк Володимир, Пенчарський Михайло, Полуга Яків, Шевчук Степан, Воляник Василь

$3: Думанський Микола

По $2: Гойсак Михайло, Ясінський Михайло, Козир Марія, Нагребецький Михайло, Сікора Параскевія, Зепко Кость

По $1: Іваницька Марта, Порчовський Ярема

Barberton:

$5: Гайда Петро.

Burghill:

$5: Кубальник Параска

Campbell:

$50: УНСоюз 218 Відд.

$25: Глива Данило

$10: Лесоганич Павло, Штинь Микола.

По $5: Данильчак Іван, Ткачишин Михайло

По $2: Андерсон Стефен, Данильчак Андрій, Калька Стефан, Старуха Йосиф

По $1: Корецький Николай, Лабай Ігнат, Сорока Анна, Сорока Степан, Угрин Йосиф з дружиною, Вітишин Іван

Canton:

$100: УККА — Відд.

$15: Провидіння 78 Відд.

$50: Збірка на прийнятті в Панства Домчаків

$18: Збірка на прийнятті з нагоди закінчення Шкільного року

По $100: Д-р Музика Ярослав, д-р Панасюк Богдан

$30: Скубяк Іван

По $25: Вик Іван, Восий Микола, Вурий Михайло, Фінковят Антін, Фінковят Іван, Гудзовський Петро, Іваницький Іван, Печенюк Василь, Сахаревич Петро

По $20: Головатий Дмитро, Качмарський Володимир, Максим Петро, Волоцюк Володимир, Жабінський Стефан

По $10: Вабич Петро, Хлиста Микола, Дешчишин Іван, Фридрак Василь, проф. Яцкевич Володимир, д-р Куриляс Степан, Маланій Богдан, Пацула Володимир, Содук Василь

$5: Стрихальський Андрій

$2: Допілка Марія

По $1: Скубяк Йосиф, Стасюк Катерина, Стрихальський Петро

Cincinnati:

$10: Д-р вет. Борисенко Олекса

Cleveland:

$500: Українська Щадниця „ПАРМА"

$300: Окружний Комітет Відділів УНСоюзу

$200: УНПоміч 125 Відд.

По $100: Відділи УНСоюзу ч. 102, 112, 240, 334, 336, 364; УРСоюз 312 Відд., Самопоміч — Відділ, Самопоміч — Кредитівка, Український Народний Дім

$70: ООЧСУ — Відділ.

По $50: СУМА — Осередок, Братство УПА

$30: Радіо - програма Визвольного Фронту

$14: Гурток Пластунів

$100: Шанковський А.

$25: Марцінюк Йосиф з родиною

По $5: Бугай О., Нагорний А., Пелюшкевич Михайло

$3: Когіпе Панько

Прим.: Повного списка з Клівленду ще не надіслано. К-т П. Ш. надіслав $11,000.00.

Girard:

$25: УРСоюз 153 Відд.

$10: Стрілка Іван

По $5: Гоменюк, Юристовська Марія

Kinsman:

По $5: Городницький Джеймс, Городницький Володимир, Луцик Павло

Lorain:

$50: УНСоюз 233 Відд.

$25: Українська Парохіяльна Школа

По $25: Д-р Бутрій Карло, д-р Галей Іван, Лесюк Омелян, д-р Пастухів Павло, д-р Сілецький Юліян

По $10: Варнич Ярослав, Беца Павло, Безгацький Володимир, Дрогомерецький Осип, Івасишин П., Калюшик Б., Кічун Василь, Курдіяка Дмитро, Левицький Роман, Лучковський Іван, Мандро Петро, Микита Іван, Оренчак Петро, Осідач Мирон, Пакуш Євген, Пастернак М., Рудяк Яків, д-р Сапович Роман, Сілецький Франко

$7: Ступарик Михайло

По $5: Баюрчак М., Бирис Ірина, Демчук Теодор, Федик А., Гаркач Григорій, Пакуш Михайло, Зубаль Стефан

По $2: Білий Іван, Біляк Володимир

По $1: Розмаринович Іван, Задорожний Мартин

Masury:

По $5: Міско Микола, Соп Яків, Соп Микола

$3: Сич Василь

$2: Годований Ева

$1: Німець Петро

(Продовження на ст. 7-ій)

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ ТА ПОЖЕРТВ

(Продовження зі ст. 6-ої)

Niles:
$10: Коваль Никола
$1: Крецціпроч Марія

North Lima:
$1: Гупан Степан

Struthers:
По $5: Бульбачинський Василь, Юрст Николас з дружиною, Мотляк Лев, Поліщук Василь і Феня, Вус Марія
По $2: Кізло Катерина, Клус Іван

Rossford:
$33: УНСоюз 235 Відд.
$25: Укр. Амер. Горожанський Клюб

Toledo:
$50: Братство св. о. Николая
$25: Чорний М.
$15: Медецький Д.
По $10: Д-р Гнатчук М., Кульматицький Іван, Космина М., Пілгуй Л., Василинюк Т.
По $5: Бойко І., Дрозд С., Гавриляк С., Медецький С., Мись П., Скотинська М., Стець Іван, Вельган Іван, Закорчений М., Зункевич П.
$2: Унесько А.
По $1: Чернявський М., Лоняк І.

Warren:
$10: Возняк Іван

Yorkville:
$10: УНСоюз 77 Відд.
По $5: Федаш Петро і Ксеня, Клеменко Іван і Александра, Телевяк Стефан і Тетяна.
По $2: Драган Андрій, Головід Анна, Яремцьо Стах і Ксеня, Ощак Анна
По $1: Дикий Михайло, Лога Юлія

Youngstown:
$250: УККА - Відділ
$100: УНСоюз 230 Відд.
$50: УНСоюз 348 Відд.
$30: Пенсилвенія - Огайо Бовлінг Комітет
По $25: УРСоюз 45 Відд., ОУА Самопоміч — Відд., Організація Пласт, СУМА — Осередок ім. полк. Є. Коновальця
$5: УКЦерква св. Тройці
$250: Шулц Геролд з дружиною
По $25: Болотений Михайло, Бульван Казимир, Данилюк Іван і Ева, д-р Домбчевський Іларіон, Дубий Григорій, Феден Михайло, д-р Головко Віталій, Когут Антін, Прокопик Василь і Елисавета, Сорока Василь, д-р Стахура Роман, Сухар Василь, Войтович Дмитро і Юлія, о. Волошин Євген і Настуня
$20: Данилюк Катерина
$15: Вус Евстахій
По $10: Бряць Дмитро, Бух Степан і Віра, Бурий Степан, Христ Параска, Черкасенко Евгенія, Дідовський Франк, Дороський Іван, Геля Сімеон, Ґудз Михайло, Гаврило Василь, Гевко Василь, Гнатів Еміль, Ґолубець Дмитро, Іванюк Іван, Іванюк Микола, Кіт Юлія, Коцалаба Василь, Кулинич Федір, Ліщак Петро, Люць Григорій, Маркевич Микола, Мартинишин Михайло, Мартинишин Осип, Мисів Володимир, Мушинський Михайло, Нахим Теренс, Ніколяс Вальтер з дружиною, Паньkевич Микола, Павловська Павлина, Петрич І., Сенчишак Ярослав, Сиванич Степан, Соломон (Бурбеля) Оксана, Стахура Петро, Сушинський Степан, Терлецький Михайло, Войтович Вальтер, Затварницький Дмитро
По $5: о. Монсіньор Адамяк Лев, Баґан Іван, Бевілякуа Джозеф, Білан Михайло, Бойко Олена, Бряць Іван, Бряць Юрій, Бряць Степан, Бряць Вальтер, Дулик Осип, Елісон Павлина, Федак Осип, Фетчет Михайло, Фецич Теодор, Герак Михайло, Гаврилюк Михайло, Яслик Алекс і Гелен, Яслик Дмитро, Яслик Джан з дружиною, Яслик Ілія, Яслик Михайло, Ярош Майк, Коргон Марія, Кремінь Іван, Кріль А., Кучар Григорій, Летвин Марія, Лощук Григорій, Маріянтіс Мері, Мартинишин Текля, Мердич Петро, Міноті Дороті, Плоскодняк Степан, Поточний Осип, Савицький Петро, Семонків Григорій і Марія, Сербин Петро, Скубяк Антін, Стапай Михайло, Свердан Федір, Василевич Степан, Ворожбит Маланія
$4: Феллос Евелин
По $3: Гула Чарлес, Гаргай Федір, Кучманич Дмитро, Макар Мирон з дружиною, Сенедяк Степан, Стрелец Юзеф
По $2: Дубинська Анастазія, Юрса Ева, Конті Ніколас, Козлов Ніколас, Мулен Джек, Натишак Вальтер, Павел Марія, Павлишин Катерина, Піляк Анна, Присташ Майк, Пустельник Степан, Сенчесек Джан, Старуга Джан і Джозефіна, Терлецький Джан, Терлецький Степан, Васько Франк, Вішка Іван, Волсонович Іван
По $1: Черніга Марія, Гринько Василь, Гуп Тіллі, Юрст Мері і Стіф, Кіхтан Дороті, Корандович Джан, Мацинський з родиною, Моріс Джозеф, Нановський Майк, Нановський Розалія, Новіцький Джозеф, Сачко Вілям, Сосновський Джан, Скріп Сецілія, Терлецький Михайло, Терлецький Ніколас, Токар Петро, Турик Майк і Соня

OKLAHOMA

Norman:
$10: Пилий Михайло

PENNSYLVANIA

Aliquippa:
$25: УНСоюз 120 Відділ
$100: Монастирська Марія
По $25: Кармазин Антін, Комоницький Зенон, Монастирський Честер, Монастирська Наталія
$11: Слюзинський Володимир
По $10: Аткінсон Евген, Барн Т., Галушка Іван, Матіяш Ілля, Пльодинець
По $5: Цюпа Олекса, Дарроч Тома, Добуш Петро, Древна Володимир, Федушак Іван, Гамбол И. И., о. Гумовський Василь, Гоффман'с, Городинський Осип, д-р Іванчо Михайло, Янішевський Карло, Ятсон Іван, Мацірипський Василь, Мантіні Ольга, Миськів Остап, Пудек К., Радванська Марія, Ревть Марія, Ревть Володимир, Русенко Андрій, Русенко Андрій Вілліям, Русенко Наталія Вілліям
По $3: Добіш Анна Іванова, Козровський Осип
По $2: Бац Михайло, Бац Володимир, Богдан Василь, Чиз Михайло, Добош Лоренц, Добош Петро, Дроботій Микола, Емілі Міхаель, д-р Годрик Паул, Корпаш Розалія, Огородник Іван, Ревть Михайло, Санко Іван, Семенчук Михайло, Ткач Петро, Венґрин Петро, Витязь Іван, Вітошинський Тимко
По $1: Білас Анахія, Добіш Ромел, Доленко Михайло, Доленко Микола, Древна Евген, Дудак А., Дуткович Петро, Явор Василь, Ковалик Іван, Лаврик Василь, Ліпецькі Катерина, Медяновський Іван, Пудек Михайло, Роман Микола, Шлян Іван, Вашин Володимир, Вавро П. Володимир, Завінська Катерина

Allentown:
$100: Біленький Гарри

Ambridge:
$100: УПЦерква св. Володимира
По $50: УНСоюз 276 Відд., УРСоюз 5 Відд.
По $25: УККА — Відділ при УПЦеркві, УНПоміч 108 Відд., Укр. Прасл. Ліґа Америки — Районовий Відділ
$10: Сестрицтво Пр. Діви Марії
По $25: Грицик Теодор, Іваницький Стефан і Катерина, Коваль Захарій, Мельник Іван і Анна, Млинко Ярослав, Монастирський Василь, Скрабут Михайло і Катерина, Шибінський Михайло, Жук Николай
По $10: Андрусишин Петро, Белий Василь, Бірпів Гнав, Халупяк Мирослав, Дністрян Семен, Федаш Василь, о. Федорович Николай, Гарбінський Іван, Глушко Андрій, Яворський Яків, Карачок Петро, Караско Богдан, Кардаш Михайло, Скрабут Дмитро і Анастазія, Зелінський Теодор
По $5: Белей Мартин, Бобяк Іван, Халупяк Катерина, Халупяк Ленерд, Халупяк Зоня, Чакановська Марія, Федицький Стефан, Фінч Семен, Фук Михайло, Фукс Анна, Ґось Іван, Ґресь Іван, Гик Иосиф, Гніздюх Лука, Гомзяк Павлина, Грицковян Иосиф, Ярега Іван, Коріновська Марія, Костура Василь, Криворучка Василь, Лазар Григорій, Лисяк Яків, Новаковський Іван, Павлик Стефан, Питула Іван, Стефанович Евген, Шимрак М., Панчак Марія, Уштан Антін, Войтович Іван, Войтович Иосиф, Войтович Марія, Зазвірський Лесьо
$3: Шафран Антін
По $2: Белей Михайло, Цицик Синко, Грицковян Михайло, Грицковян Михайло, Кіров Дорофей, Котис Теодор, Куневич Павло, Лашов Юрко, Лех Василь, Морґан Боб, Мошора Василь, Різо Антін, Роман Джері, Шовтис Антін, Тима Юрко, Тиро Олекса, Тисячний Николай, Токар Стефан, Учитан Григорій, Вітов Іван, Войник Юрко
$1: Ґалит Лука

Ashley:
$2: Грицай Василь з дружиною

Atlas:
По $2: Коропчак Іван, Маґецький Мінія, Сенькович Юлія, Стухляк Анна, Вільчацький Ірина, Ворнач Александер
По $1: Філик Марта, Стухляк Іван

Barto:
По $5: Гіряк Г., Гіряк Т. — дружина
$2: Гіряк Дженні
По $1: Гіряк Никола, Гіряк Теодор, Гіряк Вальтер

Beaver Falls:
$5: Демедюк Юлія

Bentleyville:
По $10: Іваниш Гаррі, Звірик Вальтер
$5: Мороз Микола
По $1: Александер Валерія, Мачузок Петро, Сатоник Софія, Скірчак Андрій, Віголь Микола

Bethlehem:
$10: Мушастий Дмитрій

Birdsboro:
$5.65: Одежинська Уляна

Bristol:
$80: В 10-ти ліття подружжа Панства Флюнт Марії і Теодора: ($15: Ювіляти; По $10: Дзіндзюра Софія і Іван, Головка Софія і Іван, Головка Василь, Короташ Олена і Стефан; По $5: Галайда Юлія і Андрій, Головчак Анна і Михайло, Головчак Евдокія і Микола, Головчак Олена і Юліян, Вітик Ірина і Григорій).
$10: Форостяк Константин
$5: Остапек Осип
По $2: Віщук Михайло, Хомяк Петро, Яремко Іван
По $1: Френд, Яремко Микола, Малинишин Йосиф, Закотинський Петро

Carnegie:
$50: Укр.-Амер. Горожанський Клюб
$25: УПМолодь при Церкві св. ап. Петра і Павла
$15: Претка Теодор і Параскевія
По $10: о. Бек Андрій, д-р Белей Іван, д-р Дорст Павло, Гузар Петро, Микита Дмитро, Микита Степан, Набережний Антін, Животко Евдокія
$8: Скрабут Василь і Юлія
По $6: Харитон Степан, Микітка Григорій
По $5: Боднар Василь, Харитон Дмитро, Харитон Теодор, Хома Іван, Капелик Ева, Матвійчик Андрій, Мельник Степан, д-р Папінчак, Сикелик Дмитро, Шірбан Антін
По $2: Матвійчик Іван, Матвійчик Петро, Пиш Василь ст., Рок Петро, Спинда Степан, Зеленчак Марія
По $1: Дітка Василь, Спинда Степан

Centralia:
По $10: Сидор Иосиф і Анна, Солоп Марія
По $5: Чердар Николай, Лопацький Михаїл, Масінек Лука, Шуманський Анна, Височанська Анна, Височанська Емілія, Височанський Ярослав, Зупан Анна
$3: Винник Юрко
По $2: Амброс Пилип, Бобонич Параска, Филяк Теодор, Грабарович Василь, Кардоса Анна, Комарніцький Мирон, Комарніцький Стефан, Машак Петро, Мушалко Іван, Надич Василь, Палко Іван, Васіко Теодор, Вільчанський Василь
По $1: Чепа Анастазія, Черепан Михайло, Джуґля Юлія, Филяк Иосиф, Якимек Іван, Єванкович Михаїл, Линь Іван, Лопацький Іван, Лопацький Лука, Лоштин Николай, Надич Олекса, Смоляк Анна, Смоляк Стефан, Волчанський Захар

Chester:
$150: Укр.-Амер. Ліґа на Іст Честер
$100: Самопоміч Честер
По $50: УНСоюз 156 Відд., Союз Українок 13 Відд., ОбВУА — Відд.
$25: Провидіння 105 Відд.
$10: Укр. Кат. Горожанський Клюб
По $50: Кий Василь, Михайлів Іван
По $25: Бориславський Микола, Кізюк Корнель, Кобаса Александер, Кобрин Атанас, Лесик Володимир, Мінчак Дмитро, Молодовець Дмитро, Муляр Никола, Сич Володимир, Смолій Мирон, Завицький Роман
По $20: Надьо Федір, Рилко Омелян
По $15: Баґан Іван, Коцюба Любомир, Малиновський Павло, Михалевський Микола, Стельмах Богдан, Стельмах Іван, о. Збир Микола
По $10: Бранчик Франц, Гадай Антін, Грондовський Франко, Грущак Иосиф, Кізюк Роман, Корчинський Володимир, Крамар Володимир, Лакуш Іван, Маршалок Евген, Матківський Осип, Мазур Степан, Мельник Софія, Микита Степан, Мінчак Евстахій, Мшанецький Іван, Пастушок Василь, Процишин Іван, о. Ревак Роман, Сарахман Осип, Страґ Михайло, Шабатура Павло, Тарнавський Ярослав, Трач В., Вечак Олекса, Зубрицький Василь
По $5: Бандерський Осип, Ватринчук Володимир, Хабаль Петро, Харів Іван, Чабан Іван, Давид Іван, Федак Іван, Федорчак Петро, Гладаш Петро, Головчак Теодор, Грабовий Франко, Гречух Іван, Грущак Стефан, Іщук Микола, Янчак Іван, Януш Юлія, Ярема Дмитро, Клюка Ярослав, Кандюк Богдан, Карман С., Кічула Петро, Кізюк Осип, Кобиринка Олекса, Коменданчук Антін, Кордон Софія, Коротко Олекса, Кучера Данило, Лекуш Микола, Летнянчин Андрій, Литвинко Михайло, Мельник Григорій, Михалович Володимир, Мисак Петро, Нодіс Карло, Островський Майк, Панасяк Ілько, Паньків Данило, Тарасюк Іван, Петрик Василь, Пшеничняк Іван, Садовська Марта, Солдан Ярослав, Савицька Юлія, Сенюра Ярослав, Сольчаник Андрій, Сорочка Дмитро, Сулик Михайло, Сьома Дмитро, Щудляк Максим, Візняк Петро, Волянський Володимир, Волос Григорій, Воробець Василь, Зарицький Осип, Зависький Роман, Злупко Олекса, Зубач Василь
По $3: Давид Сенько, Качмар Ярослав, Кічула Іван, Космовський Іван, Назаревич Евстахій, Паньків Микола, Рудницький Іван, Воловник Іван, Вольський Михайло, Зуляк Петро
По $2: Бринґілевич Розалія, Чернець Осип, Гаври Г., Гацак Юлія, Ґречух Олекса, Гриньків Марія, Кіт Дмитро, Ковальчук Михайло, Ковальчук Рей, Ковальчук Володимир, Кушнір Іван, Ліскович Михайло, Маковський Гарасим, Мамчин Володимир, Момот Іван, Момот Михайло, Мудрий Михайло, Пулка Анастазія, Пришляк Михайло, Ранько Іван, Рівера Иосиф, Скребут Петро, Сорес Осип, Шершень Дмитро, Шиманський Антін, Щупа Андрій, Щербак Ярослав, Візник Степан
$1.50: Солонський Василь
По $1: Артимович Стефанія, Бакаляр Н., Бандерський Евген, Башта Василь, Бец Михайло, Бейба Микола, Бичковський Василь, Врочеш Петро, Буґаєвська Анна, Ціхановський Гриць, Чарторийський Іван, Даців Микола, Дмитрусь Василь, Дмитрусь Вілліям, Дучак Дозьо, Дудашек Марія, Федорчук І., Гавриляк Петро, Гладаш Петро, Говен Юрій, Гук Марія, Ізбянська Марія, Янчак Іван, Яворський Данило, Юськевич А., Кендус Микола, Коцюбка Іван, Ковальчук Анна, Ковальчук Іван, Корч Василь, Куцінський Иосиф, Купаль Михайло, Курич Володимир, Курман Осип, Кузин А., Лема Петро, Липка Степан, Мацеляк Гелен, Марків Люція, Матищак Степан, Міґулька Осип, Міклітіс Альбін, Міщиха А., Міщиха В., Міґулька Пелагія, Молодовець Дмитро, Муринко Марія, Николюк Михайло, Ольшевська Павліна, Омелянчук Параскевія, Пацановська Марія, Паламар Михайло, Пандяк Степан, Паньків Юлія, Сарахман Осип, Сармінський Іван, Селяк Йосиф, Сич Володимир, Соколишин Анна, Сучинський Іван, Шереґа Іван, Шуриґайло Йосиф, Тарнавський Ярослав, Тершавська Юлія, Василик Катерина, Венчак Александер, Витяж Іван, Вольський Григорій, Закорчемний А., Закорчемний С.

Coatesville:
По $5: Богатель Пилип, Рущак Теодор, Турчин Панько, Урбан Йосиф
$3.22: Паньків Михайло
По $2: Лебедь Даниїл, Мудрий Петро, Панаскі Михайло, Шиманська Марія
По $1: Шеремета Петро, Шевчук Михайло

Coraopolis:
$10: Гуч Михайло
$5: Павліш Анна
По $3: Панчак Марія, Шуст Д.

Cornwells Heights:
$10: Гаврилюк Іван

Courtdale:
$5: Лазар Петро

Dallas:
$5: Юриста Мирон

Delano:
$50: УНСоюз 305 Відд.
$15: Качмарчик Михайло
По $2: Дудра Гаррі, Гентош Михайло, Окаль Павло

Dickson City:
По $5: Пінянський Павло, Шерсти Петро

Donora:
$10: Сенко Катерина

Duquesne:
$5: Петрус Іван
По $2: Демус Микола, Вайда Стефан
$1: Карпінська

Dunmore:
$5: Кош Реґула Марлен

Easton:
$20: Равлюк Р.
По $10: Боднарський В., Никун М.
По $5: Бунко Анна, Дубенюк М., Янко А., Колодруб М., Копчук С., Прашик Г., Танасійчук С., Ташицький І.

Eddystone:
$3: Карнаух Г.

Edgely:
$10: Осередчук Йосиф
$5: Бойчук Юстина

Edwardsville:
$10: Погорілов Іван
По $5: Парашак Стефан, Вартеля Неллі
$2: Адамович Іван

Elkins Park:
$10: Бардаш Н.

Falsam:
$5: Вацловський Володимир

Farrell:
$50: Гіроцький Е. Іван
$20: Процька Катерина
$12: Федька Іван
По $10: Ганяк Василь, Ганяк Василь, Волошин Василь
По $5: Федак Тимко, Ганяк Йосиф, Маґула Микола, Процький Ізидор
$2: Куший Марія
$1: Кунчак Теодор

Ford City:
$10: Фицик Никола
По $5: Фундиґа Р., Мищишин Морис, Турко Михайло

Freeland:
$5: УНСоюз 429 Відд.
$5: о. Врублевський Іларіон

Garden City:
$5: Чопек Петро

Gilberton:
$2: Стеферо Михайло

Glassport:
$5: Орияк Марія

Greenville:
По $5: Кучмак Антін, Кучмак Данило

Grum Lynne:
$20: Гречаний І.
$5: М. Н.

Haverford:
$10: Доцяк Іван

Harrisburg:
$25: Васлей Г. Т.

Hellertown:
$2: Кіяк Іван

Hillsdale:
$2: Янковський Іван

Hollidaysburg:
$10: Ґрисяк Михайло мол.

Hudson:
$2: Поступак Юрій

Johnstown:
$10: Ґрисяк Михайло і Марія
$5: Руцький Іван

Keiser:
$50: УКЦерква
$25: о. Тремба Базіль

Kutztown:
$5: Сайшен Гаррі

Kingston:
По $5: Кацаба Іван, Солтисек Павлю, Солтисек і родина

Langhorne:
$5: Шевчук Павло і Магдалена
$4: Комарницький І.

Latrobe:
$10: д-р Стерчо Петро і Ірина

Levittown:
$50: Укр. Амер. Клюб
$25: УНСоюз 32 Відд.
$100: Ермолович Стефанія
По $10: Дзвінка Иосиф, Корчмарик Ярослав, Сліпець Т., Сорока Роберт і Анна
По $5: о. Федорович Михайло, Петрик Федір
$2: Макарик Олекса
По $1: Дідич М., Ґроґола Мирон, Кондеса, Татомир О., Тирс Петро, Вілліямс Марія

McKees Rocks:
$100: УНСоюз 91 Відд.
$100: Комічак Михайло з дружиною
$20: Андерсон Ц. Даніел
По $10: Баґній Петро, Басараб Михайло, Білонога І. і Ст-я, Бичкало Василь, Бритський Михайло, Хахула Михайло, Гурняк Михайло, Лисько Михайло, Поханич Михайло, Завінський Андрій, Зол Валеріян
По $5: Баґній Марія, Бек Иосиф і Анна, Цьоць, Хомічак Анна, Деркач Стефан і Анна, Думич Микола, Ґузиляк Андрій, Гусак Григорій, Яницький Василь, Кабай, Камінський Микола, Комічак Іван, Ковалик Василь, Коваль Семен, Лозик Гарри, Майкович, Масляний Олекса, Оленик Степан мол., Солончак Степан, Синовят Василь, Спак Петро, Торик Анна, Торик Степан, Вуйцик Олекса
$4: Доріш Михайло
По $3: Кулік Чарлс, Сердюк Стефан
По $2: Баґній Олівія, Бенович Сем, Білий, Драґан, Дзява Антін мол., Ґресяк Володимир, Ганович, Івонс Василь, Космар Анна, Ковалік Франко, Козак Стенлі, Кріль Петро, Кулик Іван, Ланчак Михайло, Лешак Павло, Маслій Михайло, Маслій Степан, Маслій Степан, Медвідь Михайло, Мирло Марія, Мудрик Петро, Налесник Ева, Папінчак Іван, Папінчак Петро, Паславська Катерина, Плешівський Микола, Пош Артур, Станко Григорій, Сусіноскі Франко, Шиґала Стелла, Шула, Тирскі Иосиф з дружиною, Непорада Марія, Стецько Петро

Minersville:
$10: Укр. Православна Громада при Церкві св. Юра
$10: о. Коваленко Віталій
$2: Марц Вілліям

Monessen:
$5: Янковський Павло

Monaca:
$5: Маціринський Вілліям

Moon Run:
$1: Маслій Стефан

Morton:
$2: Підгайний В.

Mount Carmel:
По $2: Карлак Андрій, Малецький Барбара, Репеля Петро, Сенькович Елисавета, Тодорно Миколай, Жук Марія

Nanticoke:
$25: УНСоюз 319 Відд.
По $5: Анткевич Генрик, Цимбаліста Ірина, Дацко Анна, Сарновський Катерина, Савчук Яків
$2: Сивак Цецілія
$1.50: Пшек Петро
По $1: Петраш Володимир, Савчук Максим, Вальґош Юрій

Nanty Glo:
$10: Барасюк Петро

New Castle:
$25: УНСоюз 74 Відд.
$25: Роман Юрій
$1: Климко Іван

Niantic:
$5: Дячинський М.

Northampton:
$25: Саюк Василь
$10: Демчук Лука

Northumberland:
По $5: Єдноро́к Григор і Марія, Скрут Самуел і Марія, Возний Стефан, Чмир Микола, Гальоне Анна, Сокальчук Яков, Возний Іван, Возний Юліяна
$1: Гошей Микола

Old Forge:
$5: Галчак Марія

Olyphant:
$25: Хор УКЦеркви св. Кирила і Методія
$10: УНСоюз 1-Відд.
По $10: о. Гриньох Степан, Мазуркевич Юрій
По $5: Гейза Юлія, Спольський Анна, Сухарик Степан, Тарас Андрій
По $2: Барняк Онуфрій, Чеплик Йосиф, Хомин Теодор, Костик Григорій, Мартинюк Микола, Мазник Яків, Мороз Трофим, Польовий Петро, Семків Василь
$1: Демський Яків

Palmerton:
$25: УНСоюз 369 Відд.
$1: Патер Александер

Parsons:
$5: Сенюк Василь з дружиною

Philadelphia:
$200: Українська Щадниця — Філядельфія Північ
По $100: Союз Українок 43 Відд., Самопоміч, Укр. Амер. Ліґа, Юний СУМА — Київ, Українська Громада — 23 і Бравн вул., Укр. Літературно-Мистецький Клюб, Укр. Горожанський Клюб на Френкфорді, Укр. Січове Т-во „Кобзар", Похоронне Заведення Стефанії Кредeнсор
$70: Батьківський Комітет при УПЦеркві
По $50: УНСоюз 324 Відд., Союз Українок 41 Відд. і 48 Відд., Укр. Катол. Молодь у Френкфорді, Т-во св. Юрія при Катедрі, Братство б. вояків І УД УНА — ст. 30
$37: Провидіння 73 Відд.
По $25: УНСоюз 339 Відд., УНСоюз 479 Відд., Відділи Провидіння: 14, 18 і 73
$20: Нотаріяльне Бюро Еміля Кульчицького
По $10: УНСоюз 83 Відд., УРСоюз 88 Відд., Провидіння 85 Відд., Т-во „Молода Просвіта" ім. Митроп. А. Шептицького
$5: Укр. Споживча Кооператива в Америці
$10: Збірка з Золотого Весілля Кушин Антона і Марії
$500: Радинський Теодор
$200: Журжа Ілько
По $100: Адв. Дармопрай Тома, д-р Галан Володимир, д-р Гарасим Еміль, Гула Николай, Карбівник Мирон, Карбівник Роман, д-р Свистун Теодор
По $50: о. Борса Антін, д-р Цісик Тетяна, Чуприна Юрій, Грамяк Дмитро, Карпініч Микола і Ніна, Котович Наталія, Кульчицький Теофіль, Кушнір Ольга, о. Липин Петро, Матковський Дмитро, д-р Нест, Онищенко Данило, Пасіка Микола, д-р Пушкар Володимир, Романюк Іван, Спринський Степан, Струхманчук Семен, проф. Струк Іван, Титанич Василь, Вовчак Стефанія, Заброцький Василь, Зелик Василь, Зиблікевич Евген
$40: Пасічник Юліян
По $30: Д-р Скальчук Іван, Шабля Марія і Дмитро
По $25: Артимишин Богдан, інж. Білик Олександер, д-р Білик Михайло, Блавацька - Дичко Євдокія, д-р Бобинський Лев, Бобинський Осипа і Осип, Бобрівник Петро, Боднар Параскевія, Цюк Ярослав, Холявський Северин, Чупрун Пафнутій, Даньківський Іван, Дмитрус Іван, Доминський Григорій, Филипович Осип, Гарбер Нестор, Грабовенські Маркіян і Осипа, Гриманяк Еміль, Грикдей Френк, інж. Ільницькі Теодор і Орися, Івасів Ірина, Януш Володимир, Юринц Іван, інж. Каплистий Макар, інж. Кивилюк Богдан, Клішковський Семен і Параскевія, Коліняк Василь, Коженьовський Олександер, Кравців Роман, Кучерявий Павло, Кушнір Мирослава, Кузевич Микола, Лесюк Юрій, Лівчак Богдан, Лимаренко Данило, Лободенко Семен, Луців Богдан, Лукасевич О. С., д-р Мачук Юрій, Мален Юлія, Мандибур Микола, Мак Мирослав, Мартинович Ярослав, проф. Меґик Петро, Мельник Микола, Насевич Марія, Ортинські Еміль і Марія, Паламар Михайло Паздрій Богдан, Перфецький Богдан, Петрів Мирослав, Петрович Осип, Портко Іван, Петрів Василь, Процик Микола, д-р Рибак Юрій, д-р Рибак Микола, Рогач Евген, проф. Рожок Степан, Сірий Іван, Скіра Іван, Слободян Вілліям, Соневицька Стефанія, Стадницький Андрій, Ставничий Борис, Стефанищин Володимир, Стеців Богдан, Субтельний Мирослав, д-р Сухий Роман, Шаран Маріян, інж. Шиприкевич Володимир і Олена, Тарнавський Петро, Терлецька Зиновія, Ткачук Дмитро, Ткачук Василь, о. Трешньовський Александер, Тритяк Осип, Василащук Дмитро, мґр. Вонторський Юрій, Затонський Ілля, Зелінський Олександер
По $20: Баглай Дмитро, Бугайський Василь, Бутовський Семен, Данилів Стефанія і Марія, Дикан Юрій, Грегулович Дмитро, Яворський Йосиф, інж. Качор Володимир, інж. Комоновські Михайло і Дарія, інж. Кострюбяк Василь, інж. Кушнір Лев, інж. Куземський Іван, інж. Мартинович Орест, Недорода Діоніз, Погорило Йосип, Рудник Зенон і Марія, д-р Сенківський Т., Тищенко Григорій, Жилавий Іван
По $15: Бобинський Ярослав, Будзан Павло, інж. Чопіта Степан, Чужак Тарас, інж. Дубрівний Павло, Горленко Ніна, Гриців Т., д-р Кліш Володимир, інж. Кохановський Зенон, Коруд Василь, інж. Костик Богдан, Коженьовський Маріян, Лопатинський Євген, Лупацій Семен, Пирський Володимир, Пойта Лука, Сердюк Василь, Овсянецький Йосеф, Волоков Віталій, Жук Володимир
По $10: Адріянович Савин, Бабич Петро, Бабяк Іван, Бабяк Марія, Бакалецький Григорій, Баранецький Мирон, Барилка Омелян, Басараб Іван, Батенчук Андрій, Беднарський Роман, д-р Бережницький Юрій, Бережницький Осип, д-р Безушко Володимир, Білас Мирон, Бішко Іван, Бішко Михаїл, Бласенко Іван, Богачевський Омелян, Бойко Володимир, Брикович Діонізій, Брикович Теодорій і Володимира, Будерацький Юрій, Будзіцький Іван, Букач Федір, Цікало Володимир, Цогла Григорій, о. Харина Мирослав, Ходак Василь, Хоптій Іван, інж. Харамбура Іван, Ченстух Ярослав, Чепіль Володимир, Чорнобіль Зенон, Дацюк Павло, Даниленко Іван, Данилів Володимир, Даньків Іван, Демчишин Богдан, Демчишин Олександер, Діківський Андрій, д-р Дикий Роман, мґр. Дяків Роман, Долюк Андрій, Домчевський Іван, Донець Андрій і Тодорів Богдан, Дражньовський Омелян, Дрогомирецький Андрій, Дубчак Теодор, Дудинський Константин, Дворський Никола, Дворський Василь, Джевало Микола, Фаріон Евген, Федак Дарія і Олег, Федак Володимир, Федорович Володимир, Філон Трохим, інж. Филипович Евстахій, Флюнт Роман, Фоліс Константин, Фурчак Іван, Ґадач Павло, Ґрамяк Петро, Галушка Михайло, Галушка Софія, Ганкевич П., Гаркавий Андрій, Гащук Григорій, Гавриш Стефан, Герасименко Семен, Гнатченко Андрій, Головінська Марія, о. Головінський Василь, Гомзяк Яків, інж. Горбовий Володимир, Гречка Ярослав, Гудь Микола, Гурій Микола, Ігнатів Олександер, Івасів Мирослав, Євтушенко Василь, Яцьків Григорій, Яременко Еміль, Яворський Ілія, Кахникевич Іван, Качай Ярослав, Качак Анастазія, Качанівська Ірина, Качанівський Ярослав, Кадило Осип, Канюк Петро, Капій Маріян, Кардаш Іван, Карпяк М. В., Касяк Микола, Кащак Дмитро, Кавшан Олександер, Казанівський Богдан, Кобель М., о. Кобрин Олексій, Кочерган Володимир і Марія, Колінко Василь, Корецька Христина, д-р Кос Роман, Костинюк Іван, Костюк М., Костюк Володимир, Кот Петро, Коваленко Павло, Ковалишин Стефан, Коваль Василь, Ковальчук Сергій, Козак Григорій, Козак Михайло, Козак Петро, Козак Володимир, Козоріз Іван, Клюс Микола, Клос Омелян, мґр. Книш Роман, Корнилів А., Кравчук Ярослава, Кравчук Михайло, Кравчук Росол, Кривий Василь, Криволап Микола, Кривопуск Іванна, інж. Крижановський Юліян, Крочак Теодор, Крупа Микола, Кухарський Михайло, Кудрик Фавст, Кулиняк Іван, інж. Кульчицький Богдан, інж. Кульчицький Степан, Куриляк Михайло, Кусень Осип, Кушлак Катерина, Кушнір Василь, Леочко Богдан, Лев Іван, Левчук Д., Левицький Євген, Левицький Роман, Левицький Володимир, Лесів Василь, Лемаренко Павло, Літинська Аня, Лисяк Олег, Лойко Іван, Лопатинська Наталія, Лощенко Ніна, Лотоцька Олена, Луценко Константин, Луцик Іван, Луцишин Стефан, Мацьків Юрій, Мацьків Роман, Михалечко Дмитро, Михалюк Гавриїл, Михалюс Володимир, Мадай Ярослав та Ірина, Майчук Іван, Маланчук Ярослав, Маланчук Зенон, інж. Мамчин Олександер, Мангатір Григорій, Марчиха Петро, Марків Іван, Маркович Софія, Марусяк Осип, мґр. Юрій Масюк, Масюк Ярослав, мґр. Масюк Володимир, Матчак Стефанія, інж. Медуха Володимир, Меліш Дмитро, Мельник Дмитро, Мельник Ірина, Мідзяк Андрій, Міщенко Юрій, Мізак Михайло, Микитка Стефан, о. Монодович Августин, Мущинка Олекса, Мущинка Василь, Надраґа Василь і Стефанія, Нагірня Григорій Назарович Осип, Немака Матвій, Німкевич Володимир, Нич Марія і Володимир, Новоженюк Стефан, Обущак В., Одежинський Богдан, Огоновська Юстина, Олексюк Стефан, Олес Стефан, Олеськів Іван, Олійник Теодор, Ольховий Павло, Осташ Михайло, Ощипко Василь, Палушок П., Панюш Клим, інж. Пасіка Михайло, Пащук Марія, Павлович Василь, Павловська Ольга, Павлюс Никола, мґр. Печерський Тарас, Петричко Дмитро, Пилипюк Марко, Питель Василь, Плавяник Теодор, Полатайко Іван, Політило Теодор, Потятиник Яким, Пришляк Микола, Процик Стефан, Пушкар Лев, Садовий Олекса, Сорока Іван, Пирський Василь, Рак Теодор, Риндич Володимир, Роман Михайло, інж. Романець Михайло, Росола Ярослав, Рожак Надія й Петро, Рудакевич Ярослав, Рудакевич Теофіл, Рудий Евген, Рушилович Микола, Сапіґа Михайло, Савчак Роман, Савчук Тарас, Савицька Іванна, Сенів Іван, Сеньович П., Середа Михайло, Сірий Богдан, Слюсаренко Анатоль, Слободян Петро, Сметанчук Михайло, д-р Смішке Лев, Соатис Мирослав, Собків Володимир, Сорока Григорій, Сорочанюк Дмитро, інж. Сось Іван, Спанчак Микола, інж. Студниченко Лев, Стеблій Роман, Стеценко Володимир, Стойкевич

(Продовження на ст. 8-ій)

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ ТА ПОЖЕРТВ

(Продовження зі ст. 7-ої)

Осип, Струтинський Володимир, Сухар Юліян, Супрунович Кондрат, Свобода Дмитро, Шаран Іван, Шарко Тарас, Шекерик Андрій, Шуляк Михайло, Штець Федір, Щерба Олександер, Тимків Гнат, Тупиця Панас, інж. Турчин Олександер, Турко Пилип, Уринюк Степан, Васюрко Іван, Вайда Теодор, Вівчаровський Михайло, Викрикач Михайло, Винярський Євген, Войтанівський, Волянюк Стефан, Волчек Богдан, Волошиновський Нестор, Волощук Іван, Вомпель Осип, Вомпель Роман, інж. Вонторський Олександер, Вовнянка Володимир, Возняк Николай, Воскобійник Іван, Захарчук Андрій, Задворняк Дмитро, Закалужний Степан, інж. Залїський Ярослав, Заплатинський Степан, Заставний Лука, Зазуляк Дамян, Знак Василь, Зозуляк Андрій, Зуляк Володимир, Зупко Степан, Железівський Степан

По $5: Алексевич Наталія, Андрушок А., Аннюк М., Антоник Осип, Артимко Г., Вадуляк Володимир, Вагмага Антін, Вакай Осип, Балас Агафія, Березовський Іван, Бесага Микола, Бесага Тимотей, Білинський О., Білинський Омелян, Вілинський Павло, Блесінґ Р. Г., Боднар Іван, Боднар Юліяна, Боднаренко Андрій, Боднарський Теодор, Богачевський Юрій, Богдан Бронислав, Богославець Семен, Бойко Анна, інж. Борецький Методій, о. Борисенко Михайло, мґр. Ворябах Семен, Бучинський Григорій, Вук Володимир, Букшований Йосиф, Вулик Роман, Бурбан В., Бурді Вілліям, Бурштинський Осип, Бувай Олена, Царинник Віктор, Цебак Михайло, Цегелик Еміліян, Ціцінський Семен, Циган Василь, Цюпак Микола, Халусяк П., інж. Хариш Степан, Хавдюк Іван, Хеймек Ілько, Ходань Михайло, Чайка Іван, Чайківський Євген, Чайківська Стефанія, Чехівська Олена, Черепаха Остап, Черепко Іван, Чижович Володимир, Чорномаз Семен, Чубаті Л. О., Чупірчук Олена, Даціків Григорій, Данилів Яким, Демчук І., Демяник Анна, Диня Антін, Дяків Василь, Домович Василь, Дончук Зосия, Дуда Михайло, Дудзінкевич Володимир, Душенчук Володимир, Джонич Василь, Федорак Іван, Федорійчук Данило, Федорійчук Дмитро, Фіцяк Дмитро, Фраґніто Анастазія, Фук Микола, Гіба Михайло, Гимза Маря, Горжко О., Грамяк Марія, Грамяк Михайло, Грет Михайло, Гайдамака Осип, Гайдарівський Василь, Гайдучок Богдан, Гайдучок Іван, Гайдук Михайло, Галаса Іван, Галиняк Дмитро, Гаманюк Юрій, Ганас Олександер, Ганін М., інж. Ганушевський Мирон, Гарасевич Володимир, Гарасим Володимир, Гаврилюк Михайло, Гаврос Іван, Гельо Осип, Гнідович Марія, Годованець Михайло, Голінатий Осип, Голод Ярослав, Горобець Стефан, Гош Іван, Градович Іван, Гранат Олекса, Гребенюк Олекса, Григорчук Грегорій мол., Гринчук Ілько, Гроборовський Іван, Грубар Ярослав, Гундерук Петро, Іней Анна, Іней Григорій, Іваницький Степан, Іванський Федір, Іваськів Григорій, Іваськів Володимир, Іваш Лев, Яримович Зенон, Ярощук Н., Яворський Василь, Яжин Григорій, Юр Олекса, Калита Михайло, Капраль Іван, інж. Карасан Михайло, мґр. Каратницький Омелян, Карван Іван і Ольга, Катамай Олекса, Кіш Ілько, Клімовський Ярослав, Клімовський Ніна, Клебан Ілько і Параска, Коберник Іван, Кобрин Михайло, Кобрин Петро, Когут Іван, Когут Дмитро, Коленчин Михайло, Колюбинський Франко, Колодій Ярослав, Колодій В., Коломиєць Микола, Колтун Юліян, Команицький Іван, Комар Микола, Комоновський Григорій, д-р Кондра Богдан, Кормець Іван, Костирка Теодор, Котляр Антін, Котура Томас, Ковальчук Матвій, Козак М., Красіцький Михайло, Красій Григорій, Крих Іван, Леськів Микола, Леськів Петро, Лешак Василь, Левицький Олександер, Лобів Іван, Лобурак Данило, Лопушанський Іван, Луців Василь, інж. Луцишин Юрій, Луцький Микола, Лучаківський А., інж. Лучаківський Богдан, мґр. Лучишин Володимир, Лунь Володимир, Лясота Михайло, Мадилюс Степан, Майчук Михайло, Макаренко Борис, Максим Станіслав, Максимюк Богдан, Макух Богдан, д-р Макух Ілля, Малиновські Михайло і Павлина, Масінко Іван, мґр. Масюк Мирон, Масюк Олена, Матійків Михайло, Матла Зенон, Мазур Олег, Мечник Теодор, інж. Мінчак Михайло, Михайлишин Василь, Микітів Тимко, Миндяк Ілько, Мир Богдан, Мисишин Марко, Мисько Володимир, Мищишин Осип, Моклюк Петро, Москалюк Григорій, Мотляк Юрій, Мотрюк Петро, Куц Ярослава, Кухарський Петро, Кулик Василь, Кульчицький Микола, Кунців Іван, Курчаба Володимир, Курелець Теодор, Куропась Василь, Кушнір Андрій, Кушнір Іван, Кушнір Степан, Кужда О., Квасницький Любомира, Н. Н., Наць Іван, Наганда Григорій, Нессен Дмитро, Нессен Петро, Нестерук Василь, Несторук Василь, Німилович Н., Ник Олекса, Одосій Володимир, Олексів Михайло, Олійник Дмитро, Омелян Данило, Оприск Андрій, Ордяк Іван, Остапів Е., Остащук Іван, Озарків Марія, Палевич Мирослава, Палько Іван, Палько Михайло, Панасенко Ларіон, Панасюк Микола, Пархоняк Іван, Партика Василь, Пасічник Абель, Паславський Григор, Павлюк Михайло, д-р Пазуняк Наталія, Пекар Павло, Пензей Стефан, Петеля Анна, Петриків Іван, Пічкан Ярослав, Пилак Ілля, Плахта Роман, Плярка Микола, Побутски Николас, Подоляк Мирослав, Подоляк Степан, Палатайко Ярослав, Поліщук Іван, Працюнський Микола, Прохурський Корнель і Наталія, Прокопишин Юрій, Прокопович Мирослава, Прунька Петро, Ракочий Іван, Реманець Володимир, Рибачок Текля, Рогожинський Лука, Романяк Лев, Рудакевич Євген, Саєвич Богдан, Саік Йосиф, Савицький М., Сегінь Параска, Семчук Іван, Семків Федір, Сеник Осип ст., Сеник Осип мол., Сеньків П., Середа Теофіл, Сілецька Любомира, Скороход Іван, Слюзар Галя, Слободян Андрій, о. Слевський Юліян, Слонський Софія, Сосновий Михайло, Старявець Микола, Стефанишин Богдан, Стойкевич Іванна, Столяр Василь, Стрітовець Петро, Строми П., д-р Струтинська Марія, Струтинська Марія, Сусяк Микола, Шалай Вероніка і Михайло, Шанайда Іван, Шанайда Іван, Шарко Ярослав, Шкільний Андрій, Школяр Григорій, Шкромюк Ілько, Штогрин Зенко, Шубяк С., Шумська Софія, Шурпета Михайло, Шуст Ігор, Швак Антін, Щирба Василь, Тарнавецький Петро, Терлецький Степан, Тесленко Олександер, Тимкевич Володимир, Тимків Григор, Тімченко Михайло, Тимощук Марія, Тисак Василь, Томаср Карло, Трачук Іван, Трицицька К., Труш Василь, Тустановський Осип, мґр. Утриско Мирон, Вакуловський Віктор, Ваньчицький Володимир, Варварюк П., Василюк Василь, Васюта Олександер, Васютин Іван, Вегринюк Іван, Веселович Григорій, Вікарчук М., Віш Еліяс, Войцех Володимир, Вояцюк Т., Волчанський Василь, Волк А., Волошин Ева, Волощук Яр., Волшин П., Воробець Евстахій, Воробець Михаіл, Вохолюб Ілько, Воак Марія, Вовк Наталія, Возьний Адольф, Возький Володимир, Врублевський Андрій, Заховайко Микола, Задорожний Теодор і Евгенія, Задвірний Михайло, Заяць Ігор, Залуцький М., Залівців, Завадівський Едвард, Зуєвський Олег, Житенюк Василь

$4: Сівіцкі Н.

По $3: Бабяк Татей, Гармата Р., Кіт Дмитро, Кобилянська Олена, Кравченко Захар, Лейдаль Д., Максимюк Данило, Матуш Володимир, Піщишин Катерина

По $2: Антонів Олекса, Бабій Стефан, Баровс Н., Бедрицький Юрко, Безпальчий, Боруи Анна, Бучинський Лев, Дейвіс, Федюк Степан, Галас І., Галаса І., Граловський Петро, Гудзик Василь, Годованець Марія, Іванишин Марія, Яциник Осип, Кілик Петро, Киба Йосиф, Климюк Микола, Коцюба Іван, Кострубяк Василь, Ковалик Дмитро, Кріл Іванна, Куриляк Іван, Курчаба Стефанія, Курташ Ярослав, Квацян Федір, Лесюк Василь, Масальський Василь, Мазепа Д., Милько М., Мешрович С., Михалечко Петро, Мисик Павло, Наконечний В., Нетяга Михайло, Палахадзе Евген, Панасюк А., Пастух А., Пеленський Іван, Рега Степан, Романський Михайло, Рурик Василь, Саварин, Сітарська Марія, Сітарський В., Сорока Іван, Василів С., Зощинський М., Зубик Р.

По $1: Баглай Іван, Баглай М., Баглай П., Баклан Василь, Баран Василь, Біґеза Анна, Блавіцька А., Вульбов А., Буняк В., Бурштин Михайло, Хробак Іван, Декан Іліяш, Довгань Гелена, Дульнавка Петро, Фарина Василь, Фесчин Онуфрій, Фидорович Антін, Ганас Андрій, Гаркавець Микола, Гладчук І., Горихата Петро, Грамяк Ст., Яник Анна, Каганцева Ніна, Калуш Федір, Кавків Олекса, Кіт К., Конзеровський Михайло, Кош Федір, Краснокупищ, Кузів Іван, Лебенець Антін, Лелнаучин, Люба Петро, Льондер А., Морчук Іван, Матищак Данило, Михалечко Т., Мороз Софія, Мосьондз Г., Назич Б., Недільська Дарія, Овсік Юліус, Павленко Іван, Перамус Анастазій, Петро, Підпірігора Стефан, Пич Йосипа, Пилків Константин, Погубко Іван, Прончак Софія, Ригула Іван, Семен Степан, о. Сенів Йосиф, Симчук Іван, Сорока Григорій, Стельмах, Шаот Р., Щібак Франк, Телятник Марія, Волинець Барбара, Загасайло Василь, Зін Марія, Звоздяк Василь.

$0.50: Петрушенко Никита

$0.25: Василів

Phoenixville:

$25: Укр.-Амер. Горожанський Клюб

$50: Ясенівський М.

$30: Матвійців П.

По $25: Сохецький М., Турчак Г., Вітик І.

По $10: Анциборенко Г., Хруль О., Геремеш С., Мартиняк С., Підгайний І., Садівський І., Слободян И.

$7: Польовий І.

$6: Фуґа П.

По $5: Артюк А., Дацько Г., Дякон В., Ґеремеш М., Ґрисьо І., Гундер П., Іванців І., Іванюк В., Івасів А., Колюбінський В., Коробій М., Куриляк М., Лебединський Н., Любер В., Мандрусяк І., Місько П., Михайлус Е., Омелько М., Омелько В., Постуляк М., Садівська Г., Садівський И., Садівська М., Самійленко Г., Сех М., Струк И., Шишак А., Туганик В., Завада І., Завалий С., Жгута

$3: Самійленко А.

По $2: Білаш М., Брик М., Бучко М., Баовиц І., Цекот В., Цюк Д., Цюк І., Чуйко І., Драбіщак А., Федишин П., Фуґа І., Фуґа И., Грабовський І., Яворський І., Колюбінський М., Криса А., о. Маланяк С., Мельняк С., Мельник С., Місько С., Наконечний М., Охримович С., Равлюк Т., Роман М., Савчин Д., Ситнянський П., Шувак Ю., Товстой П., Вітик О., Воробець А., Лезінський Я., Зелінський И.

По $1: Бородецький М., Вучковський В., Геремеш С., Ґойкович О., Грицик І., Гулий І., Єдинак П., Юніше Л., Ковалевський П., Мачевський А., Малець И., Польовий М., Поточняк П., Сергієнко І., Вігерін І., Зиґмунт І., Зуб І.

Pittsburgh:

$200: Об'єднані Організації Західної Пенсильвенії

По $50: УККА — Відділ, УНСоюз 96 Відд., Злучені Відділи УРСоюзу Піттсбурґу і околиці, Союз Українок — Відділ, Організація Оборони Лемківщини 15 Відд., Український Запомоговий Союз

По $25: Галущак Катерина, Глутковський Петро, д-р Ящук Василь, Кочірка Петро з дружиною, Лизицька Василь, Матвіїшин Іван і Марія

$20: Сачко Василь

$15.50: Чихановський Евген

$11: Падох Володимира

По $10: Безіменні пожертви, Баранів Микола, Богонос Микола, Бучинський А., Чіщак Анна, Чилепіс Юстина, Чорній Максим, Децик Михайло, Днубан Василь, Добрянський Михайло, Голубяк Петро, Ягелло Іван, Калинюк Олекса, Косяк Александер, Крафтіціян Михайло з дружиною, Крижалка Микола, Крук Евген, Курпіль Михайло, Львівський Михайло, Майнощ Михайло і Юлія, Маланчук Богдан, Пеленська Марія, Проць Василь і Юлія, Слюсар Іван, Вертилецький Осип, о. Веселовський Евстахій

По $5: Баран Олег, Бекіш Іван, Брезіцький Іван, Чорній Розалія, Чудійович Микола, Дуб Марія, Федора Михайло, Фір Никола, Фурсів Йозефина, Гульцьо Юстина, Ільницький Василь, Юга Анна, Коробецький Іван, Козак Григорій і Катерина, Козак Михайло, Кріль Стефан, Купчак Марія, Лапшіка Андрій, Лесько Роман і Марія, Мічел Антін і Олена, Мількат Петро, Німець Микита, Пелц Николай, Пиптик Михайло, Тимус Евген, Ткічук Розалія, Турукало Лікерія, Валько Володимир, Вельґош Петро, Заблоцький Василь і Катерина, Заверуха Петро

По $3: Лешняк Микола, Гошва Дмитро, Ягнич Осип, Сорока Катерина

По $2: Багней Вілліям, Вобурчак Дмитро, Бобурчак Василь, Брода Марія, Бузар Антін, Єкран Федір, Гаврилюк Катерина, Гудинич Марія, Качмар Іван, Коростецький Іван, Литвин Т., Мирла Михайло, Солонина Іван, Тамчук Петро, Тимочко Михайло, Турчин Юрко

По $1: Хоптяк Марія, Добранська Марія, Франик Фрасес, Горошко Марія, Ягело Христина, Кіхта Ірина, Котик Онуфрій, Осадців Дмитро, Ревть Марія, Сенько Михайло, Подоровська, Вонат Марія, Вуйко Марія

Plains:

По $2: Фещак Сам, Фронд Михайло, Ґіґус Джан з дружиною, Катулька Никола, Кузьминський І. з дружиною, Лукас С., Селепак Іван з дружиною, Скородинські Юлія, Шипко Іван з дружиною, Тамес Ева, Томашевський Г. з дружиною, Томашевський Леонард з дружиною, Запойські Андрій, Зурик С. з дружиною

Port Griffich:

По $5: Бідук М., Бідук Петро, Мазур Т.

Pottstown:

$20: Кухарик І.

$15: о. Баранецький М.

$5: Андибур М.

Rankin:

$10: Куцнір Антін.

Reading:

По $25: Кіцелюк Степан, Кілик Северин, Лучків Михайло, Солод Михайло, Волянський Стефан.

$10: Івасечко Стефан.

$6: Коваленко Дмитро.

$5: Коваль Володимир.

По $4: Федоровський Карпо, Колисник Панас.

По $2: Доменський Микола, Федів Теодор, Гладун Григорій, Глушко Іван, Ярослав Яким, Кілик Панас, Кілик Розалія, Колисник Катерина, Колисник Микола, Колисник Павлина, Мартисяк, Пілінчак Антін, Подольський Василь, Спасський Іван.

$1: Дума Павло.

Scranton:

$65: д-р Матвій Стахів з родиною.

По $50: Батюк Антін, Миник Теодор, Попель Едвард.

$25: Верган Василь.

$20: Кобзей Тома.

$15: Татаринський Теодор.

По $10: Боґа Іван, Романчо Гарри.

По $5: Боґа Олена, Хоміцький Олена, Ферке Стефан, Корпан Стефанія, Кош Теодор, Малик Вальтер, Песіл Никола, Славич Михайло, Спровицький Гарри, Томас Андрій, Воріс Іоан.

$3: Кікевський Аліція.

$2: Камінський Тереза.

По $1: Кудрич Іван, Малик Розалія, Павлишин Гарри, Перчак Гарри.

Sharon:

$25: Сестрицтво Церковне.

$15: УПЦерква св. Івана Хрестителя.

$20: Лисоґір Микола.

По $10: о. Дяків Василь, Голидай Микола, Кух Василь, Лесков Антін, Лисоґір Іван ст.

По $5: Федорук Николай, Кульчицький Юліян, Оренчак Ілько, Пастернак Петро, Пиш Микола, Попов Александер, Сливчак Микола, Струк Теодор, Швельбар Луїз, Тилявський Дмитро, Теліщак Микола, Васюта Павло, Ворона Стефан, Жидик Дмитро.

$3: Стиранець Василь.

По $2: Цибак Анна, Онуфер Петро, Стронґ Анна, Жидик Василь.

По $1: Лисоґір Іван, Пиш Константин.

Sharpsville:

По $5: Ясіновський Филип, Керніский Петро з дружиною.

Shenandoah:

$25: о. Ганяк Йосиф.

Shuzville:

$2: Кушей Василь.

Slickville:

$20: Дидів Григорій.

$10: Кузьмин Іван.

По $5: Веч Василь, Бурдак Яків, Павлечко Іван, Романюк Михайло, Теліґа Теодор, Верхола Николай, Жеребняк Михаїл.

$3: Буртик Василь.

По $1: Белих Йосиф, Кіч Николай.

Springfield:

$15: Микита Василь.

$10: Микита Любомир.

$5: Повх Іван.

St. Clair:

$19.71: УКЦерква св. Николая.

Stowe:

$25: УНСоюз 166 Відд.

$5: Миц М.

По $2: Грот Ю., Дикан Іван, Ломничук Іван, Ломничук И., Надич Михайло, Освальд П., Сендецький С., Сіос Едвард, Струтинські Д., Струтинські Вальтер з дружиною.

По $1: Варна Іван, Бреславський Вілліям, Будник Конрад, Будник Михайло, Чайка Стефан, Гарпуль Іван, Камінь Антін, Камінь Ева, Калімон Іван, Крижановська Анна, Логода Михайло, Ландист Гарольд, Слободян Іван, Смик І., Струтинські Юліян, Шевчук Михайло, Залатович Гарри, Замолський Михайло.

Stroudsburg:

$50: Захарчук Станли.

Swarthmore:

$5: Коваль Пелагія.

Swogersville:

$10: Цебрик Анастазія.

$5: Воленський Андрій.

Sykesville:

$5: Люлька Михайло.

Taylor:

По $10: Сенюк Йосиф, Ґнус Василь, Ільчук Петро.

По $5: Будрих Карло, Чупрун Антозія.

По $1: Байдук Іван, Гамадюк Анна, Гартовський Іван, Коваленко Іван, Полозяк Іван.

Titusville:

$46: УНСоюз 72 Відд.

По $2: Андрейко Антонія, Андрейко Михайло, Беґен Анна, Беґен Іван, Беґен Юлія, Блезняцький Марія, Домен Марія, Федан Андрій, Федан Гарри, Ґраґам Доротея, Келлер Анна, Келлер Франк, Келлер Йосиф, Кочан Анна, Курах Іван, Курах Кароліна, Лукась Вікторія, Маник Наталія, Педенська Аґнез, Слоньовська Анна, Слоньовська Софія, Заклинська Софія, Зданко Антон.

Truckville:

$5: Укр. Горожанський Клюб.

По $5: Влищак Іван, Цап Микола, Чайка Андрій, Магалі Гарольд, Стефурин Василь, Воленський Джоу.

$3: Голчак Іван.

По $2: Демко Микола, Лужницький з родиною, Меґа Микола, Сліпець Павло, Воленський Микола.

По $1: Деренюк Павло, Кузмичак з родиною, Маслей Джоу, Орсон Джоу, Орсон Джоу мол., Остапів Дмитро, Сироїд з родиною, Талпач Ольга, Воленський Джоу, Воленський Катерина, Веленський Леонард, Заблотна Анастазія, Замчак Петро.

Warminster:

$1: Мельник Роман.

West Easton:

$10: УНСоюз 438 Відд.

$20: Товарницький В.

$15: Залиба П.

По $10: Когут Ілько, Кутас С., Терлецький С.

По $5: Добенюк Микола, Янко Михайло, Когут Дмитро, Міляновський Павло, Пітела М., Сомик І.

$4: Адамчик Пантелеймон.

$2: Антонюк Василь.

West Lawn:

$6: Хименко Роман.

West Newton:

$25: УНСоюз 255 Відд.

Wilkes Barre:

$25: о. Хлистун А.

По $5: Адамович Гелена, Беднарчик Йосиф, Беднарчик Павло, Беднарчик Петер, Болоський Генрик з дружиною, Чолей Іван з дружиною, Худоба Лука, Чосник Текля, Дибач Никола, Ґренків Гелене, Ґула Стефан, Гарастяк Михайло, Гренчишин Іван, Ільків Яків, Ільків Михайло з дружиною, Іванів з родиною, Капнис Коктейл Бар, д-р Корецький Володимир, Корнова Марія, Лавний Петро, Лаврик Стефан з дружиною, Леськів Никола, Лукач Катерина, Мельник Іван, Морозяк Павло, Мудрак Григорій з дружиною, Надольний Іван, Робзен Бен, Русин Симон з дружиною, Семюк Анастазія, Семюк і Надзан, Сухенія Юлія, Шпурь Трофим з дружиною, Турчин Іван, Валіґун Василь з дружиною, Возняк Ліліян.

По $3: Кобута Марія, Орел Митро, Попович Михайло.

По $2: Антонічак Йосиф і Никола, Антонічак Йосиф, Балоґа М., Барнас Іван, Бонка Анна, Борис Раймонд з дружиною, Бурко Ева, Демко Михайло, Дністрянський Іван, Добрянський Іван з дружиною, Добрянський Іван і Мілдред, Феняк Марія, Гапяк Франк, Герман Дмитро, Гребінко Юрій, Ільків Іван з дружиною, Іванів Анна, Ятсон Софія, Качмар Іван, Кохаевич Григорій, Котлярчук Марія, Кремінець Василь, Лахман Анна, Лукач Стефан, Мельник В. з дружиною, Морган Гарри, Мотовидляк Франк з дружиною, Оліняк Петро, Пилипко Михайло, Позда І. з дружиною, Ребарчак Карло з дружиною, Родак Марія, Сіско Юрій, Слюзар Стеля, Шелефка Петро з дружиною, Ваславська, Залеські Павло, Замулинські Анна, Зінковський Никола.

По $1: Балко Михайло, Бонк Анна, Чолій Т., Данько Анна, Дибак Іван, Дибак Василь, Добрянський Андрій, Добрянський Михайло, Добрянський Никола, Глива Іван, Кацан Марія, Капустинський Іван, Касян Мартин, Кравчак Савина, Лабуда Павло, Лавсон Марія, Лукач Гарри, Мічель М., Микулин Михайло, Мороз Параскева, Пасієрі Лео, Томес Марта, Прох Марія, Прох В., Прочак Йосиф, Россо Маріно, Русинко Йосиф, Славич Іван, Ваславські Геня.

$0.50: Маслюк Михайло.

Whitney:

$5: Королевят Микола.

Woodlyn:

$10: Александер Володимир.

RHODE ISLAND

Cumberland:

$10: Мединський Павло.

По $5: Гречук Михайло, Карась Стефан, Кіндепарські Вальтер, Риманський Вальтер.

По $1: Королишин Михайло, Карран Патрик.

Manville:

$250: Т-во ім. М. Драгоманова.

По $50: Парафія ім. св. Арх. Стефана, Сестрицтво ім. св. Анни.

$20: Заходник Марійка.

По $10: о. Желехівський Йосиф, Данилюк Іван, Прус Михайло.

По $7: Лотіс Лука, Совецький Йосиф, Совецький Никола.

По $5: Борозьний Никола, Боровьний Петро, Бурак Юрій, Іжовська Евдокія, Казан Павло, Казан Петро, Лапчинський Петро, Рекович Йосиф, Шевчук Дмитро, Шевчук Григорій, Пиняк Катерина, Топоровський Гілько, Желехівський Іван.

$3: Лотіс Анна.

По $2: Барр Франко, Бавровський Олекса, Гречух Петро, Лапчинська Катерина, Любянецький Володимир, Пахомський Стефан, Шевчук Никола.

По $1: Базилевич Іван, Червінська Анна, Черкас Марія, Ґанчар Софія, Гречух Анна, Кацюбинський Василь, Кармазин Марія, Сорокатий Василь, Шевчук Василь.

North Smithfield:

По $10: Ґаврада Микола, Тепер Петро.

По $5: Карась Іван з дружиною, Самборський Евген, Тепер Петро.

$2: Болорівський Станли.

$1: Венґерський Константин.

Pawtucket:

По $50: д-р Коропей Ярослав, д-р Коропей Осип.

$25: Юзвяк Августин.

По $10: Дяків Михайло, Коник Лев, Кручковський Степан, Скрабона Марія, Тренклер Юрій, Шаль Антін.

По $5: Гайдало Рой, Головка Ярон, Флис Михайло, Романів Дмитро, Шевчук Степан, Веремчук Панталеймон.

По $2: Чута Іван, Іваницький Михайло, Семенець Зенон, Тітик Марія.

По $1: Костюк Ева, Костюк Петро, Сотик Гелена.

$0.50: Костюк Іван.

Providence:

$52.50: від 27 осіб на Ювілею подружжя Ружило Романа і Катерини ($10: родина Ружила; по $5: В. Федорович, Е. Дулеба, М. Дімартіно; по $2: Д. Лободяк, К. Бойко, В. Островський, Р. Токер, О. Модь; по $1: П. Притула, Г. Шерон, І. Пилюк, М. Москалюк, Д. Дулеба, Р. Прескат, В. Темочук, Л. Москалик, М. Шелест, І. Лободяк, М. Пшоновський, А. Дулеба, Н. Чудима, С. Лода, А. Бочан, В. Сорока).

$50: Рекрут Омелян.

$1: Притула Пеарл.

Union Vifige:

$5: Лавсіч Евген з дружиною.

W. Warwick:

$100: УНСоюз 246 Відд.

$100: Федорович Василь.

$1: Притула П.

Woonsocket:

$200: УНСоюз 206 Відд.

$100: УПЦерква — Сестрицтво Преч. Діви Марії.

$90.80: УПЦерква св. Михаїла.

$50: УНСоюз 241 Відд.

$25: Хор „Бандура".

$15: УРСоюз 310 Відд.

По $10: УРСоюз 181 Відд., Т-во Укр. Ам. Ветеранів.

$10: Сестрицтво при УКЦеркві.

По $50: д-р Ганушевський Тарас, д-р Веремчук Ефрем.

По $25: Чагарин Орест, Чарний Василь, Деренюк Дмитро, Кокольський Іван.

По $10: Боровський, Вурак Василь, Ходоровський І., Демусь Павло, Флис Михайло, Фостаковський Іван, о. Ґалиш Осип, Ґемський Петро, Ґемський Раймонд, Гордіюк І., Ясінчук Д., Кльован Теодор, Колісник Олекса, Копернюк Мойсей, Костів Володимир, Кушнір І., Кузів Михайло, Левицький Микола, Литвинець Марія, о. Мостенський Михайло, Пасічник Трохим, Підгородецький Михайло, інж. Стерпак Іван, Стойко Филип, Сулима Марія, Тепер Е., Тепер Н., Вецаль Н., Везина Юрій, Затонський Іван.

$7: Камфоник Михайло і Наталія.

По $5: Вардачевський Стефан, Білий Петро, Боднар І., Борис А., Бровчук Іван, Буката Василь, Вушчук Іван, Хомінські Анна, Чагарин Йосиф, Чагарин Михайло, Чагарин Тома, Червінський К., Дулеба Андрій, Дзямів А., Дзюбанюк І., Дзюбенка Іван, Дзюбенка Михайло, Флис Евстахій, Галонишка Йосиф, Ґнурко Петро, Гафічук М., Ганчірюк С., Гладик Андрій, Гладик С., Герман Н., Ясан М., Кацюба Михайло, Качубінський Вілліям, Кава І., Казан Стефан, Кінаш М., Коцур Б., Когут Франк, Коминицькі Вальтер, Коминицькі Параньказ, Копитко Василь, Корницькі Кость, Королишин А., Косюк Русель, Козак К., Кричук Марія, Кунь Андрій, Куравський Вілліям, Курези Гарри, Курявка Карло, інж. Лехман Володимир, Липський П., Липський Вальтер, Лісовий С., Лупка Константин, Макар Стефан, Михалюк Микола, Микитин Кароліна, Муссо Евгенія, Окаліта І., Пачеко Варбара, Паньків Т., Павлишин Стефан, Пристава Іван, Пророчок Анна, Рейкович Анна, Рядко Дмитро, Садовський Стефан, Самборський О., Сарахман А., Сеченгор А., Сеніцький Іван, Сорокатий Ольга, Станлей Михайло, Стрик Антоніста, Стрик Вальтер, Судима С., Шаравара Антоніна, Тепер С., Томчук Михайло, Томчук Петро, Векал Стефан, Вендель Филип з дружиною, Заплітний Михайло, Зартарюк Никола, Земський Анна.

$4: Масник Павло.

По $3: Бучинський Йосиф, Бурак Стефан, Довгань Михайло, Лаба Т., Зарічняк Петро.

По $2: Бабин Таранька, Базан Андріи, Бочар Ірена, Богомай А., Буката Михайло, Буката Михайло, Бурик Стефан, Червінський Стефан, Дзямун Микола, Дулеба Григорій, Гурняк Антін, Герман Стефан, Гнат М., Гладик Микола, Гордюк Г., Городинський Йосиф, Грошовий Володимир, Іванович К., Кацюба Павло, Карабіна Василь, Карась Анна, Карась Василь, Кильба Ілія, Клебат Б., Коцюмба Вальтер, Комар, Кравц П., Кролишин А., Кучер Вілліям, Кушнір Анна, Лановий Іван, Лехман Данило, Лепка Катерина, Макар Пелагія, Мединські Марія, Мельник Данило, Мельник Володимир, Михалюк Михайло, Мішанець Іван, Модей М., Мостецькі Е., Н. Н., Н. Н., Олійник Малвіна, Остяк П., Островський Василь, Процишин Яків, Пророчок Іва, Рибак Ілія, Рибак Іван, Самборський А., Сирота Андрій, Сорока Василь, Сусла Андрій, Сусла Михаїл, Вітушинський Михайло, Звірська А.

По $1: Адонурок Анна, Басан Андрій, Банах Софія, Бонюк Анна, Бубак Анна, Червенак Василь, Дулеба Дмитро, Дунаєвський Данило, Федишин Іван, Федишин Марія, Ґнеуче Ф., Гудз Василь, Гончарук Франка, Грошовий Іван, Гуцал Іван, Яріс Анна, Кічак Параскевія, Кочан Іван, Кокольський Стефан, Копитко Женя, Лягуе А., Маселко П., Москалик Ксеня, Панасюк Анна, Панчишин Михайло, Пилипюк Анна, Пилипюк Стефан, Пригарський Андрій, Пригода Іван, Пристава Дмитро, Процишин Михайло, Рапко Марія, Рейкович Петро, Рибак А., Рибак Дмитро, Рузила Катерина, Семенко Зенон, Спорадик Василь, Сусла Анна, Талабай Анна, Течерняк Сергій, Василик Дмитро, Василишин Іван, Василишин Йосиф, Вікера Анна, Зарічняк Антоній, Жубрид Роман.

TEXAS

Borger:

$50: інж. Черешня Іван.

Dallas:

$5: Мандрона Е.

Houston:

По $25: Балабан Михайло, Балабан Василь, Балабан Віктор.

По $10: Балабан Евген, Балабан Мирко, о. Блажньовський Дмитро.

По $5: Данилик Михайло, Горан Михайло, Горан Микола, Микитин Юрій.

$3: Віщук Петро.

$2: Заблоцький Іван.

По $1: Денвис Л., Ґрінсаґе А., Іськів Стефанія, Кемптон Ольга, Мазевський Джоу, Плянчак Петро, Ворхол В., Зубович М.

UTAH

Salt Lake City:

$100: Украдиґа Філімон.

По $40: Гоц Василь і дружина, Власенко Іван.

$30: Гвоздецький Василь.

По $20: Громик Іван, Веліцький Іван.

$15: д-р Мосе Володимир.

По $10: Помилуйко Клавдія, Павчек Альбін.

VERMONT

Northfield:

$10: Маршак Александер.

Rutland:

$25: д-р І. Кінах.

VIRGINIA

Ellerson:

$4: Таран Олекса.

Richmond:

$3: Дубровський В.

WASHINGTON

Seattle:

$60: Перша Українська Евангелицька Баптистична Церква.

$30: Жученко М.

$25: Солима Василь.

$15: Решетар Ю. С.

По $10: Боднарчук Василь, о. Чеховський С., Демко Н. Д., Гришко Василь, д-р Кирилюк Л., Кріп Василь, Струк Роман, Шевченко Ігор.

По $5: Век Марія, Довганюк Вілліям, Кострех Олекса, Остофічук Іван, Панченко Г., Петрешан, Слюсарчук Іван.

$3: Саллис Ігнат.

По $2: Бакер Фред, Церин Йосиф, Дикун Іван, Ейка Наталка, Гола Дмитро, Голод Е., Гузець Т., Кісілев, Лайґрін, Митрополит Микола, Намерик М., Пономарчук Петро, Широтський Григорій, Удовічук Микола, Венстон Алексаyдер, Загурські Вілліям, Цюнук Евген, Чайківський І., Ільчук Віктор, Кірш Лоренц, Кислосіч О., Маланчук О., Михалюк М., Петрик М., Трач Анна, Туґіюл Іван, Закець М.

WEST VIRGINIA

Wheeling:

По $5: УНСоюз 212 Відд., Український Клюб.

По $10: Когут Цибульська Ольга, Медвідь Михайло.

По $5: Канюк Д., Когут Т., Вітенко П.

По $3: Кабала Ю., Смутло П.

По $2: Кабала П., Редош Ю.

По $1: Домброва Френкі, Ґой Піті, Карш М., Ковальчик Ю., Папа А., Пилипчук П., Стефані В., Щербатий М.

WISCONSIN

Milwaukee:

$250: проф. Смаль Стоцький Роман.

R. Ladysmith:

$50: Дмитращук Д.

CANADA

Port Allice, B.C.:

$5: Калинюк І.

Montreal, Que.:

$15: Марунчак М.

$5: Бобесюк Джон.

Oshawa, Ont.:

$25: Задорожний Степан і Наталія.

По $5: Кочій Дмитро, Шегелон Дмитро.

Toronto, Ont.:

$30: збірка на весіллі від Богдана і Маргарети Вовк.

$1: Коваль Г.

VENEZUELA

Caracas:

$170: УАПЦерква у Венесуелі.

EUROPE

Nürnberg, Bundesrepublik Deutschland:

$50: Чубатий Петро.